

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

LEHENDAKARITZA

*Azterlan eta Lege Araubide
Zuzendaritza
Prospekzio Soziologikoen Kabinetea*

PRESIDENCIA

*Dirección de Estudios y
Régimen Jurídico
Gabinete de Prospección Sociológica*

Datu pertsonalen babesa
La protección de datos personales

2009ko ekaina
Junio 2009

http://www.euskadi.net/estudios_sociologicos

Aurkibidea / Índice

SARRERA / INTRODUCCIÓN	1		
LABURPENA / SÍNTESIS	3		
A.- GAI HONI BURUZKO KEZKA / PREOCUPACIÓN POR EL TEMA	7		
• Datu pertsonalak babesteari buruzko kezka maila / <i>Nivel de preocupación por la protección de datos personales</i>	8		
• Kezkaren garapena / Evolución de la preocupación	10		
• Datu pertsonalen babesa eta adin arriskutsua / <i>Protección de datos y edad de riesgo</i>	11		
• Datu pertsonalen erabileran atzemandako segurtasuna / <i>Seguridad percibida en el uso de los datos personales</i>	12		
○ Txartelarekin ordaintzea eta telefonoren bidezko gestioak / <i>Pagos con tarjeta y gestiones telefónicas</i>	13		
○ Interneten bidezko gestioak / Gestiones por internet	14		
• Datu motaren arabera atzemandako segurtasuna / <i>Seguridad percibida según el tipo de datos personales</i>	16		
• Segurtasuna versus pribatutasuna / Seguridad versus privacidad	19		
B.- ERAGILEAK / AGENTES	20		
• Erakunde publikoak eta datu pertsonalen kopurua / <i>Instituciones públicas y cantidad de datos personales</i>	21		
• Enpresak eta datu pertsonalen kopurua / <i>Empresas y cantidad de datos personales</i>	22		
		• Datu pertsonalen eskaera kopuruaren bilakaera / <i>Evolución en la cantidad de datos personales solicitados</i>	23
		• Erakundeekiko konfiantza datu pertsonalen erabilera dela eta / <i>Confianza en organizaciones respecto al uso de los datos personales</i>	24
		• Administrazioekiko eta enpresekiko konfiantza datu pertsonalen erabilera dela eta / Confianza en las administraciones y en las empresas <i>respecto al uso de los datos personales</i>	27
		C.- DATU PERTSONALAK ETA TEKNOLOGIA BERRIAK / DATOS PERSONALES Y NUEVAS TECNOLOGÍAS	28
		• Internet edota posta elektronikoaren erabilera / <i>Uso de Internet y/o del correo electrónico</i>	29
		• Datu pertsonalen babesarako tresna elektronikoen erabilera / <i>Uso de herramientas informáticas para la protección de datos personales</i>	30
		• Interneteko orrialde batzuen pribatutasunerako neurriak / <i>Políticas de privacidad de algunas páginas de internet</i>	31
		• Gizarte sareen ezagutza / Conocimiento de las redes sociales	32
		• Gizarte sareetan parte-hartzea / Participación en redes sociales	33
		• Gizarte sareek datu pertsonalei emandako erabilerari buruzko informazioa / Información sobre el uso de los datos personales por parte <i>de las redes sociales</i>	34
		• Gizarte sareetako kideak eta beraien datu pertsonalak / Las y los miembros de redes sociales y sus datos personales	35
		• Bideo-zainketarako tresnen erabilera / <i>Uso de instrumentos de videovigilancia</i>	36

D.- DATU PERTSONALAK EMATEA /	
CESIÓN DE DATOS PERSONALES.....	37
• Datu pertsonalak emateko baimena / <i>Consentimiento para la cesión de datos personales.....</i>	38
• Erregistro batetik datuak ezabatzea / <i>Cancelación de datos personales de un registro.....</i>	40
• Datu pertsonalak ematea bezero edota kreditu txartela egitean / <i>Cesión de datos personales al contratar una tarjeta de cliente o de crédito</i>	43
• Datu pertsonalak ematerakoan konpromiso eta betebeharrak / <i>Compromisos y obligaciones en la cesión de datos personales</i>	44
E.- PUBLIZITATE PERTSONALIZATUA /	
PUBLICIDAD PERSONALIZADA.....	45
• Datu pertsonalen erabilera publizitatean / <i>Uso de los datos personales en la publicidad</i>	46
• Publizitate pertsonalizatuaren balorazioa / <i>Valoración de la publicidad personalizada</i>	48
• Publizitate pertsonalizatua ez jasotzeko eskubidea eta eskubide hori erabiltzea / <i>Derecho a no recibir publicidad personalizada y ejercicio de dicho derecho.....</i>	49
• Publizitate pertsonalizatua ez jasotzeko adierazpen zehatza / <i>Indicación expresa de no recibir publicidad personalizada</i>	51
• Robinson zerrenden ezagutza / <i>Conocimiento de las listas Robinson</i>	52

F.- LEGEAK ETA DATUAK BABESTEKO EUSKAL BULEGOA	
EZAGUTZEA / CONOCIMIENTO DE LA LEGISLACIÓN Y DE	
LA AGENCIA VASCA DE PROTECCIÓN DE DATOS.....	53
• Datu pertsonalen babeserako legediaren ezagutza / <i>Conocimiento de la legislación en materia de protección de datos personales.....</i>	54
• Datuen babeserako bulegoen ezagutza / <i>Conocimiento de las agencias de protección de datos.....</i>	56
• Datuak Babesteko Euskal Bulegoaren zereginen ezagutza / <i>Conocimiento de las labores de la Agencia Vasca de Protección de Datos.....</i>	57
• Datuak Babesteko Euskal Bulegoaren informazio eskaintza / <i>Oferta informativa de la Agencia Vasca de Protección de Datos.....</i>	59
G.- GURE ESKUBIDEAK EZAGUTZEA /	
CONOCIMIENTO DE NUESTROS DERECHOS	60
• Herritarren eskubideak datu pertsonalak ematean / <i>Derechos de la ciudadanía en la cesión de datos personales.....</i>	61
• Datu pertsonalen babesari dagozkion herritarren eskubideak / <i>Derechos de la ciudadanía en la protección de los datos personales.....</i>	62
ZEHAZTASUN TEKNIKOAK / FICHA TÉCNICA	64

Sarrera / Introducción

Helburuak eta Informazioaren Iturria / Objetivos y origen de la Información

Ikerketa honen **helburua** EAEko herritarrek datu pertsonalen babesaren inguruan dituzten jarrerak eta iritziak jasotzea da. Zehatzago eta beste batzuen artean, ondokoez galdetu dugu: datu pertsonalak babesteari buruzko kezkez, tartean dauden eragileez, datu pertsonalak emateaz, publizitate pertsonalizatuaz, teknologia berriak erabiltzeak dakartzan egoerez, datuen babesaren inguruko legeez, herritarrek dituzten eskubideez eta babeserako dauden erakundeez.

Inkestan planteatzen diren gai zehatzak Datuen Babeserako Euskal Bulegoaren **eskaeran oinarritu** dira eta Eusko Jaurlaritzako Lehendakariatzako Prospekzio Soziologikoen Kabinetearen lankidetzarekin landu dira. Galderak prestatzea, azterketa estatistikoa eta txostenaren idazketa eta edizioa, azken horri dagozkie.

Aurkeztutako emaitzak **telefonoz egindako ikerketa** batean erabilitako berariazko galdesortatik datoz. Ikerketa hori **2009ko maiatzaren 7 eta 9 bitartean gauzatu da**.

Gainera, gai honen inguruan aurreko urteetako datuak ditugun neurrian, iritzien eta pertzepzioen ikuspegi kronologikoa eta ebolutiboa eskaini dezakegu. Halaber, Espainiako estatuari eta Europar Batasunari dagozkien datu batzuk dauzkagunez, esparru geografiko horiekiko ditugun antzekotasun eta desberdintasunak ere ezagutu ahal ditugu.

Ikuspegi deskribatzaile, ebolutibo eta konparatibo honek gidatuko ditu ondoko orrialdeak.

El **objetivo** de este estudio es conocer las actitudes y opiniones de las ciudadanas y ciudadanos de la CAPV sobre la protección de datos personales. Más concretamente y entre otras cuestiones, hemos preguntado por la preocupación respecto a la protección de los datos personales, los agentes implicados, la cesión de datos personales, la publicidad personalizada, las situaciones derivadas del uso de nuevas tecnologías, las leyes relacionadas con la protección de datos, los derechos de la ciudadanía y los organismos existentes para su defensa.

Las cuestiones concretas planteadas han sido elaboradas a partir de una **solicitud** de la Agencia Vasca de Protección de Datos, y en colaboración con el Gabinete de Prospección Sociológica del Gobierno Vasco. El diseño del cuestionario, el análisis estadístico y la redacción y edición del informe corresponden a éste último.

Los resultados presentados proceden de las preguntas incluidas en el cuestionario de un **estudio telefónico realizado entre el 7 y el 9 de mayo de 2009**.

Además, en la medida en que disponemos de datos de años anteriores respecto a este tema, podemos ofrecer una visión cronológica y evolutiva de las opiniones y percepciones sobre el mismo. Igualmente, al disponer de algunos datos relativos al Estado Español así como a la Unión Europea, podemos conocer las similitudes y diferencias que presentamos respecto a dichos ámbitos geográficos.

Este **enfoque descriptivo, evolutivo y comparativo** es el que guiará las siguientes páginas.

Kolektibokako azterketa / Análisis por colectivos

Inkestaren datuak biztanleria guztirako ez ezik **segmentazio soziodemografiko eta jarrerazkoen arabera** ere aztertu dira. Ondokoak dira aldagai soziodemografiko eta jarrerazko horiek (sortutako azpitaldeak letra etzanean azaltzen dira):

- Lurraldea: *Araba, Bizkaia eta Gipuzkoa*.
- Sexua: *gizonezkoa eta emakumezkoa*.
- Adin taldeak: *18-29, 30-45, 46-64 eta >=65*.
- Internet edota posta elektronikoaren ohiko erabiltzailea: *bai* (egunero edo ia egunero, gutxienez astean behin, gutxienez hilean behin) edo *ez* (ia inoiz ez, inoiz ez).

Kontuan hartu behar da filtroren batetik datozen galderei dagozkien kolektibokako datuak orientagarriak direla bakarrik, aztertzen diren lagunen kopurua nabarmen murrizten baita.

Los datos de la encuesta son analizados, no sólo desde los totales poblacionales, sino también en base a **segmentaciones sociodemográficas y actitudinales**. Las variables diferenciadoras consideradas (y los subcolectivos formados, que aparecen en cursiva) son las siguientes:

- Territorio: *Araba, Bizkaia y Gipuzkoa*.
- Sexo: *varón y mujer*.
- Grupos de edad: *18-29, 30-45, 46-64 y >=65*.
- Usuario/a habitual de Internet y/o correo electrónico: *sí* (todos o casi todos los días, al menos una vez a la semana, al menos una vez al mes) o *no* (casi nunca, nunca).

Hay que tener en cuenta, que los datos de colectivos correspondientes a preguntas derivadas de algún filtro son meramente orientativos, dado que el número de efectivos analizados disminuye considerablemente.

Laburpena / *Síntesis*

Zelako kezka daukagu gure datu pertsonalen babesari buruz?

Gehiago dira beraien datu pertsonalen babesari buruz gutxi edo batere kezkatzen ez diren herritarrak, kezka handia edo nahikoa dutenak baino. EAeko herritarrak Europar Batasuneko herritarren batezbestekoa baino apur bat gutxiago kezkatzen dira horretaz. Eta orain dela bost edo sei urteko kezka bera dutela diotenen gehiengo osatu arren, 2008tik apur bat handitu da lehen baino kezkatuago daudela diotenen ehunekoa.

Beraien datu pertsonalen babesari dagokionean, zein adin taldek duen arriskurik handiena galdetuta, erantzun aukera batek ere ez du gehiengo osatu eta gehien aipatu dena haxe izan da: pertsona guztiak daudela arrisku berean, adina edozein izanda ere. Hala ere, 2008tik 2009ra zertxobait gehitu egin da arriskurik handiena dutenak gazteak direla uste dutenen ehunekoa.

Jende gehiena oso edo nahikoa seguru sentitzen da establezimenduren batean kreditu-txartelarekin ordaintzean, baina ez da seguru sentitzen gestioak interneten bidez egiterakoan (errenta aitortpena, banku-eragiketak edota txartelaren zenbakia eman gauzak erosteko) ezta telefonoren bidez egiterakoan ere (banku-eragiketak edota txartelarekin gauzak erostea). Bestalde, herritar gehienek erraz emango lituzkete datu batzuk, hala nola izena, jaiotze-data edota helbidea, baina gehienek ez lituzkete emango (ezinbestekoa izan ezean) osasunari buruzko datuak, datu judizialak edota datu fiskalak.

Oro har, herritarrek garrantzi handiagoa ematen diote segurtasunari pribatutasunari baino.

Nola erabiltzen dituzte agente batzuek eta besteek gure datu pertsonalak?

Erakunde publikoek eta enpresa pribatuek datu pertsonal gehiegi dituztela uste duten herritarrak bakarrik beharrezko informazioa dutela uste dutenak baino gehiago dira. Era batean edo bestean pentsatzen dutenen arteko aldea handitu egin da iaztik hona. Eta orain lehen baino datu pertsonal gehiago eskatzen direla uste dutenek gehiengo osatu dute (nahiz eta 2008an baino gutxiago izan).

Herritar gehienek konfiantza dute Osakidetza, Gizarte Segurantzak, Eusko Jaurlaritzak, udalek, Ogasunak, Poliziak, bankuek eta aseguru konpainiek gure datu pertsonalak egoki erabiliko dituztelakoan; era berean, herritar gehienek ez dira fidatzen irabazi-asmorik gabeko elkarteek, inkestak egiten dituzten enpresek edota korreo bidezko publizitate enpresek gure datu pertsonalei eman diezaieketen erabileraz. Azken erakunde horietan EAEn dugun mesfidantza Europako batezbestekoa baino handiagoa da. Oro har, gure datu pertsonalen erabilerari dagokionean, jendeak konfiantza handiagoa du erakunde publikoetan enpresa pribatuetan baino.

¿Qué preocupación sentimos en relación a la protección de nuestros datos personales?

Son más las ciudadanas y ciudadanos poco o nada preocupados por la protección de sus datos personales que quienes se sienten muy o bastante preocupados por este tema. El nivel de preocupación es algo inferior en la CAPV a la media europea. Y aunque son mayoría quienes dicen sentir la misma preocupación que hace cinco o seis años, respecto a 2008 se ha incrementado ligeramente el porcentaje de quienes dicen sentir mayor preocupación que antes.

No hay una idea mayoritaria sobre cuál es el grupo de edad más expuesto a peligros en relación a la protección de sus datos personales, y la idea más extendida es que todas las personas están igualmente expuestas, independientemente de su edad, si bien de 2008 a 2009 se incrementado algo el porcentaje de personas que creen que las y los jóvenes son quienes corren mayor peligro.

La mayoría de la gente se siente muy o bastante segura al pagar en algún establecimiento con una tarjeta de crédito, no así al realizar gestiones por internet (declaración de la renta, operaciones bancarias o dar el número de la tarjeta para realizar compras) o por teléfono (operaciones bancarias o compras con la tarjeta). Por otro lado, la mayoría de la gente daría fácilmente ciertos datos como el nombre, la fecha de nacimiento o el domicilio, pero la mayoría no daría (salvo que fuera imprescindible) datos sanitarios, datos judiciales o datos fiscales.

En general, la ciudadanía da mayor importancia a la seguridad que a la privacidad.

¿Cómo utilizan distintos agentes nuestros datos personales?

Son más las ciudadanas y ciudadanos que creen que tanto las instituciones públicas como las empresas privadas disponen de demasiados datos personales que quienes creen que únicamente cuentan con la información necesaria. La diferencia entre quienes piensan de una u otra manera se ha incrementado del año pasado a éste. Y son mayoría (si bien algunos menos que en 2008) quienes creen que ahora se nos piden más datos personales que antes.

La mayoría de las ciudadanas y ciudadanos confían en el uso que hacen de nuestros datos personales Osakidetza, la Seguridad Social, el Gobierno Vasco, los ayuntamientos, Hacienda, la Policía, los bancos y las agencias de seguros, pero desconfían del uso que puedan hacer las ONGs, las empresas de encuestas o las de publicidad por correo. La desconfianza en estas últimas organizaciones es superior en la CAPV a la media europea. Y es que, en general, la ciudadanía confía bastante más en la utilización de nuestros datos personales por parte de la administración pública que por parte de las empresas privadas.

Babesten ditugu gure datu pertsonalak teknologia berriak erabiltzean?

EAEko hamar biztanletatik seik hilean behin, gutxienez, erabiltzen dituzte internet edota posta elektronikoa (are gehiago, ia biztanleriaren erdiak egunero erabiltzen ditu). Internet edota posta elektronikoa ohiko erabiltzaile gehienek nolabaiteko tresna informatikoren bat, hala nola, pasahitzak edota espion kontrako programak, erabiltzen dituzte beraien datu pertsonalak babesteko. Ohiko erabiltzaile horien artean, gehienek badakite web orrialde batzuek pribatutasunerako neurriak buruzko informazioa eskaintzen dutela; internet erabiltzen ez dutenen artean, aldiz, gutxiak dakite hori.

Bestalde, EAEko hamar herritarretatik seik zer edo zer entzun dute gizarte sareei buruz, baina horien artean gutxi dira gizarte sareek datu pertsonalek izan dezaketen erabilerari buruz beraien erabiltzaileak argi eta garbi informatzen dituztela uste dutenak.

Zehatzago, EAEko biztanleria helduaren %17 gizarte sareen bateko kideak direla diote. Gizarte sare horietako kideen artean ez dago jarrera argirik alta hartzeko eskatzen den informazio kopuruari dagokionean, baina gehienek beraien datu pertsonalaz onartutako zabalkunde maila murriztea erraza egin zitzaiela adierazi dute; halaber, kontu pertsonaletan adierazitako datu pertsonalak helburu komertzialerako erabiltzearen kontra daude gehienak.

Bestalde, eta beste teknologia berri bati dagokionean, bideo-zainketarako kamarak, hain zuzen ere, herritarren erdiak baino apur bat gehiago horiek erabiltzearen alde agertu dira, erabilera zalantzan jarri gabe.

Nola jokutzen dugu gure datu pertsonalak emateari dagokionean?

Datu pertsonalak eskatzen dituzten formularioak betetzean, herritar gutxiak ematen dute argi eta garbi baimena datu horiek erabili ahal izateko. Are gehiago, EAEko bost biztanletatik batek noizbait eskatu du bere datu pertsonalak erregistroren batetik ezabatzea. Horrela egin dutenen artean, gehiago dira prozesu hori zaila dela uste dutenak, erraza dela diotenak baino.

Bestalde, herritar gehienek ez dakite kreditu edo bezero txartela bat kontratatzerakoan haien baimena ematen dutela beraien datu pertsonalak beste enpresa pribatuei emateko. Izan ere, paperak beraien datu pertsonalekin betetzen dituztenean bakarrik herritarren herenek irakurtzen dute beti letra txikia hartzen dituzten konpromisoak eta betebeharrak ezagutzeko. Are gehiago, iaztik hona zertxobait handitu da inoiz irakurtzen ez dutela aitortzen dutenen ehunekoak.

Eta nola jokutzen dugu publizitate pertsonalizatuaren aurrean?

EAEko herritar gehienek beraien izenean datorren publizitatea jasotzen dute, bai postaz, baita telefonoz (deiak edota SMSak) ere, beraien datu pertsonalak eman ez dizkieten enpresetatik.

Herritar gehienei ez zaie publizitate mota hau gustatzen, badakite ez jasotzeko eskubidea dutela baina ez dakite zer egin behar duten ez jasotzeko. Ez dutela

¿Protegemos nuestros datos personales al utilizar nuevas tecnologías?

Seis de cada diez residentes en la CAPV utilizan internet y/o el correo electrónico al menos una vez al mes (es más, casi la mitad de la población los utiliza a diario). La mayoría de estas personas usuarias habituales de internet y/o correo electrónico suele utilizar alguna herramienta informática como contraseñas o programas antiespía para proteger sus datos personales. Entre estos usuarios y usuarias habituales la mayoría sabe que algunas páginas web informan de sus políticas de privacidad; entre quienes no utilizan internet, en cambio, son pocos quienes conocen esto.

Por otro lado, seis de cada diez ciudadanas y ciudadanos de la CAPV han oído hablar de las redes sociales, pero entre ellas y ellos son pocos quienes creen que estas redes sociales informan claramente a sus usuarios y usuarias de los posibles usos de sus datos personales.

Concretamente, el 17% de la población adulta de la CAPV dice ser miembro de alguna red social. Entre las y los miembros de estas redes sociales no existe una postura definida en relación al volumen de información personal requerida para darse de alta, pero son mayoría quienes señalan que es fácil limitar el nivel de difusión permitido de sus datos personales, así como quienes se muestran en desacuerdo con que los datos depositados en las cuentas personales puedan ser utilizados con fines comerciales.

Por otro lado, y en relación a otro tipo de nuevas tecnología, como son las cámaras de videovigilancia, algo más de la mitad de la población se muestra a favor de su utilización sin cuestionar su uso.

¿Cómo actuamos en relación a la cesión de nuestros datos personales?

Son pocos los ciudadanos y ciudadanas que al rellenar formularios con datos de carácter personal dan su consentimiento expreso para disponer de tales datos. Es más, una de cada cinco personas residentes en la CAPV ha solicitado en alguna ocasión la cancelación de sus datos personales de algún registro. Entre quienes así lo han hecho son más quienes catalogan tal proceso de difícil que de fácil.

Por otro lado, la mayoría de la ciudadanía desconoce que al contratar una tarjeta, bien sea de cliente o de crédito, está dando su autorización para que sus datos personales puedan ser cedidos a otras empresas privadas. Y es que tan sólo un tercio de la ciudadanía tiene el hábito de leer siempre la letra pequeña cuando rellena papeles con sus datos personales, para conocer los compromisos y obligaciones que adquiere. Es más, respecto al año pasado se ha incrementado ligeramente el porcentaje de ciudadanas y ciudadanos que reconocen no leerla nunca.

¿Y cómo actuamos ante la publicidad personalizada?

La mayoría de las ciudadanas y ciudadanos de la CAPV reciben publicidad a su nombre, bien sea por correo postal o por teléfono (mediante llamadas o SMSs), de empresas a las que no tienen constancia de haber dado sus datos personales.

A la mayoría de la ciudadanía le molesta este tipo de publicidad, sabe que tiene dere-

publizitaterik jaso nahi adierazten duen laukitxo bat markatzeko aukera dagoenean, herritarren herenek beti markatzen dute aukera hori, eta beste horrenbeste dira inoiz erabiltzen ez dutenak. Bestalde, EAEko hamar pertsona heldutatik bakarrik batek entzun du zerbait Robinson zerrendei buruz, zeinetan apuntatu ahal da publizitate pertsonalizaturik ez jasotzeko.

Ezagutzen al ditugu datu pertsonalen babesari buruzko legeak eta bulegoak?

Biztanleriaren erdiek baino apur bat gehiagok badakite legedia dagoela datu pertsonalen babesari buruz. Zehatzago, hamar herritarretatik lauk zer edo zer entzun dute Datu Pertsonalak Babesteko Lege Organikoaz eta laurdenek (jaz baino gehiagok) Datu Pertsonaletarako Jabetza Publikoko Fitxategiei eta Datuak Babesteko Euskal Bulegoa Sortzeari buruzko Legeaz.

Bestalde, herritarren erdiek zerbait entzun dute Datuak Babesteko Espainiako Bulegoari buruz eta gutxiago dira (heren bat kasik) Datuak Babesteko Euskal Bulegoari buruz zerbait entzun dutenak. Datuak Babesteko Euskal Bulegoa ezagutzen dutenen artean, erdiek dakite bulego honek erakunde publikoek datu pertsonalak nola erabil-tzen dituzten kontrolatzen duela, baita datu pertsonalen babeserako eskubidea ezagutzera ematen duela ere, eta herenek dakite bulegoak enpresa pribatuek datu pertsonalak nola erabiltzen dituzten kontrolatzen duela.

Datu pertsonalen babesari buruzko legeen eta bulegoen ezagutza albo batera utzita, herritar gehienek nahiko lukete Datuak Babesteko Euskal Bulegoak informazio gehiago eman zezala datuen babeserako dauzkagun eskubideei buruz eta horren inguruko arazoren bat izanez gero egin behar dugunari buruz.

Badakigu zein eskubide ditugun datuen babesari dagokionean?

Herritarren erdiek baino apur bat gehiagok badakite erakunde publiko batek edo enpresa pribatu batek datu pertsonalak eskatzen dizkienean baimena eskatu behar diela erabili ahal izateko, baita datuen segurtasuna eta erabiltzen dituzten pertsonen sekretu profesionala bermatu behar dituela ere. Erdiek baino gutxiagok dakite erakunde horiek baimena idatziz eskatu behar dietela datu horiek beste erakunde edo enpresei emateko.

EAEko biztanleen erdiek baino gehiagok dakite eskubidea daukatela beraien datu pertsonalak zuzendu eta eguneratzeko, zuzenak ez badira, baina ez dute gehiengo osatu ondoko eskubideak dituztela dakitenek: beraien datuak, jaso ziren helbururako beharrezkoak izan ezean, ezabatze, erakunde publikoek eta enpresa pribatuek zein datu dauzkaten beraiei buruz galdetzeko, baita datu horiek gaizki erabili izanak kalterik sortu badu, kalte-ordaina eskatzeko ere. Eskubide horien ezagutza murriztu da iaiztik hona.

cho a no recibirla pero no sabe qué tiene que hacer para no recibirla. Presentada la opción de marcar una casilla para no recibir publicidad, algo más de un tercio de las ciudadanas y ciudadanos dicen acogerse siempre a esa posibilidad, y son prácticamente tantos quienes no la utilizan nunca. Por otro lado, apenas una de cada diez personas adultas de la CAPV ha oído hablar de las Listas Robinson, a las que es posible apuntarse para no recibir publicidad personalizada.

¿Conocemos la legislación y las agencias relacionadas con la protección de datos personales?

Algo más de la mitad de la ciudadanía sabe que existe cierta legislación en relación a la protección de datos de carácter personal. Más concretamente, cuatro de cada diez ciudadanos y ciudadanas han oído hablar de la Ley de Protección de Datos de Carácter Personal y una cuarta parte (más que hace un año) ha oído hablar de la Ley de Ficheros de Datos de Carácter Personal de Titularidad Pública y de Creación de la Agencia Vasca de Protección de Datos.

Por otro lado, la mitad de la ciudadanía ha oído hablar de la Agencia Española de Protección de Datos y son menos (casi un tercio) quienes han oído hablar de la Agencia Vasca de Protección de Datos. Entre quienes han oído hablar de la Agencia Vasca de Protección de Datos, la mitad saben que ésta controla el uso de que hacen las administraciones públicas de los datos personales, y que da a conocer la existencia del derecho a la protección de datos personales, y un tercio sabe que la agencia controla el uso que hacen las empresas privadas de los datos personales.

Independientemente del conocimiento relativo a la legislación y a las agencias relacionadas con la protección de los datos personales, a la gran mayoría de la ciudadanía le gustaría que la Agencia Vasca de Protección de Datos informara más sobre nuestros derechos en relación a la protección de datos y sobre qué hacer en caso de tener algún problema al respecto.

¿Conocemos nuestros derechos en relación a la protección de datos?

Algo más de la mitad de las ciudadanas y ciudadanos saben que cuando una institución pública o empresa privada les solicita datos personales tiene que pedirles el consentimiento expreso para poder utilizarlos, así como que debe garantizar la seguridad de dichos datos y el secreto profesional de quienes los utilizan. Son menos de la mitad quienes saben que estas entidades deben solicitarles el consentimiento por escrito para ceder estos datos a otras instituciones o empresas.

También son más de la mitad las y los residentes en la CAPV que saben que tienen derecho a que sus datos personales sean rectificadas o actualizados si son incorrectos, pero son minoría quienes conocen que tienen los siguientes derechos: a que sus datos sean cancelados si no son necesarios para el fin para el que se recogieron, a preguntar a las instituciones públicas y a las empresas privadas qué datos tienen de ellas o ellos, así como a pedir una indemnización en caso de que un uso inadecuado de sus datos personales les ocasione algún perjuicio. El conocimiento de estos derechos ha descendido respecto al año pasado.

A - Gai honi buruzko kezka / Preocupación por el tema

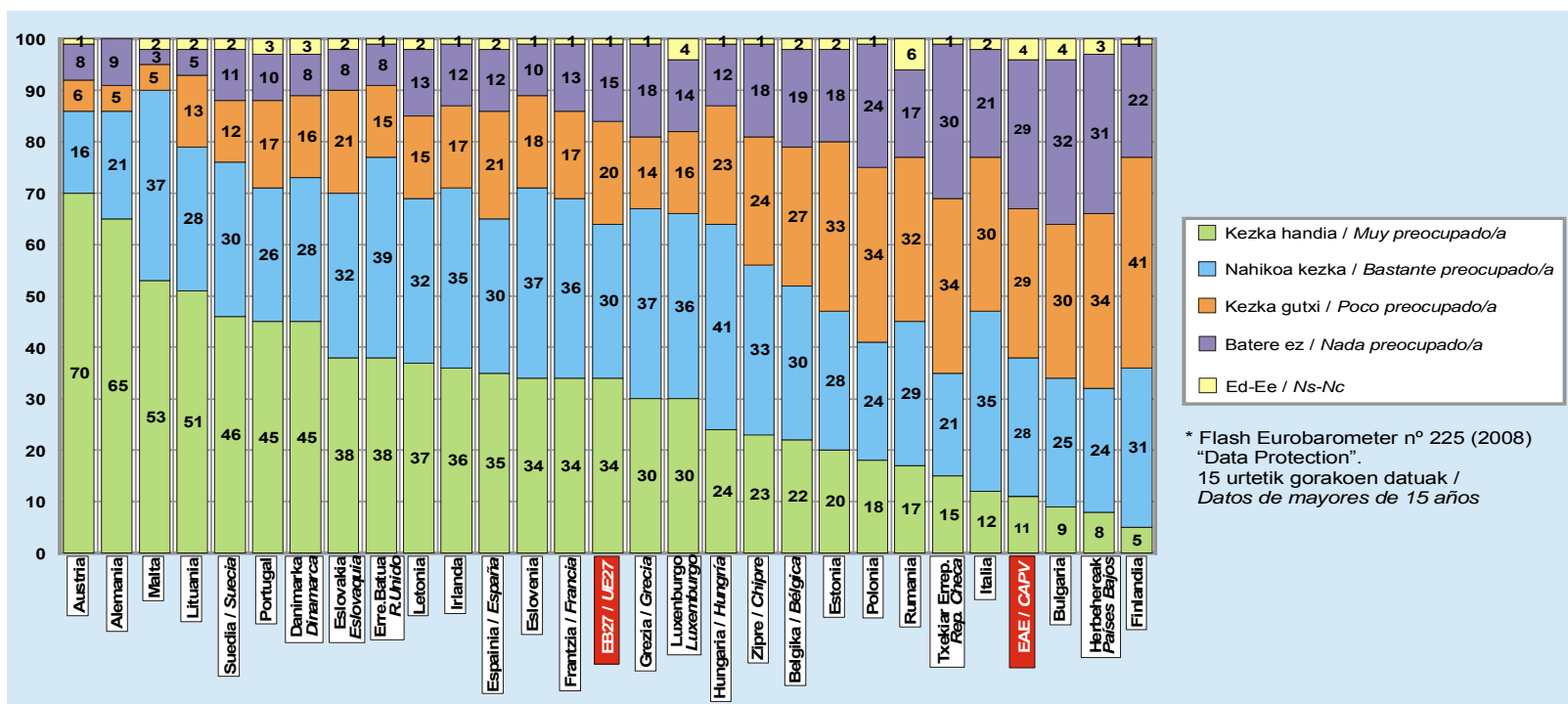
- **Datu pertsonalak babesteari buruzko kezka maila**
Nivel de preocupación por la protección de datos personales
- **Kezkaren garapena / Evolución de la preocupación**
- **Datu pertsonalen babesa eta adin arriskutsua /**
Protección de datos y edad de riesgo
- **Datu pertsonalen erabileran atzemandako segurtasuna**
Seguridad percibida en el uso de los datos personales
 - **Txartelarekin ordaintzea eta telefonoren bidezko gestioak /**
Pagos con tarjeta y gestiones telefónicas
 - **Interneten bidezko gestioak / Gestiones por internet**
- **Datu motaren arabera atzemandako segurtasuna**
Seguridad percibida según el tipo de datos personales
- **Segurtasuna versus pribatutasuna / Seguridad versus privacidad**

Gai honi buruzko kezka / Preocupación por el tema

Datu pertsonalak babesteari buruzko kezka maila / Nivel de preocupación por la protección de datos personales

(GUZTIZKOAK ETA EUROPAREKIKO KONPARAZIOA / TOTALES Y COMPARACIÓN CON EUROPA)

Segur aski jakingo duzun bezala, erakunde publiko eta enpresa pribatu desberdinek zuri buruzko informazio pertsonala gordetzen dute, adibidez udalek, banketxeek eta komertzioek. Esadazu mesedez, zuk nolako kezka duzun zure datuak egoki babestuta egoteari buruz: kezka handia, nahikoa kezka, kezka gutxi ala ez duzu batere kezkarik / Como usted seguramente sabrá, diferentes instituciones públicas y empresas privadas guardan información personal sobre nosotros, por ejemplo ayuntamientos, bancos, establecimientos comerciales. Dígame, por favor, si usted está muy, bastante, poco o nada preocupado/a acerca de si sus datos personales están siendo adecuadamente protegidos*.



* Flash Eurobarometer nº 225 (2008) "Data Protection". 15 urtetik gorako datuak / Datos de mayores de 15 años

Datu pertsonalak gordetzen dituzten erakunde publiko eta enpresa pribatuek datu horiek egoki babestean kezka handia edo nahikoa kezka sortzen du EAEko hamar herritarretatik laurengan. EAEko hamar biztanletatik hiru, aitzitik, ez daude batere kezkatuta horretaz.

EAE n dagoen kezka maila Europako batezbestekoa baino apur bat txikiagoa da.

Cuatro de cada diez ciudadanas y ciudadanos de la CAPV afirman estar muy o bastante preocupados por si sus datos personales están siendo adecuadamente protegidos por las instituciones públicas y las empresas privadas que disponen de ellos. Por el contrario, tres de cada diez residentes en la CAPV no están nada preocupados al respecto.

El nivel de preocupación en la CAPV es algo inferior a la media europea.

Gai honi buruzko kezka / Preocupación por el tema

Datu pertsonalak babesteari buruzko kezka maila / Nivel de preocupación por la protección de datos personales

(BILAKAERA ETA KOLEKTIBOKA / EVOLUCIÓN Y POR COLECTIVOS)

Segur aski jakingo duzun bezala, erakunde publiko eta enpresa pribatu desberdinek zuri buruzko informazio pertsonala gordetzen dute, adibidez udalek, banketxeek eta komertzioek. Esadazu mesedez, zuk nolako kezka duzun zure datuak egoki babestuta egoteari buruz: kezka handia, nahikoa kezka, kezka gutxi ala ez duzu batere kezkarik / Como usted seguramente sabrá, diferentes instituciones públicas y empresas privadas guardan información personal sobre nosotros, por ejemplo ayuntamientos, bancos, establecimientos comerciales. Dígame, por favor, si usted está muy, bastante, poco o nada preocupado/a acerca de si sus datos personales están siendo adecuadamente protegidos

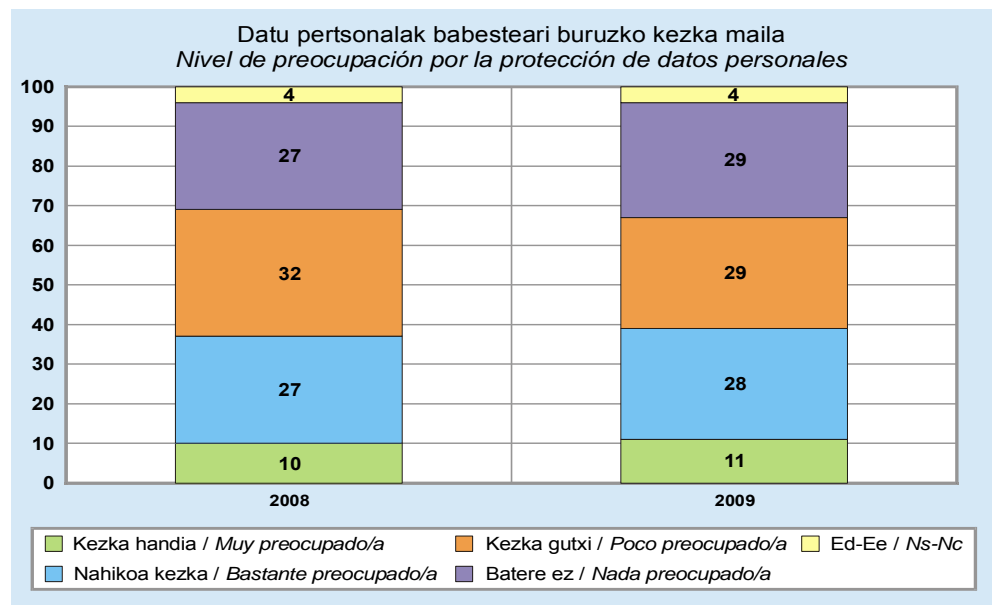
	2009KO MAIATZA MAYO 2009	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				INTERNET EDOTA POSTA ELEKTRONIKOAREN OHIKO ERABILTZAILA USUARIO/A HABITUAL DE INTERNET Y/O CORREO ELECTRÓNICO	
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	Bai / Sí	Ez / No
KEZKA HANDIA / MUY PREOCUPADO/A.....	11	7	13	11	13	10	7	15	12	9	13	9
NAHIKOA KEZKA / BASTANTE PREOCUPADO/A.....	28	30	30	22	28	27	27	31	30	21	32	21
KEZKA GUTXI / POCO PREOCUPADO/A.....	29	24	28	31	28	29	38	28	28	21	30	26
BATERE EZ / NADA PREOCUPADO/A.....	29	36	26	30	27	31	27	23	26	45	23	37
ED-EE / NS-NC.....	4	3	3	6	4	3	2	3	4	5	2	6
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

Gai hau dela eta, kezka handia edo nahikoa kezka dutenak kontuan hartuta, adieraz daiteke bizkaitarrak arabarrak eta gipuzkoarrak baino apur bat kezkatuago daudela, gizonezkoek emakumezkoek baino kezka handiagoa sentitzen dutela, kezkarik handiena 30 eta 64 urte artekoek dutela eta normalean internet edota posta elektronikoa erabiltzen dutenak ohiko erabiltzaileak ez direnak baino apur bat kezkatuago daudela.

Gai honi buruzko kezka maila iaz jasotakoaren antzekoa da.

Teniendo en cuenta a quienes afirman sentir mucha o bastante preocupación por este tema, puede señalarse que las y los vizcaínos están algo más preocupados que las y los alaveses y guipuzcoanos, que los varones sienten mayor preocupación que las mujeres, que los grupos de edad más preocupados son los correspondientes a quienes tienen entre 30 y 64 años, y que quienes utilizan habitualmente internet y/o el correo electrónico sienten mayor preocupación que quienes no son usuarios o usuarias habituales de los mismos.

El nivel de preocupación por este tema es muy similar al registrado el pasado año.



Gai honi buruzko kezka / Preocupación por el tema

Kezkaren garapena / Evolución de la preocupación

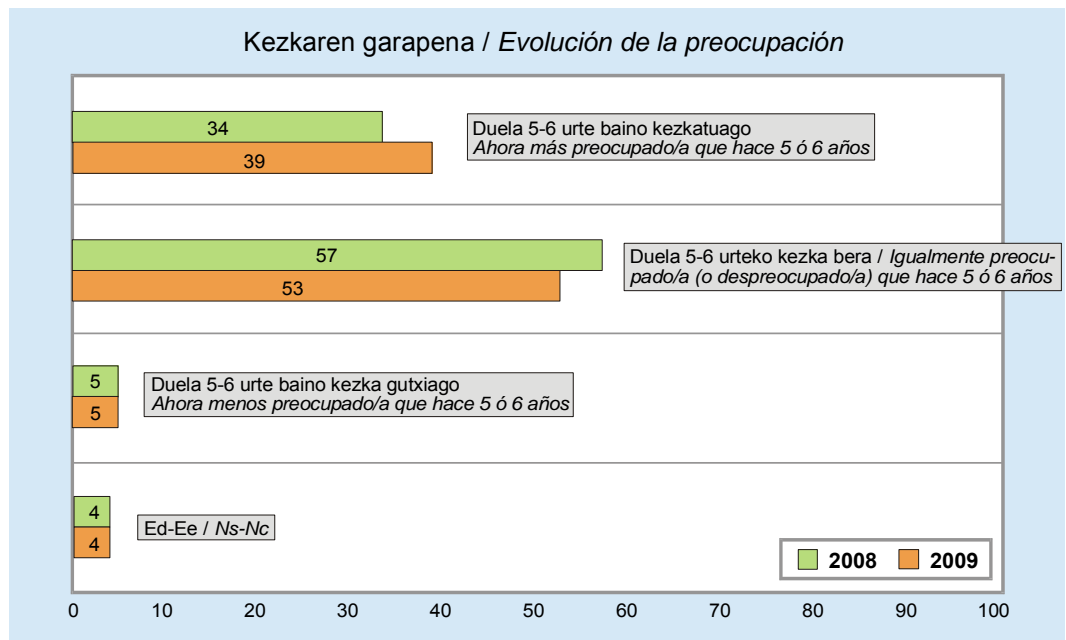
(GUZTIZKOAK, BILAKAERA ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES, EVOLUCIÓN Y POR COLECTIVOS)

Eta duela 5 edo 6 urte baino kezkatuago zaude, orduko kezka berdina duzu ala orduan baino kezka gutxiago / ¿Y está usted más preocupado/a que hace 5 ó 6 años, igualmente preocupado/a (o despreocupado/a) o menos preocupado/a?

	2009ko MAIATZA Mayo 2009	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				INTERNET EDOTA POSTA ELEKTRONIKOAREN OHIKO ERABILTZAILEA USUARIO/A HABITUAL DE INTERNET Y/O CORREO ELECTRÓNICO	
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	Bai / SI	Ez / No
DUELA 5-6 URTE BAINO KEZKATUAGO / AHORA MÁS PREOCUPADO/A QUE HACE 5 Ó 6 AÑOS	39	44	38	38	40	37	42	34	40	40	41	35
DUELA 5-6 URTEKO KEZKA BERA / IGUALMENTE PREOCUPADO/A (O DESPREOCUPADO/A) QUE HACE 5 Ó 6 AÑOS	53	54	54	50	50	56	50	59	50	51	51	55
DUELA 5-6 URTE BAINO KEZKA GUTXIAGO / AHORA MENOS PREOCUPADO/A QUE HACE 5 Ó 6 AÑOS	5	3	5	6	5	5	6	3	5	6	6	4
Ed-Ee / Ns-Nc	4	0	3	6	4	3	2	4	5	3	2	5
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

- Hamar herritarretatik lauk gai honetaz duela 5 edo 6 urte baino kezkatuago sentitzen direla orain diote. Herritarren erdiak inguru lehen bezain arduratuta edo ardurarik gabe daude. Eta bakarrik %5ek sentitzen dute orain lehen baino ardura gutxiago.
- Azken urteetan beraien kezka arabarrei, gazteei eta internetaren edota posta elektronikoaren ohiko erabiltzaileei handitu zaie gehien.
- Oro har, 2009an 2008an baino apur bat gehiago dira kezkatuago sentitzen direla diotenak.

- Cuatro de cada diez ciudadanas y ciudadanos dicen estar más preocupados por este tema ahora que hace 5 ó 6 años. En torno a la mitad de la ciudadanía señalar estar igualmente preocupada o despreocupada por ello. Y apenas un 5% siente ahora menor preocupación que antes.
- Las y los alaveses, las y los jóvenes y las y los usuarios habituales de internet y/o correo electrónico son quienes más han visto incrementar su preocupación en los últimos años.
- En general, en 2009 son algunos más que en 2008 quienes dicen haber visto incrementada su preocupación.



Gai honi buruzko kezka / Preocupación por el tema

Datu pertsonalen babesa eta adin arriskutsua / Protección de datos y edad de riesgo

(GUZTIZKOAK, BILAKAERA ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES, EVOLUCIÓN Y POR COLECTIVOS)

Oro har, zure ustez zein adinetakoek dute arriskurik handiena, datuen babesari dagokionean? / ¿Cuál cree usted que es el grupo de edad que tiene más peligro en lo relativo a la protección de datos, en general?

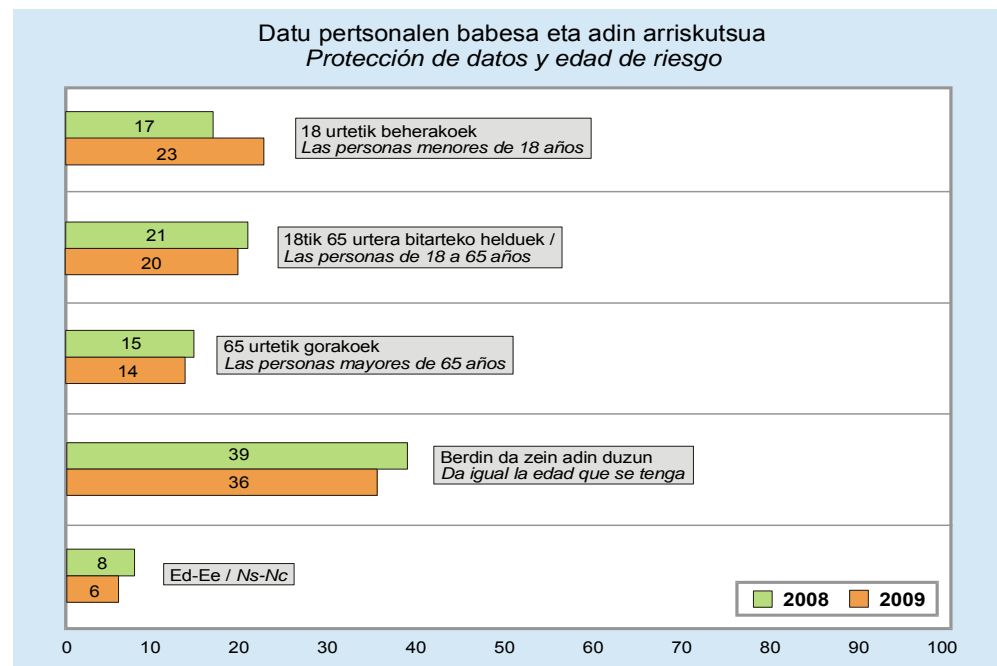
	2009ko MAIATZA Mayo 2009	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				INTERNET EDOTA POSTA ELEKTRONIKOAREN OHIKO ERABILTZAILEA USUARIO/A HABITUAL DE INTERNET Y/O CORREO ELECTRÓNICO	
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	Bai / SI	Ez / No
18 URTETIK BEHERAKOEK / LAS PERSONAS MENORES DE 18 AÑOS...	23	25	24	22	22	25	22	26	19	26	25	21
18tik 65 URTERA BITARTEKO HELDUK / LAS PERSONAS DE 18 A 65 AÑOS.....	20	21	21	19	25	15	23	22	21	13	24	15
65 URTETIK GORAKOEK / LAS PERSONAS MAYORES DE 65 AÑOS.....	14	19	15	11	13	15	17	9	12	23	12	17
BERDIN DA ZEIN ADIN DUZUN / DA IGUAL LA EDAD QUE SE TENGA.....	36	28	35	42	32	40	35	38	40	29	35	38
ED-Ee / Ns-Nc.....	6	7	6	6	7	5	3	5	9	8	4	9
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

Datu pertsonalen babesari dagokionean, zein adin taldetakoek duten arriskurik handiena galdetzerakoan erantzun aukera batek ere du gehiengo osatu, baina gehien aipatu den erantzuna da arriskuen eraginpean egoteko berdina dela zein adin duzun. Azken ideia hori gehiago aipatu dute Gipuzkoako biztanleek, Arabakoek edo Bizkaiakoek baino, eta zertxobait gehiago adierazi dute emakumezkoek gizonezkoek baino. Bestalde, 64 urtetik gorakoek gainontzekoek baino gehiago diote beraiek direla arriskuen eraginpean neurri handienera daudenak.

Iaztik hona gehitu egin da arriskuen eraginpean gehien jartzen den adin taldea 18 urtetik beherakoa delako ustea.

No existe una respuesta mayoritaria respecto a qué grupo de edad es susceptible de mayores peligros en relación a la protección de sus datos personales, si bien la respuesta más comentada es que da igual la edad que se tenga para estar expuesto a peligros. Esta última idea es más comentada por quienes residen en Gipuzkoa que por quienes lo hacen en Araba o Bizkaia, y también es más señalada por las mujeres que por los hombres. Por otro lado, las y los mayores de 64 años son quienes más dicen que son precisamente ellos las y los más expuestos al peligro.

Respecto al año pasado se ha incrementado la creencia de que las y los menores de 18 años constituyen el grupo de edad expuesto a mayor peligro.

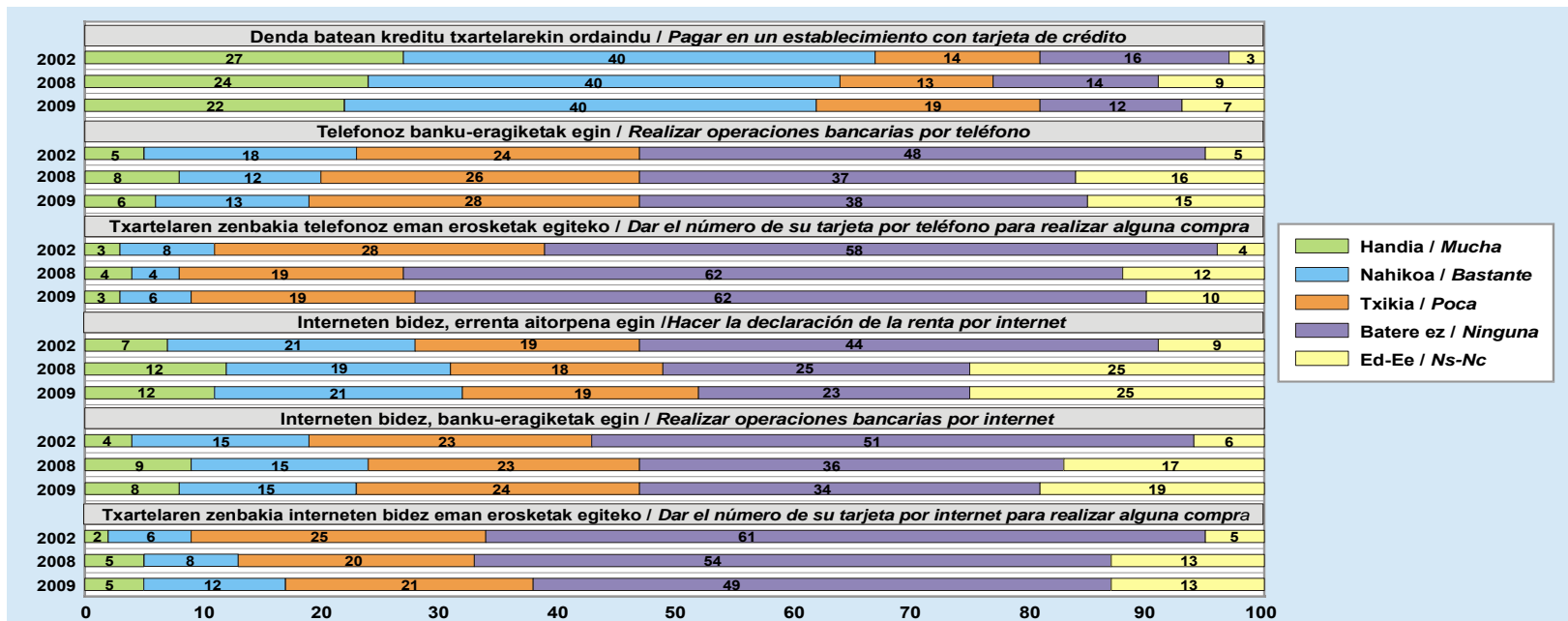


Gai honi buruzko kezka / Preocupación por el tema

Datu pertsonalen erabileran atzemandako segurtasuna / Seguridad percibida en el uso de los datos personales

(GUZTIZKOAK ETA BILAKAERA / TOTALES Y EVOLUCIÓN)

Eta zure datu pertsonalen babesa dela eta, nolako segurtasuna ematen dizu ondoko ekintza hauetako bakoitzak? / Y en lo que se refiere a la protección de sus datos personales, ¿qué grado de seguridad le ofrece cada una de las siguientes acciones?



Kreditu txartelarekin ordaintzeak segurtasun handia edo nahikoa ematen dio biztanle helduen gehiengoari, baina internet bidez errenta aitortpena egiteak bakarrik herritarren heren bati ematen die segurtasuna, internet bidez banku-eragiketak egiteak ia laurden bati, telefono bidez banku-eragiketak egiteak edota erosketak egiteko internet bidez kreditu txartelaren zenbakia emateak %20ri baino gutxiagori eta %10 baino gutxiago dira erosketaren bat egiteko telefono bidez kreditu txartelaren zenbakia ematean seguru sentitzen direnak.

Establezimenduetan kreditu txartelarekin ordaintzean seguru sentitzen direnak, nahiz eta gehiengoa osatu, aurreko urteetan baino gutxiago dira; bestalde, apurka-apurka badaoa handitzen erosketaren bat egiteko interneten bidez kreditu txartelaren zenbakia ematean sentitutako segurtasuna. Iaztik hona alde nabarmenik ez egon arren, 2002ko datuekin konparatuz gero ikus daiteke sentitutako segurtasuna apur bat jaitsi dela telefono bidezko gestioak egiterakoan (banku-eragiketak edota erosketak) eta, aldiz, handitu dela internet bidezko gestioak egiterakoan (errenta aitortpena edota banku-eragiketak).

Pagar con tarjeta de crédito ofrece mucha o bastante seguridad a la mayoría de la población adulta, sin embargo realizar la declaración de la renta por Internet tan sólo ofrece seguridad a un tercio de las y los ciudadanos, realizar operaciones bancarias por internet a casi una cuarta parte de las y los mismos, realizar operaciones bancarias por teléfono o dar el número de la tarjeta de crédito por internet para realizar alguna compra ofrece seguridad a menos de un 20%, y son menos de un 10% quienes dicen sentirse seguros al dar el número de la tarjeta por teléfono para realizar alguna compra.

La seguridad al pagar en establecimientos con la tarjeta de crédito, pese a ser mayoritaria, ha disminuido algo respecto a años anteriores; por el contrario, aumenta poco a poco la seguridad sentida al dar el número de la tarjeta de crédito por internet para realizar alguna compra. Aunque apenas se aprecian diferencias respecto al año pasado, en relación al 2002 se aprecia un descenso de la seguridad sentida al realizar gestiones telefónicas (operaciones bancarias o compras telefónicas) y, por el contrario, un incremento de la seguridad al realizar gestiones por internet (declaración de la renta u operaciones bancarias).

Gai honi buruzko kezka / Preocupación por el tema

**Datu pertsonalen erabileran atzemandako segurtasuna
Seguridad percibida en el uso de los datos personales**

Txartelarekin ordaintzea eta telefonoren bidezko gestioak / Pagos con tarjeta y gestiones telefónicas

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

Eta zure datu pertsonalen babesa dela eta, nolako segurtasuna ematen dizu ondoko ekintza hauetako bakoitzak? /

Y en lo que se refiere a la protección de sus datos personales, ¿qué grado de seguridad le ofrece cada una de las siguientes acciones?

	2009ko MAIATZA MAYO 2009	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				INTERNET EDOTA POSTA ELEKTRONIKOAREN OHIKO ERABILTZAILEA USUARIO/A HABITUAL DE INTERNET Y/O CORREO ELECTRÓNICO	
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	Bai / SI	Ez / No
DENDA BATEAN KREDITU TXARTELAREKIN ORDAINDU / PAGAR EN UN ESTABLECIMIENTO CON TARJETA DE CRÉDITO												
HANDIA + NAHIKOA / MUCHA + BASTANTE	62	61	61	63	60	63	70	73	57	43	72	48
TXIKIA + BATERE EZ / Poca + NINGUNA	31	31	33	30	34	29	27	25	36	41	26	39
Ed-Ee / Ns-Nc	7	7	6	7	5	8	2	3	7	16	2	13
TELEFONOZ BANKU-ERAGIKETAK EGIN / REALIZAR OPERACIONES BANCARIAS POR TELÉFONO												
HANDIA + NAHIKOA / MUCHA + BASTANTE	19	14	18	22	24	13	25	25	15	7	25	11
TXIKIA + BATERE EZ / Poca + NINGUNA	66	76	66	60	61	71	67	68	66	61	65	66
Ed-Ee / Ns-Nc	15	10	15	18	15	16	8	7	19	33	10	23
TXARTELAREN ZENBAKIA TELEFONOZ EMAN EROSKETAK EGITEKO / DAR EL NÚMERO DE SU TARJETA POR TELÉFONO PARA REALIZAR ALGUNA COMPRA												
HANDIA + NAHIKOA / MUCHA + BASTANTE	9	6	7	13	9	8	15	10	5	5	11	6
TXIKIA + BATERE EZ / Poca + NINGUNA	81	85	84	74	80	82	81	85	83	72	84	77
Ed-Ee / Ns-Nc	10	9	9	13	11	10	4	5	11	23	5	17
(EHUNeko BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

46 urtetik beherakoak dira kreditu txartelarekin ordaintzean segurtasun handiena sentitzen dutenak, adin horretatik gora segurtasuna jaisten da eta 64 urtetik gorakoan artean segurtasun handia edo nahikoa sentitzen dutenak txikia edo batere sentitzen ez dutenak beste dira. Internet edota posta elektronikoaren ohiko erabiltzaileak ez direnak baino dezente segurua sentitzen dira kreditu txartelarekin ordaintzen dutenean.

Talde guztietan erdiak baino gutxiago dira banku-eragiketarako telefonoaren bidez egiterakoan seguru sentitzen direnak. Hori egiterakoan segurtasun handiena Gipuzkoakoek, gizonezkoek, 46 urtetik beherakoek eta internet edota posta elektronikoaren ohiko erabiltzaileek adierazi dute.

Erosketaren bat egiteko kreditu txartelaren zenbakia telefonoz emateak are segurtasun gutxiago sortzen du talde guztietan. Egoera horretan segurtasun handiena sentitzen dutenak hauek dira: gipuzkoarrak, gazteak eta internet edota posta elektroniko sarri erabiltzen dituztenak.

Las y los menores de 46 años son quienes sienten mayor seguridad al pagar con una tarjeta de crédito, a partir de esa edad la seguridad va descendiendo y entre las y los mayores de 64 años son prácticamente tantos quienes sienten mucha o bastante seguridad como quienes sienten poca o ninguna. Quienes son usuarios y usuarias habituales de internet y/o de correo electrónico se sienten bastante más seguros que quienes no lo son al pagar con una tarjeta de crédito.

En todos los colectivos son minoría quienes se sienten seguros al realizar operaciones bancarias por teléfono. Las y los más seguros al hacerlo son las y los guipuzcoanos, los varones, las y los menores de 46 años y las y los usuarios habituales de internet y/o correo electrónico.

Dar el número de la tarjeta de crédito por teléfono para realizar alguna compra resulta aún menos seguro en todos los colectivos. Quienes sienten mayor seguridad al hacerlo son las y los guipuzcoanos, las y los jóvenes y quienes usan internet y/o el correo electrónico habitualmente.

Gai honi buruzko kezka / Preocupación por el tema**Datu pertsonalen erabileran atzemandako segurtasuna
Seguridad percibida en el uso de los datos personales****Interneten bidezko gestioak / Gestiones por internet**

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

Eta zure datu pertsonalen babesa dela eta, nolako segurtasuna ematen dizu ondoko ekintza hauetako bakoitzak? /**Y en lo que se refiere a la protección de sus datos personales, ¿qué grado de seguridad le ofrece cada una de las siguientes acciones?**

	2009KO MAIATZA MAYO 2009	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				INTERNET EDOTA POSTA ELEKTRONIKOAREN OHIKO ERABILTZAILEA USUARIO/A HABITUAL DE INTERNET Y/O CORREO ELECTRÓNICO	
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	Bai / SI	Ez / No
INTERNETEN BIDEZ, ERRENTA AITORPENA EGIN / HACER LA DECLARACIÓN DE LA RENTA POR INTERNET												
HANDIA + NAHIKOA / MUCHA + BASTANTE	33	29	33	33	36	29	40	47	28	7	46	14
TXIKIA + BATERE EZ / POCa + NINGUNA	42	47	43	40	40	45	47	36	44	44	38	48
Ed-Ee / Ns-Nc	25	24	24	27	24	26	13	16	28	49	16	38
INTERNETEN BIDEZ, BANKU-ERAGIKETAK EGIN / REALIZAR OPERACIONES BANCARIAS POR INTERNET												
HANDIA + NAHIKOA / MUCHA + BASTANTE	23	18	21	31	28	19	30	39	15	6	35	8
TXIKIA + BATERE EZ / POCa + NINGUNA	58	69	59	51	53	62	66	52	60	53	58	58
Ed-Ee / Ns-Nc	19	14	20	19	19	19	4	9	25	41	8	34
TXARTELAREN ZENBAKIA INTERNETEN BIDEZ EMAN EROSKETAK EGITEKO / DAR EL NÚMERO DE SU TARJETA POR INTERNET PARA REALIZAR ALGUNA COMPRA												
HANDIA + NAHIKOA / MUCHA + BASTANTE	17	16	14	21	19	14	29	25	7	4	24	7
TXIKIA + BATERE EZ / POCa + NINGUNA	70	74	72	65	68	72	69	70	77	61	72	67
Ed-Ee / Ns-Nc	13	11	14	14	13	14	2	5	16	35	4	26
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

Interneten bidez gestioak egiterakoan segurtasuna sentitzen dutenek ez dute gehiengo osatu talde batean ere. Dena dela, horrelako gauzak egiterakoan seguruen sentitzen dira gizonezkoak, 46 urtetik beherako pertsonak eta internet edota posta elektronikoa sarri erabiltzen dituztenak. Internet bidez banku-eragiketarako egiteak edo kreditu txartelaren zenbakia emateak segurtasun apur handiagoa ematen die gipuzkoarrei gainontzekoei baino.

El sentimiento de seguridad al realizar gestiones por internet es minoritario en todos los colectivos. En cualquier caso, quienes sienten mayor seguridad al hacerlo son los varones, las personas menores de 46 años y quienes utilizan habitualmente internet y/o el correo electrónico. Realizar operaciones bancarias o dar el número de la tarjeta por internet resulta más seguro para las y los guipuzcoanos que para el resto.

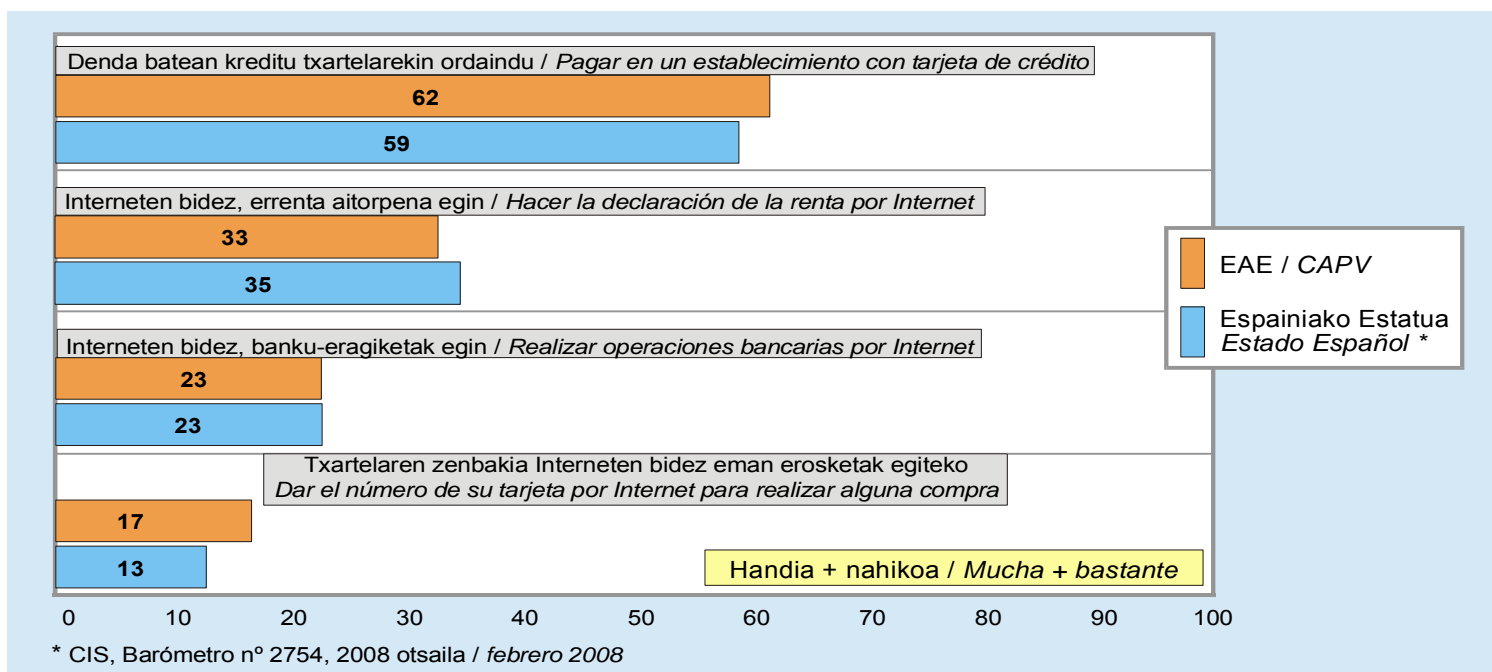
Gai honi buruzko kezka / Preocupación por el tema

Datu pertsonalen erabileran atzemandako segurtasuna Seguridad percibida en el uso de los datos personales

(ESTATUAREKIKO KONPARAZIOA / COMPARACIÓN CON EL ESTADO)

Eta zure datu pertsonalen babesa dela eta, nolako segurtasuna ematen dizu ondoko ekintza hauetako bakoitzak? /

Y en lo que se refiere a la protección de sus datos personales, ¿qué grado de seguridad le ofrece cada una de las siguientes acciones?



Bai EAEn bai Espainiako Estatuan, gehiengoa osatu dute establezimenduetan kreditu txartelarekin ordaintzean seguru sentitzen direnek baina ez dute gehiengoa osatu interneten bidez errenta aitortpena, banku-eragiketak edota erosketak ordaintzeko kreditu txartelaren zenbakia ematea bezalako gestioak egiten dituztenean seguru sentitzen direnek.

Nahiz eta aldeak oso txikiak diren, apur bat gehiago dira EAEn Estatuan baino txartelarekin ordaintzean, bai zuzenean, baita interneten bidez ere, seguru sentitzen direnak.

Tanto en la CAPV como en el Estado Español son mayoría quienes se sienten seguros al pagar en establecimientos con la tarjeta de crédito, y minoría quienes se sienten seguros al realizar gestiones por internet, tales como realizar la declaración de la renta, realizar gestiones bancarias o dar el número de la tarjeta para realizar compras.

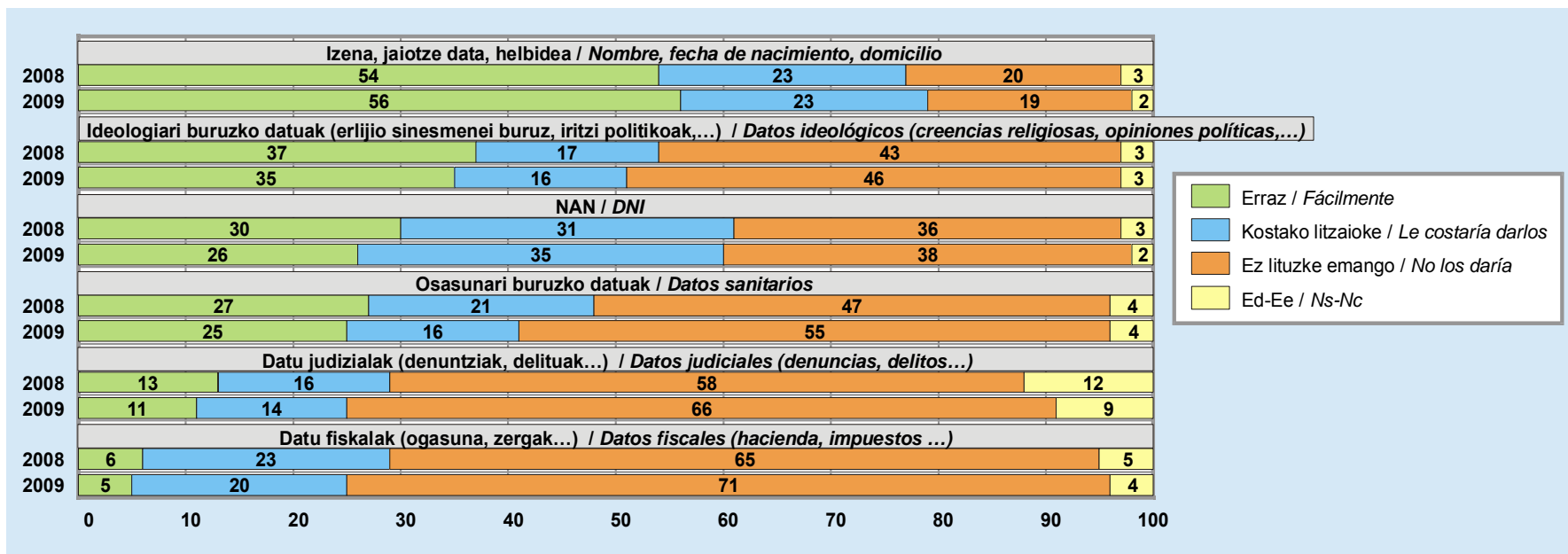
Aunque las diferencias son mínimas, son unas pocas más en la CAPV que en el Estado las personas que se sienten seguras al pagar con la tarjeta de crédito, bien directamente o bien por internet.

Gai honi buruzko kezka / Preocupación por el tema

Datu motaren arabera atzemandako segurtasuna Seguridad percibida según el tipo de datos personales

(GUZTIZKOAK ETA BILAKAERA / TOTALES Y EVOLUCIÓN)

Ondoko datu pertsonalei buruz, esadazu mesedez zeintzuk emango zenituzkeen erraz, zeintzuk kostako litzaizukeen ematea eta zeintzuk ez zenituzkeen emango ezinbestekoa ez balitz / De los siguientes tipos de datos personales, dígame por favor cuál o cuáles de ellos daría usted fácilmente, le costaría darlos o no los daría salvo que fuera imprescindible



EAEko herritarren erdiek baino gehiagok erraz emango lituzkete beren izena, jaiotze data, helbidea eta horrelako datu pertsonalak. Herenek baino apur bat gehiagok erraz emango lituzkete datu ideologikoak (erlijio sinesmenak, iritzi politikoak, e.a.) baina ia erdiek ez lituzkete emango ezinbestekoa ez balitz. Herritarren laurdenek erraz emango lukete NANA eta beste horrenbestek emango lituzkete osasunari buruzko datuak, baina erdiek baino gehiagok ez lituzkete emango azken horiek. Hamarretatik batek erraz emango lituzkete beraien datu judizialak, baina bi herenek ez lituzkete emango. Azkenik, bakarrik hogeitatik batek emango lituzkete beraien datu fiskalak.

2008arekin alderatuz, gehitu egin da osasunari buruzko datuak, datu judizialak eta datu fiskalak (ezinbestekoa ez balitz) emango ez lituzketen herritarren portzentajea.

Más de la mitad de las ciudadanas y ciudadanos de la CAPV darían fácilmente datos personales tales como su nombre, fecha de nacimiento o domicilio. Algo más de un tercio daría fácilmente datos ideológicos (creencias religiosas, opiniones políticas, etc) pero son casi la mitad quienes no los darían salvo que fuera imprescindible. Una cuarta parte de la ciudadanía daría fácilmente su DNI y otros tantos sus datos sanitarios, pero son más de la mitad quienes no darían estos últimos. Uno de cada diez daría fácilmente sus datos judiciales, si bien dos tercios no los darían. Finalmente, apenas uno de cada veinte ciudadanos y ciudadanas daría sus datos fiscales.

Comparando con 2008, se ha incrementado el porcentaje de ciudadanas y ciudadanos que no darían (salvo que fuera imprescindible) sus datos sanitarios, judiciales o fiscales.

Gai honi buruzko kezka / Preocupación por el tema

Datu motaren arabera atzemandako segurtasuna Seguridad percibida según el tipo de datos personales

(KOLEKTIBOKA I / POR COLECTIVOS I)

Ondoko datu pertsonalei buruz, esadazu mesedez zeintzuk emango zenituzkeen erraz, zeintzuk kostako litzazukeen ematea eta zeintzuk ez zenituzkeen emango ezinbestekoa ez balitz / De los siguientes tipos de datos personales, dígame por favor cual o cuales de ellos daría usted fácilmente, le costaría darlos o no los daría salvo que fuera imprescindible

	2009ko MAIATZA MAYO 2009	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				INTERNET EDOTA POSTA ELEKTRONIKOAREN OHIKO ERABILTAILEA USUARIO/A HABITUAL DE INTERNET Y/O CORREO ELECTRÓNICO	
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	Bai / Sí	Ez / No
IZENA, JAIOTZE DATA, HELBIDEA / NOMBRE, FECHA DE NACIMIENTO, DOMICILIO												
ERRAZ / FÁCILMENTE.....	56	53	55	60	60	53	68	63	50	42	62	48
KOSTAKO LITZAIKOE / LE COSTARÍA DARLOS.....	23	24	24	20	20	25	21	20	26	23	22	24
EZ LITUZKE EMANGO / NO LOS DARÍA.....	19	19	19	18	16	21	9	14	22	33	14	26
Ed-Ee / Ns-Nc.....	2	4	2	2	4	1	2	3	2	2	2	3
IDEOLOGIARI BURUZKO DATUAK (ERLIJIO SINESMENEI BURUZ, IRITZI POLITIKOAK,...) / DATOS IDEOLÓGICOS (CREENCIAS RELIGIOSAS, OPINIONES POLÍTICAS,...)												
ERRAZ / FÁCILMENTE.....	35	36	38	31	33	37	43	40	28	28	39	29
KOSTAKO LITZAIKOE / LE COSTARÍA DARLOS.....	16	17	14	20	18	14	20	15	18	12	18	14
EZ LITUZKE EMANGO / NO LOS DARÍA.....	46	46	45	46	46	45	35	41	50	58	39	54
Ed-Ee / Ns-Nc.....	3	1	4	4	3	4	2	4	3	3	4	3
NAN / DNI												
ERRAZ / FÁCILMENTE.....	26	28	25	27	32	20	37	27	21	18	28	22
KOSTAKO LITZAIKOE / LE COSTARÍA DARLOS.....	35	29	34	38	35	34	36	34	38	30	36	33
EZ LITUZKE EMANGO / NO LOS DARÍA.....	38	39	41	32	31	45	26	37	40	49	34	43
Ed-Ee / Ns-Nc.....	2	4	1	3	2	2	2	2	1	3	2	2
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

Izena, jaiotze data edota helbidea ematea errazagoa da gipuzkoarrentzat, arabarrentzat eta bizkaitarrentzat baino, gizonezkoentzat emakumezkoentzat baino, eta internet edota posta elektronikoa ohiko erabiltzaileentzat ez direnentzat baino. Gainera datu horiek ematea errazagoa izaten da adinean behera egin ahala.

Bestalde, Bizkaian eta Araban bizi direnek Gipuzkoakoek baino errazago emango litzukete ideologiari buruzko datuak (erlijio sinesmenak, iritzi politikoak, eta abar); emakumezkoek gizonezkoek baino apur bat errazago emango litzukete, 46 urtetik beherakoek gorakoek baino errazago, eta internet edota posta elektronikoa ohiko erabiltzaileek erabiltzen ez dutenek baino errazago. Dena dela, talde batean ere ez dute gehiengo osatu datu ideologikoak emango litzuketeneke, ezta beren NANA emango luketeneke ere. NANA errazago emango lukete gizonezkoek emakumezkoek baino, internet edota e-maila sarri erabiltzen dituzteneke normalean erabiltzen ez dutenek baino, eta errazago ematen da adinean behera egin ahala.

El nombre, fecha de nacimiento y domicilio resulta más fácil de dar para las y los guipuzcoanos que para alaveses y vizcaínos, para los varones más que para las mujeres, y para los usuarios y usuarias habituales de internet y/o correo electrónico más que para quienes no lo son. Además, dar estos datos resulta más fácil a medida que desciende la edad.

Por otro lado, las personas residentes en Bizkaia y Alava darían más fácilmente que las que viven en Gipuzkoa sus datos ideológicos (creencias religiosas, opiniones políticas, etc); las mujeres también los darían algo más fácilmente que los varones, las y los menores de 46 años más que quienes superan esa edad, y las y los usuarios habituales de internet y/o correo electrónico más que quienes no lo son. En cualquier caso, en ningún colectivo son mayoría quienes darían fácilmente estos datos, así como tampoco el DNI. El DNI resulta más fácil de dar para los varones que para las mujeres, para quienes usan habitualmente internet o el e-mail más que para quienes no lo usan de forma habitual, y también resulta más fácil de dar a medida que desciende la edad.

Gai honi buruzko kezka / Preocupación por el tema

Datu motaren arabera atzemandako segurtasuna Seguridad percibida según el tipo de datos personales

(KOLEKTIBOKA II / POR COLECTIVOS II)

Ondoko datu pertsonalei buruz, esadazu mesedez zeintzuk emango zenituzkeen erraz, zeintzuk kostako litzaizukeen ematea eta zeintzuk ez zenituzkeen emango ezinbestekoa ez balitz / De los siguientes tipos de datos personales, dígame por favor cual o cuales de ellos daría usted fácilmente, le costaría darlos o no los daría salvo que fuera imprescindible

	2009ko MAIATZA MAYO 2009	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				INTERNET EDOTA POSTA ELEKTRONIKOAREN OHIKO ERABILTZAILEA USUARIO/A HABITUAL DE INTERNET Y/O CORREO ELECTRÓNICO	
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	Bai / Sí	Ez / No
OSASUNARI BURUZKO DATUAK / DATOS SANITARIOS												
ERRAZ / FÁCILMENTE.....	25	20	24	30	26	24	29	22	26	25	25	26
KOSTAKO LITZAIKOE / LE COSTARÍA DARLOS.....	16	14	16	16	17	15	19	16	17	10	17	14
EZ LITUZKE EMANGO / NO LOS DARÍA.....	55	64	57	47	52	57	49	58	55	54	54	55
ED-EE / NS-NC.....	4	2	3	7	4	4	2	4	2	10	4	5
DATU JUDIZIALAK (DENUNTZIAK, DELITUAK...) / DATOS JUDICIALES (DENUNCIAS, DELITOS...)												
ERRAZ / FÁCILMENTE.....	11	16	11	8	11	11	9	12	8	12	10	11
KOSTAKO LITZAIKOE / LE COSTARÍA DARLOS.....	14	14	12	18	15	13	26	11	17	4	18	9
EZ LITUZKE EMANGO / NO LOS DARÍA.....	66	66	69	63	66	67	60	70	66	68	65	69
ED-EE / NS-NC.....	9	4	9	11	8	10	4	7	9	17	7	11
DATU FISKALAK (OGASUNA, ZERGAK...) / DATOS FISCALES (HACIENDA, IMPUESTOS...)												
ERRAZ / FÁCILMENTE.....	5	7	5	4	5	5	2	6	5	6	5	5
KOSTAKO LITZAIKOE / LE COSTARÍA DARLOS.....	20	21	20	20	22	18	29	20	20	12	23	16
EZ LITUZKE EMANGO / NO LOS DARÍA.....	71	68	73	70	69	74	65	72	72	76	69	75
ED-EE / NS-NC.....	4	4	2	6	4	4	4	3	3	6	4	4
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

Talde guztietan herena baino gutxiago dira osasunari buruzko datuak erraz emango lituzketenak. Gipuzkoarrek eta gazteek gainontzekoek baino errazago emango lituzkete.

Are gutxiago dira talde guztietan beraien datu judizialak emango lituzketenak. Errazen emango lituzketenak arabarrak dira.

Eta talde guztietan %10 baino gutxiago dira beraien datu fiskalak erraz emango lituzketenak. Hori errazago gertatuko litzateke 29 urtetik gorakoan artean, gazteen artean baino.

En todos los colectivos son menos de un tercio quienes darían fácilmente sus datos sanitarios. Las y los guipuzcoanos y las y los jóvenes son quienes los darían con mayor facilidad.

Son menos aún, en todos los colectivos, quienes darían sus datos judiciales. La mayor probabilidad de darlos fácilmente corresponde a las y los alaveses.

Y son menos de un 10% en todos los grupos quienes estarían dispuestos a dar fácilmente sus datos fiscales. Ello sería ligeramente más probable entre las y los mayores de 29 años que entre las y los jóvenes.

Gai honi buruzko kezka / Preocupación por el tema Segurtasuna versus pribatutasuna / Seguridad versus privacidad

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Herritarren segurtasuna bermatzeko azken urteotan neurriak hartzen ari dira, adibidez, bideo-zaineketarako kamarak erabiltzea eta abar, baina batzuetan neurri horiek kontrol handiagoren menpe izatea eta pribatutasuna galtzea dakarte. Zuri zer iruditzen zaizu garrantzitsuagoa, segurtasuna edo pribatutasuna? /

Para garantizar la seguridad de las y los ciudadanos en los últimos años se están tomando medidas como el uso de cámaras de videovigilancia, etc, que en ocasiones suponen un mayor control y pérdida de la privacidad. En su opinión, ¿qué es más importante, la seguridad o la privacidad?

	2009ko MAIATZA MAYO 2009	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				INTERNET EDOTA POSTA ELEKTRONIKOAREN OHIKO ERABILTZAILEA USUARIO/A HABITUAL DE INTERNET Y/O CORREO ELECTRÓNICO	
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	Bai / SI	Ez / No
SEGURTASUNA PRIBATUTASUNA BAINO GARRANTZITSUAGOA DA / LA SEGURIDAD POR ENCIMA DE LA PRIVACIDAD	60	54	63	57	55	65	54	64	54	70	56	66
PRIBATUTASUNA SEGURTASUNA BAINO GARRANTZITSUAGOA DA / LA PRIVACIDAD POR ENCIMA DE LA SEGURIDAD.....	29	37	26	29	33	24	33	26	33	21	32	25
Ed-Ee / Ns-Nc.....	11	9	11	13	12	11	13	10	13	9	13	9
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

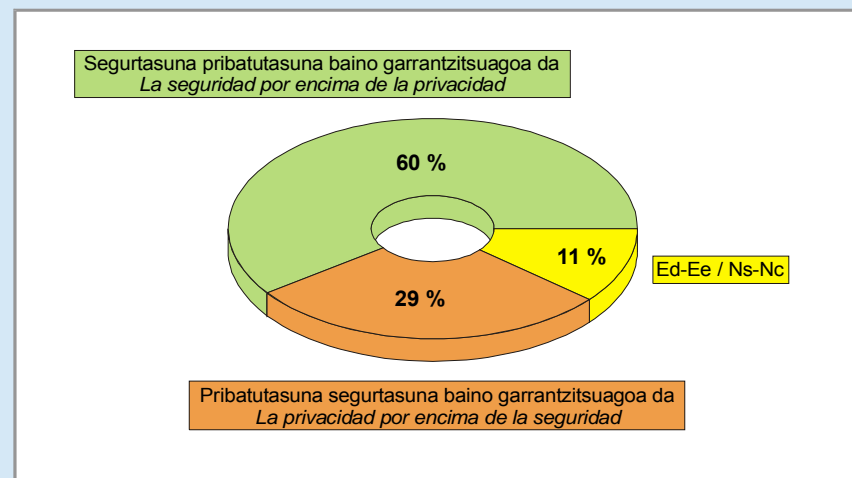
EAEko hamar herritarretatik seik garrantzi handiagoa ematen diote segurtasunari, pribatutasunari baino. Hamarretatik hiruk pribatutasuna hobesten dute eta gainontzekoek ez dakite edo ez dute erantzun.

Talde guztietan garrantzi handiagoa eman zaio segurtasunari, pribatutasunari baino. Bizkaitarrak, emakumezkoak, 30 eta 45 urte artekoak eta 64 urtetik gorakoak, eta internet edo posta elektronikoa normalean erabiltzen ez dutenak dira segurtasunari garrantzi handiagoa (pribatutasunarekin alderatuz) eman diotenak.

Seis de cada diez ciudadanas y ciudadanos de la CAPV dan mayor importancia a la seguridad que a la privacidad. Tres de cada diez priorizan la privacidad y el resto no sabe o no contesta.

En todos los colectivos se da mayor importancia a la seguridad que a la privacidad. Las y los vizcaínos, las mujeres, quienes tienen entre 30 y 45 años o bien superan los 64 años, y quienes no suelen utilizar habitualmente internet ni el correo electrónico son quienes más importancia dan a la seguridad (por encima de la privacidad).

Zer iruditzen zaizu garrantzitsuagoa, segurtasuna edo pribatutasuna?
¿Qué es más importante, la seguridad o la privacidad?



B.- Eragileak / Agentes

- **Erakunde publikoak eta datu pertsonalen kopurua**
Instituciones públicas y cantidad de datos personales
- **Enpresak eta datu pertsonalen kopurua / Empresas y cantidad de datos personales**
- **Datu pertsonalen eskaera kopuruaren bilakaera**
Evolución en la cantidad de datos personales solicitados
- **Erakundeekiko konfiantza datu pertsonalen erabilera dela eta**
Confianza en organizaciones respecto al uso de los datos personales
- **Administrazioekiko eta enpresekiko konfiantza datu pertsonalen erabilera dela eta**
Confianza en las administraciones y en las empresas respecto al uso de los datos personales

Eragileak / Agentes

Erakunde publikoak eta datu pertsonalen kopurua Instituciones públicas y cantidad de datos personales

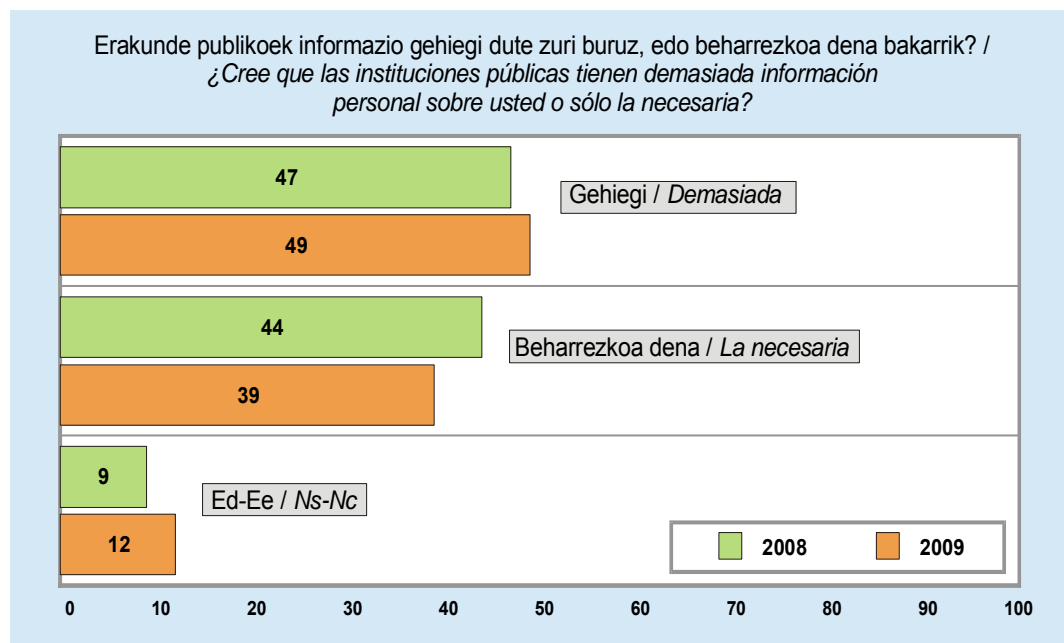
(GUZTIZKOAK, BILAKAERA ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES, EVOLUCIÓN Y POR COLECTIVOS)

Zure ustez erakunde publikoek informazio gehiegi dute zuri buruz, edo beharrezkoa dena bakarrik? / ¿Cree que las instituciones públicas tienen demasiada información personal sobre usted o sólo la necesaria?

	2009ko MAIATZA Mayo 2009	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				INTERNET EDOTA POSTA ELEKTRONIKOAREN OHIKO ERABILTZAILEA USUARIO/A HABITUAL DE INTERNET Y/O CORREO ELECTRÓNICO	
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	Bai / Si	Ez / No
GEHIEGI / DEMASIADA.....	49	54	48	48	49	49	49	49	52	45	51	46
BEHARREZKOA DENA / LA NECESARIA.....	39	38	43	35	39	40	45	38	37	38	40	38
Ed-Ee / Ns-Nc.....	12	8	10	17	12	11	6	13	11	17	9	16
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

- Herritarren erdiek inguruk uste dute erakunde publikoek haiei buruzko informazio pertsonal gehiegi dutela. Gutxiago dira bakarrik beharrezko informazioa dutela uste duten pertsonak.
- Erakunde publikoek herritarrei buruzko datu gehiegi dituztela arabarrek kritikatu dute gehien.
- Erakunde publikoek informazio gehiegi dutela eta bakarrik beharrezkoa dena dutela deritzotenen arteko aldea iaiz baino handiagoa da.

- En torno a la mitad de las y los ciudadanos creen que las instituciones públicas tienen demasiada información personal sobre ellos y ellas. Son algunas menos las personas que piensan que únicamente cuentan con la información necesaria.
- Las y los alaveses son quienes más critican que las instituciones públicas disponen de demasiados datos personales de las y los ciudadanos.
- La diferencia entre quienes creen que las instituciones públicas disponen de demasiada información y quienes creen que únicamente disponen de la necesaria se ha incrementado respecto al año pasado.



Eragileak / Agentes

Enpresak eta datu pertsonalen kopurua / Empresas y cantidad de datos personales

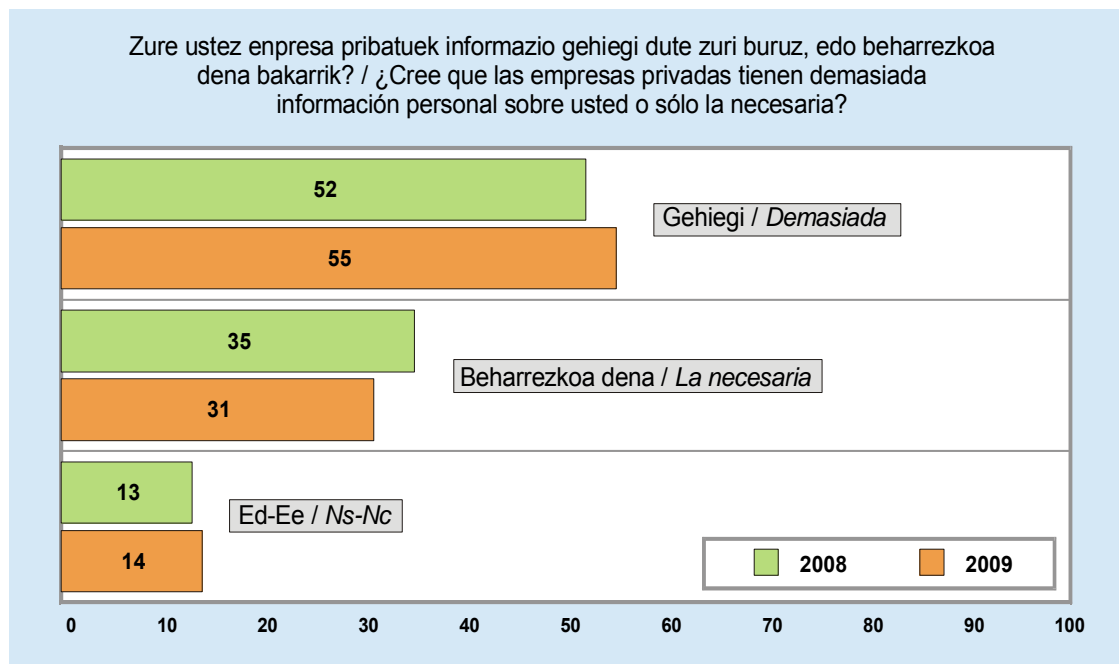
(GUZTIZKOAK, BILAKAERA ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES, EVOLUCIÓN Y POR COLECTIVOS)

Eta zure ustez enpresa pribatuek informazio gehiegi dute zuri buruz, edo beharrezkoa dena bakarrik? / ¿Cree que las empresas privadas tienen demasiada información personal sobre usted o sólo la necesaria?

	2009ko MAIATZA MAYO 2009	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				INTERNET EDOTA POSTA ELEKTRONIKOAREN OHIKO ERABILTZAILA USUARIO/A HABITUAL DE INTERNET Y/O CORREO ELECTRÓNICO	
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	Bai / SI	Ez / No
GEHIEGI / DEMASIADA.....	55	57	56	52	58	51	53	63	58	39	62	45
BEHARREZKOA DENA / LA NECESARIA.....	31	29	33	31	29	33	38	29	25	37	28	36
Ed-Ee / Ns-Nc.....	14	14	11	18	12	15	9	7	17	24	10	19
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

- Herritarren erdiek baino apur bat gehiagok uste dute enpresa pribatuek beraiei buruzko datu pertsonal gehiegi dituztela. Dezente gutxiago dira bakarrik beharrezko informazioa dutela uste dutenak.
- Enpresa pribatuek herritarrei buruzko informazio pertsonal gehiegi dutelako ideia gizonezkoen artean, 30 eta 45 urte bitartekoaren artean eta internet edota posta elektronikoen ohiko erabiltzaileen artean dago hedatuen.
- Enpresa pribatuek duten informazio pertsonala gehiegizkoa dela edota beharrezkoa dela uste dutenen arteko aldea apur bat handitu da iaztik hona.

- Más de la mitad de las y los ciudadanos creen que las empresas privadas disponen de demasiados datos personales sobre ellas y ellos. Son bastantes menos las personas que piensan que únicamente disponen de la información necesaria.
- Quienes más comparten la idea de que las empresas privadas disponen de demasiada información personal sobre las ciudadanas y ciudadanos son los hombres, quienes tienen entre 30 y 45 años y quienes utilizan habitualmente internet y/o el correo electrónico.
- La diferencia entre quienes creen que la información personal en manos de las empresas privadas es excesiva o suficiente se ha incrementado ligeramente respecto al año pasado.



Eragileak / Agentes

Datu pertsonalen eskaera kopuruaren bilakaera / Evolución en la cantidad de datos personales solicitados

(GUZTIZKOAK, BILAKAERA ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES, EVOLUCIÓN Y POR COLECTIVOS)

Zure ustez azken urte hauetan lehen baino datu pertsonal gehiago eskatzen dira, lehen adina eskatzen dira, edo lehen baino gutxiago? / ¿Cree que en los últimos años se le piden más datos personales que antes, la misma cantidad o menos?

	2009KO MAIATZA MAYO 2009	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				INTERNET EDOTA POSTA ELEKTRONIKOAREN OHIKO ERABILTZALEA USUARIO/A HABITUAL DE INTERNET Y/O CORREO ELECTRÓNICO	
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	Bai / SI	Ez / No
ORAIN LEHEN BAINO GEHIAGO / AHORA MÁS QUE ANTES.....	55	51	51	62	52	58	61	52	57	49	59	48
LEHEN ADINA / LA MISMA CANTIDAD QUE ANTES.....	39	43	44	31	42	36	32	44	40	40	35	45
ORAIN LEHEN BAINO GUTXIAGO / AHORA MENOS QUE ANTES.....	3	2	2	4	3	2	3	2	1	7	2	4
ED-Ee / Ns-Nc.....	3	4	4	3	3	4	5	2	3	5	3	3
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

EAEko herritarren erdiek baino apur bat gehiagok uste dute orain lehen baino datu pertsonal gehiago eskatzen zaizkiela. Lehen baino datu pertsonal gutxiago eskatzen direlako ustea ia ez da existitzen.

Gipuzkoako biztanleek gainontzekoek baino neurri handiagoan uste dute datu pertsonalen eskaera handitu egin dela. Ideia hori zabalduago dago emakumezkoen artean gizonen artean baino, gazteen artean 29 urtetik gorakoaren artean baino, eta internet edota posta elektronikoen ohiko erabiltzaileen artean erabiltzen ez dituztenen artean baino ere.

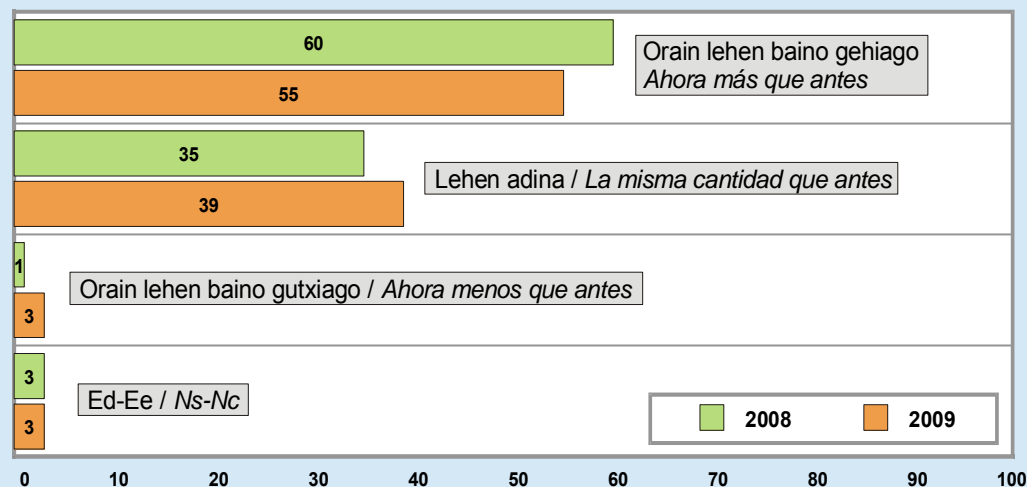
Hala ere, gero eta datu pertsonal gehiago eskatzen direlako ustea murriztu egin da apur bat ia izatik hona.

Algo más de la mitad de las ciudadanas y ciudadanos de la CAPV creen que ahora se les piden más datos personales que antes. La sensación de que ahora se solicitan menos datos personales que antes apenas existe.

Quienes viven en Gipuzkoa comparten más que el resto la idea de que se ha incrementado la petición de datos personales. Esta idea también está algo más extendida entre las mujeres que entre los hombres, entre la juventud más que entre las y los mayores de 29 años, y entre quienes utilizan habitualmente internet y/o el correo electrónico más que entre quienes no suelen utilizarlos.

No obstante, esta sensación de que cada vez se solicitan más datos personales ha descendido ligeramente respecto al año pasado

Zure ustez azken urte hauetan lehen baino datu pertsonal gehiago eskatzen dira, lehen adina eskatzen dira, edo lehen baino gutxiago? / ¿Cree que en los últimos años se le piden más datos personales que antes, la misma cantidad o menos?

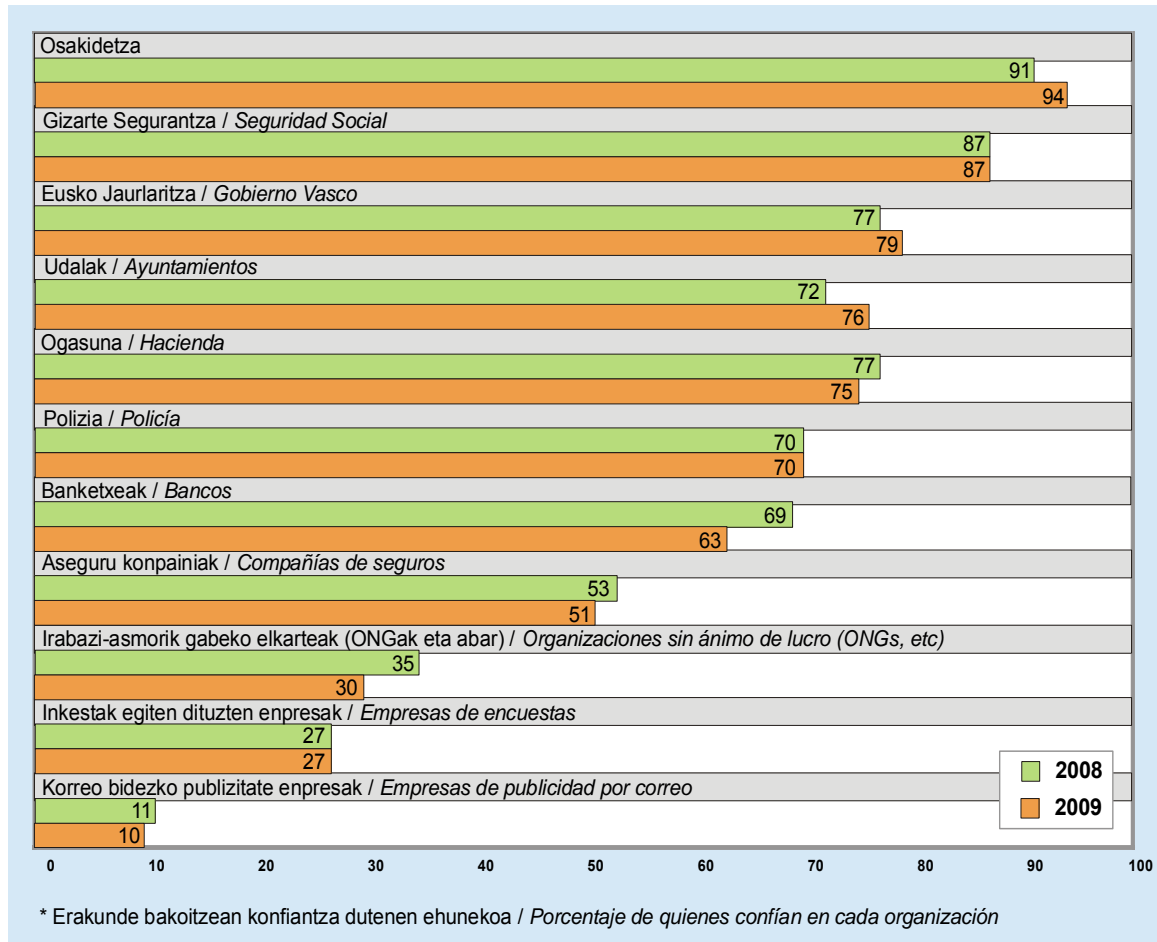


Eragileak / Agentes

Erakundeekiko konfiantza datu pertsonalen erabilera dela eta / Confianza en organizaciones respecto al uso de los datos personales

(GUZTIZKOAK ETA BILAKAERA / TOTALES Y EVOLUCIÓN)

Orain, guri buruzko informazio pertsonala eduki dezaketen erakunde batzuen zerrenda irakurriko dizut. Bakoitzari buruz, esadazu mesedez, konfiantzarik duzun ala ez informazio hori egoki erabiliko duela / Le voy a leer una lista de organizaciones que pueden guardar información personal sobre nosotros. Para cada una de ellas, dígame por favor si confía o no en que utiliza adecuadamente esa información.*



Beraien datu pertsonalen tratamendua dela eta, herritarren gehingo zabalak konfiantza du Osakidetza, Gizarte Segurantzak, Eusko Jaurlaritzak, udalek eta Ogasunak tratamendu egokia emango dietela. Halaber, Polizia, bankuetxeek eta aseguru konpainiek datu pertsonalak egoki erabiliko dituztela uste dute herritar gehienek. Aitzitik, gehiengo osatu dute irabazi-asmorik gabeko elkarteek, inkestak egiten dituzten enpresek eta korreo bidezko publizitate enpresek datu pertsonalei eman diezaiaketen erabileran konfiantzarik ez dutenek.

Ia ez dago alderik iazko datuekin konparatuz gero. Pixka bat handitu da Osakidetza eta udalek datu pertsonalei eman diezaiaketen erabilerarekiko konfiantza, eta apur bat jaitsi da bankuetxe eta irabazi-asmorik gabeko erakundeenganako konfiantza.

La gran mayoría de la ciudadanía confía en el tratamiento que hacen Osakidetza, la Seguridad Social, el Gobierno Vasco, los ayuntamientos y Hacienda de sus datos personales. También son mayoría quienes confían en la correcta utilización de sus datos personales por parte de la policía, los bancos y las compañías de seguros. Por el contrario, la mayoría de las ciudadanas y ciudadanos desconfían del tratamiento que puedan hacer de sus datos las ONGs, las empresas de encuestas y, especialmente, las empresas de publicidad por correo.

Apenas hay variaciones respecto al año pasado. Se ha incrementado ligeramente la confianza en el tratamiento de los datos personales por parte de Osakidetza y de los ayuntamientos, mientras que ha descendido un poco la confianza en los bancos y en las ONGs.

Eragileak / Agentes

Erakundeekiko konfiantza datu pertsonalen erabilera dela eta Confianza en organizaciones respecto al uso de los datos personales

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

Orain, guri buruzko informazio pertsonala eduki dezaketen erakunde batzuen zerrenda irakurriko dizut. Bakoitzari buruz, esadazu mesedez, konfiantzarik duzun ala ez informazio hori egoki erabiliko duela / Le voy a leer una lista de organizaciones que pueden guardar información personal sobre nosotros. Para cada una de ellas, dígame por favor si confía o no en que utiliza adecuadamente esa información

ERAKUNDE BAKOITZEAN KONFIANTZA DUTENEN EHUNEKOA / PORCENTAJE DE QUIENES CONFÍAN EN CADA ORGANIZACIÓN	2009KO MAIATZA MAYO 2009	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				INTERNET EDOTA POSTA ELEKTRONIKOAREN OHIKO ERABILTZAILA USUARIO/A HABITUAL DE INTERNET Y/O CORREO ELECTRÓNICO	
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	Bai / SI	Ez / No
OSAKIDETZA	94	91	95	93	93	94	97	93	93	93	94	93
GIZARTE SEGURANTZA / SEGURIDAD SOCIAL	87	84	90	83	86	88	81	86	90	91	86	88
EUSKO JAURLARITZA / GOBIERNO VASCO	79	79	83	73	75	82	71	81	84	77	78	79
UDALAK / AYUNTAMIENTOS	76	81	76	73	72	80	67	77	79	79	74	79
OGASUNA / HACIENDA	75	77	77	72	72	79	67	78	81	71	74	77
POLIZIA / POLICÍA	70	72	76	59	65	74	65	73	73	66	68	72
BANKETXEAK / BANCOS	63	64	64	62	58	69	66	60	64	65	62	66
ASEGURU KONPAINIAK / COMPAÑÍAS DE SEGUROS	51	54	49	53	45	56	51	44	52	60	45	58
IRABAZI-ASMORIK GABEKO ELKARTEAK (ONGAK ETA ABAR) / ORGANIZACIONES SIN ANÍMULO DE LUCRO (ONGS, ETC)	30	34	29	32	30	31	39	31	25	29	31	29
INKESTAK EGITEN DITUZTEN ENPRESAK / EMPRESAS DE ENCUESTAS	27	30	28	24	26	28	38	28	21	24	29	24
KORREO BIDEZKO PUBLIZITATE ENPRESAK / EMPRESAS DE PUBLICIDAD POR CORREO	10	11	10	8	10	9	14	12	5	9	11	8

Osakidetza da talde guztietan datu pertsonalen babesa dela eta, konfiantza handien sortarazten duen erakundea. Gizarte Segurantzarekiko konfiantza handiagoa da Bizkaia eta handitzen da adinean gora egin ahala. Eusko Jaurlaritzarekiko konfiantza handiagoa da Bizkaian, emakumeen artean eta 30 eta 64 urte bitartekoan artean. Arabarrek, emakumeek, 29 urtetik gorakoek eta normalean internet edota posta elektronikoa erabiltzen ez dutenek adierazi dute konfiantzarik handiena udaletan. Araban eta Bizkaian Gipuzkoan baino konfiantza handiago dago Ogasunean; konfiantza hori handiagoa da emakumeen artean eta 30 eta 64 urte bitartekoan artean ere. Poliziarekiko konfiantza handiagoa da Bizkaian eta Araban, emakumeen artean, 29 eta 64 urte bitartekoan artean eta internet edota posta elektronikokoaren ohiko erabiltzaileak ez diren artean. Emakumeek adierazi dute konfiantzarik handiena bankuetxeetan. Bestalde, aseguru konpainietan jarritako konfiantza handiagoa da Araban eta Gipuzkoan, emakumezkoen artean, 64 urtetik gorakoan artean eta internet eta posta elektronikoa erabiltzen ez dutenen artean. Irabazi-asmorik gabeko erakundeekiko konfiantzarik handiena gazteek dute. Gazteek ere adierazi dute inkestak egiten dituzten enpresekiko eta korreo bidezko publizitate enpresekiko konfiantzarik handiena.

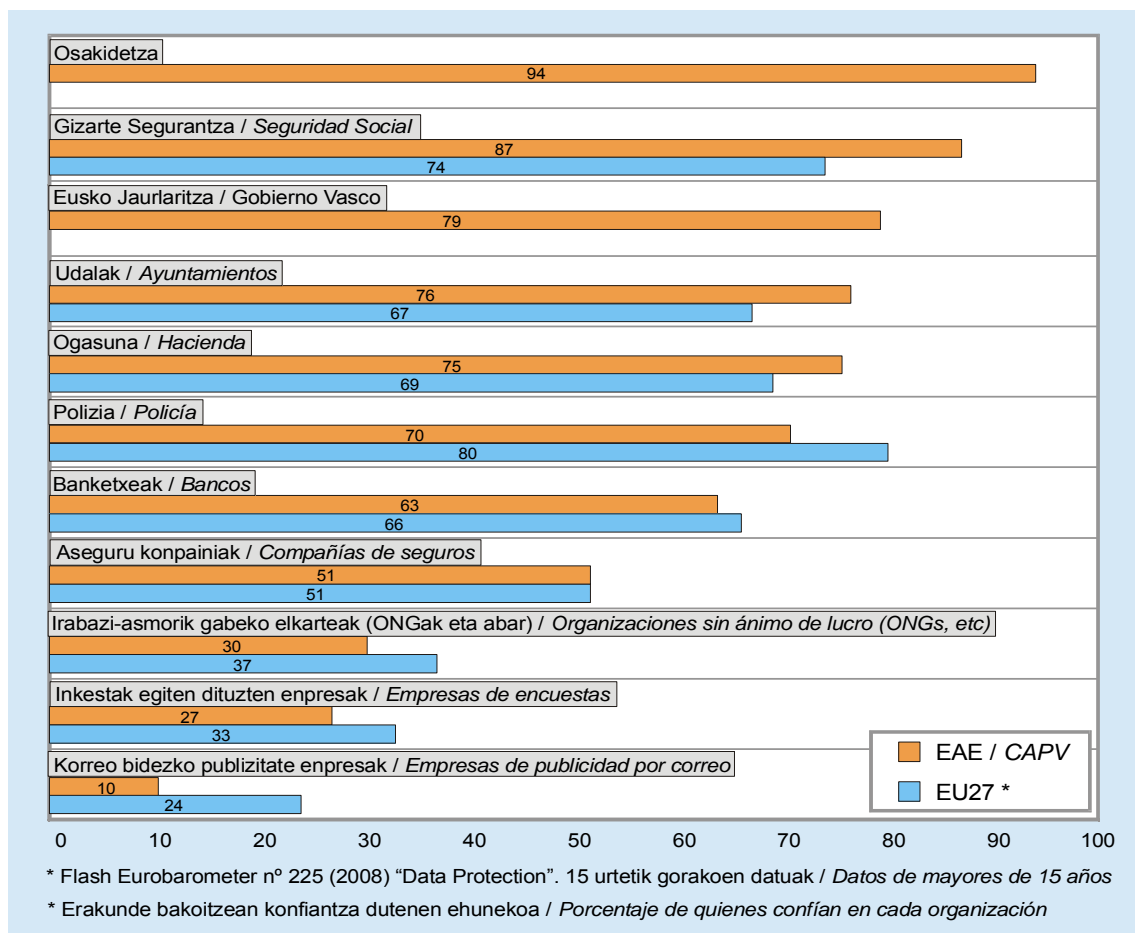
Osakidetza es la institución en que más confían todos los colectivos en relación a la protección de datos personales. La confianza en la Seguridad Social es mayor en Bizkaia y se incrementa a medida que aumenta la edad. La confianza en el Gobierno Vasco es mayor en Bizkaia, entre las mujeres y entre quienes tienen entre 30 y 64 años. La confianza en los ayuntamientos es mayor en Araba, entre las mujeres, entre las y los mayores de 29 años y entre quienes no utilizan habitualmente internet ni el correo electrónico. En Araba y Bizkaia hay mayor confianza que en Gipuzkoa en la Hacienda; esta confianza también es mayor entre las mujeres y entre quienes tienen entre 30 y 64 años. La confianza en la Policía es mayor en Bizkaia y en Araba, entre las mujeres, entre quienes tienen entre 29 y 64 años y entre quienes no utilizan habitualmente internet ni el correo electrónico. Las mujeres son quienes más confían en los bancos. Por su parte, la confianza en las compañías de seguros es más elevada en Araba y en Gipuzkoa, entre las mujeres, entre las y los mayores de 64 años y entre quienes no suelen utilizar internet ni el correo electrónico. Quienes más confían en las ONGs son las y los jóvenes. También son las y los jóvenes quienes declaran tener mayor confianza en las empresas de encuestas y en las empresas de publicidad por correo.

Eragileak / Agentes

Erakundeekiko konfiantza datu pertsonalen erabilera dela eta / Confianza en organizaciones respecto al uso de los datos personales

(EUROPAREKIKO KONPARAZIOA / COMPARACIÓN CON EUROPA)

Orain, guri buruzko informazio pertsonala eduki dezaketen erakunde batzuen zerrenda irakurriko dizut. Bakoitzari buruz, esadazu mesedez, konfiantzarik duzun ala ez informazio hori egoki erabiliko duela / Le voy a leer una lista de organizaciones que pueden guardar información personal sobre nosotros. Para cada una de ellas, dígame por favor si confía o no en que utiliza adecuadamente esa información



EAEn gure datu pertsonalak erabiltzean Gizarte Segurantzak, udaletxeek eta Ogasunak eginikoarekiko konfiantza Europako batezbestekoa baino handiagoa da. Aitzitik, EAEko herritarrek Europako batezbestekoak baino konfiantza gutxiago dugu Poliziak, irabazi-asmorik gabeko erakundeek, inkestak egiten dituzten enpresek eta korreo bidezko publizitate enpresek gure datu pertsonalak egoki erabiliko dituzten.

En la CAPV la confianza en cómo utilizan nuestros datos personales la Seguridad Social, los ayuntamientos y Hacienda es mayor que la media europea. Por el contrario, los vascos y vascas de la CAPV confiamos menos que la media europea en el uso que hacen la Policía, las ONGs, las empresas de encuestas y las de publicidad por correo de nuestros datos personales.

Eragileak / Agentes

Administrazioekiko eta enpresekiko konfiantza datu pertsonalen erabilera dela eta / Confianza en las administraciones y en las empresas respecto al uso de los datos personales

(GUZTIZKOAK, BILAKAERA ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES, EVOLUCIÓN Y POR COLECTIVOS)

Oro har, zure datu pertsonalen erabilerari dagokionean konfiantza handiagoa duzu administrazio publikoan ala enpresa pribatuetan? /
En general, ¿confía más en la utilización de nuestros datos personales por parte de la administración pública o por parte de la empresa privada?

	2009ko MAIATZA Mayo 2009	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				INTERNET EDOTA POSTA ELEKTRONIKOAREN OHIKO ERABILITZAILEA USUARIO/A HABITUAL DE INTERNET Y/O CORREO ELECTRÓNICO	
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	Bai / SI	Ez / No
KONFIANTZA HANDIAGOA DUT ADMINISTRAZIO PUBLIKOAN / CONFÍO MÁS EN LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA	68	72	73	57	71	64	63	78	71	51	76	56
KONFIANTZA HANDIAGOA DUT ENPRESA PRIBATUETAN / CONFÍO MÁS EN LA EMPRESA PRIVADA	7	7	6	8	7	7	16	4	4	8	7	7
BI SEKTOREETAN DUT KONFIANTZA * / CONFÍO EN AMBOS SECTORES *	9	8	6	13	7	10	8	7	12	7	7	11
EZ DUT KONFIANTZARIK EZ SEKTORE BATEAN EZ BESTEAN * / DESCONFÍO DE AMBOS SECTORES *	8	4	7	11	7	8	5	6	7	13	5	11
ED-Ee / Ns-Nc	9	9	8	11	8	10	8	4	6	21	5	15
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

* ERANTZUN AUKERA HORIEK EZ ZITZAIZKIE INKESTATUEI IRAKURRI / ESAS OPCIONES DE RESPUESTA NO SE LEYERÓN A LAS ENCUESTADAS Y LOS ENCUESTADOS.

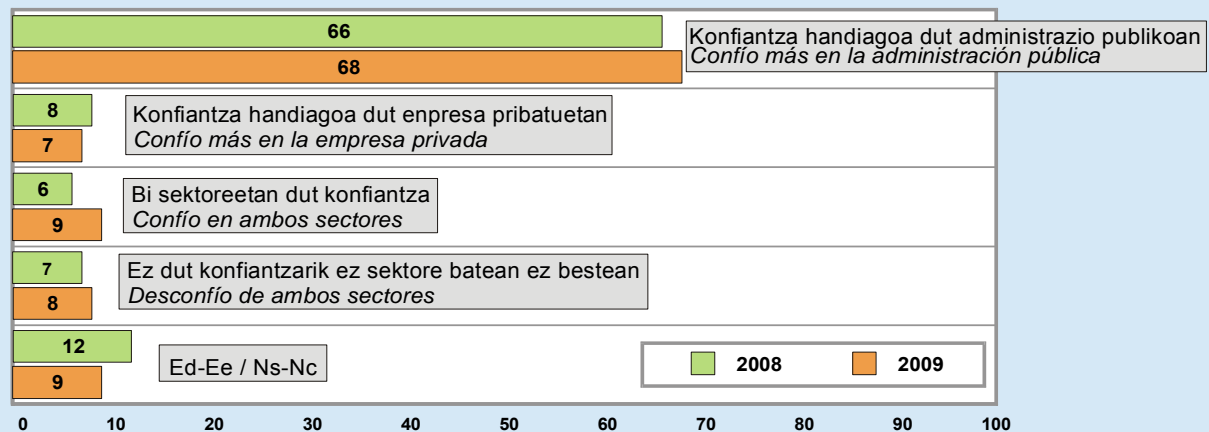
EAEko herritar gehienek konfiantza handiagoa dute administrazio publikoan enpresa pribatuetan baino, datu pertsonalen erabilerari dagokionean. Joera hori talde guztietan errepikatzen da baina batez ere nabaria da Arabako eta Bizkaiko biztanleen artean, gizonezkoen artean, 30 eta 64 urte bitartekoaren artean, baita internet edota posta elektronikoen ohiko erabiltzaileen artean ere.

Alde honetan ia ez dago desberdintasunik 2008ko datuekiko.

La mayoría de la ciudadanía de la CAPV confía más en la administración pública que en las empresas privadas en relación a la utilización de datos personales. Esta tónica se repite en todos los colectivos pero es especialmente destacada entre las y los residentes en Araba y Bizkaia, los hombres, quienes tienen entre 30 y 64 años, así como los usuarios y usuarias habituales de internet y/o correo electrónico.

En este aspecto no ha habido apenas variación respecto al año pasado.

Konfiantza handiagoa duzu administrazio publikoan ala enpresa pribatuetan?
¿Confía más en la administración pública o en la empresa privada?



C.- Datu pertsonalak eta teknologia berriak / *Datos personales y nuevas tecnologías*

- **Internet edota posta elektronikoaren erabilera**
Uso de Internet y/o del correo electrónico
- **Datu pertsonalen babesarako tresna elektronikoaren erabilera**
Uso de herramientas informáticas para la protección de datos personales
- **Interneteko orrialde batzuen pribatutasunerako neurriak**
Políticas de privacidad de algunas páginas de internet
- **Gizarte sareen ezagutza / Conocimiento de las redes sociales**
- **Gizarte sareetan parte-hartzea / Participación en redes sociales**
- **Gizarte sareek datu pertsonalei emandako erabilerari buruzko informazioa**
Información sobre el uso de los datos personales por parte de las redes sociales
- **Gizarte sareetako kideak eta beraien datu pertsonalak**
Las y los miembros de redes sociales y sus datos personales
- **Bideo-zainketarako tresnen erabilera / Uso de instrumentos de videovigilancia**

Datu pertsonalak eta teknologia berriak / Datos personales y nuevas tecnologías

Internet edota posta elektronikoaren erabilera / Uso de Internet y/o del correo electrónico

(GUZTIZKOAK, BILAKAERA ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES, EVOLUCIÓN Y POR COLECTIVOS)

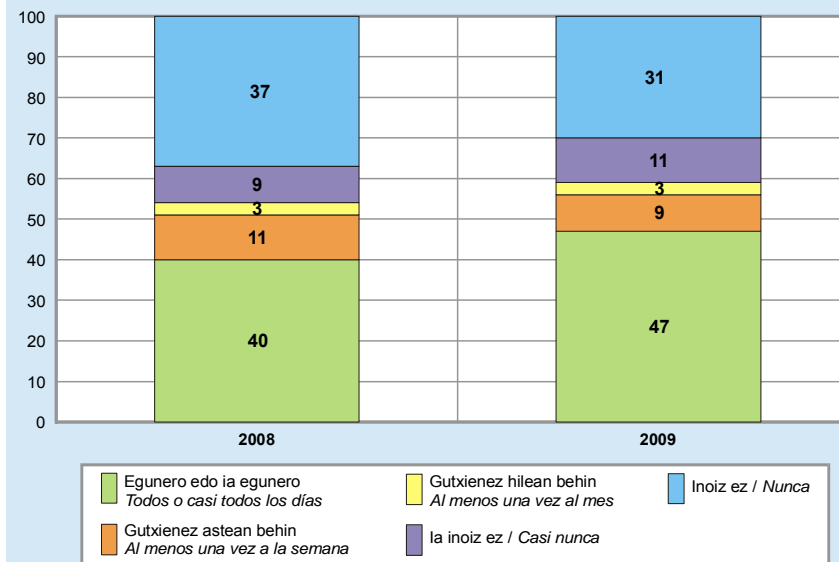
Zenbatero erabiltzen duzu internet edo posta elektronikoak: egunero edo ia egunero, gutxienez astean behin, gutxienez hilean behin, ia inoiz ez edo inoiz ez / ¿Con qué frecuencia suele usted usar internet o el correo electrónico: todos o casi todos los días, al menos una vez a la semana, al menos una vez al mes, casi nunca o nunca?

	2009ko MAIATZA Mayo 2009	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				INTERNET EDOTA POSTA ELEKTRONIKOAREN OHIKO ERABILTZAILEA USUARIO/A HABITUAL DE INTERNET Y/O CORREO ELECTRÓNICO	
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	Bai / Si	Ez / No
EGUNERO EDO IA EGUNERO / TODOS O CASI TODOS LOS DÍAS.....	47	46	50	42	52	41	73	61	36	11	80	0
GUTXIENEZ ASTEAN BEHIN / AL MENOS UNA VEZ A LA SEMANA.....	9	11	7	10	7	10	13	9	10	1	15	0
GUTXIENEZ HILEAN BEHIN / AL MENOS UNA VEZ AL MES.....	3	2	3	4	3	3	4	5	2	0	5	0
IA INOIZ EZ / CASI NUNCA.....	11	11	8	16	9	12	7	11	13	10	0	25
INOIZ EZ / NUNCA.....	31	31	33	29	29	34	3	15	38	78	0	75
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

- EAEko ia herritarren erdiek egunero edo ia egunero erabiltzen dute internet edota posta elektronikoa; ia herenek, aldiz, ez dute inoiz erabili.
- Iaztik hona gehitu egin da internet edota posta elektronikoa egunero erabiltzen dutenen kopurua eta inoiz erabili ez dutenena, aldiz, murriztu da.
- Internet edo posta elektronikoa sarrien erabiltzen dutenak gazteak dira, eta adinean gora egin ahala eskastu egiten da erabilera maila; horrela, 46 eta 64 urte bitartekoen artean antzeko portzentajeak osatu dituzte egunero edo ia egunero erabiltzen dutenek eta inoiz erabili ez dutenek, eta 65 urtetik gorakoen artean inoiz erabili ez dutenek gehiengoa osatu dute.

- Casi la mitad de la ciudadanía de la CAPV utiliza internet y/o el correo electrónico todos o casi todos los días; por el contrario, casi un tercio no lo utiliza nunca.
- Respecto al año pasado se ha incrementado el número de quienes utilizan internet o el e-mail a diario y ha descendido el de quienes no lo utilizan nunca.
- Quienes utilizan internet y/o el correo electrónico con mayor frecuencia son las y los jóvenes y, a medida que aumenta la edad descende el grado de utilización, de modo que entre quienes tienen entre 46 y 64 años son prácticamente tantos quienes lo utilizan a diario o casi a diario como quienes no lo utilizan nunca, y a partir de los 64 años quienes no lo utilizan nunca pasan a ser mayoría.

Internet edota posta elektronikoaren erabilera
Uso de Internet y/o del correo electrónico



Datu pertsonalak eta teknologia berriak / Datos personales y nuevas tecnologías

Datu pertsonalen babesarako tresna elektronikoen erabilera Uso de herramientas informáticas para la protección de datos personales

(GUZTIZKOAK, BILAKAERA ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES, EVOLUCIÓN Y POR COLECTIVOS)

Erabiltzen duzu nolabaiteko tresna informatikorik (pasahitzak, spam edo espion kontrako programak) zure datu pertsonalak lor ditzaketengandik babesteko? / ¿Utiliza alguna herramienta informática (contraseñas, programas antispam o antiespía) para protegerse de que otros logren sus datos personales?

	BIZTANLERIA OSOA POBLACIÓN TOTAL		INTERNET EDOTA POSTA ELEKTRONIKOAREN ERABILTZAILEAK * / USUARIAS Y USUARIOS DE INTERNET Y/O CORREO ELECTRÓNICO*								
	2009KO MAIATZA MAYO 2009	2009KO MAIATZA MAYO 2009	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD			
			ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65
Bai / Sí	41	70	66	73	67	73	67	66	76	73	28
Ez / No	15	25	30	22	29	25	25	30	21	19	65
Ed-Ee / Ns-Nc	3	5	4	5	4	2	8	4	3	8	8
GAINERAKOAK / RESTO	42	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

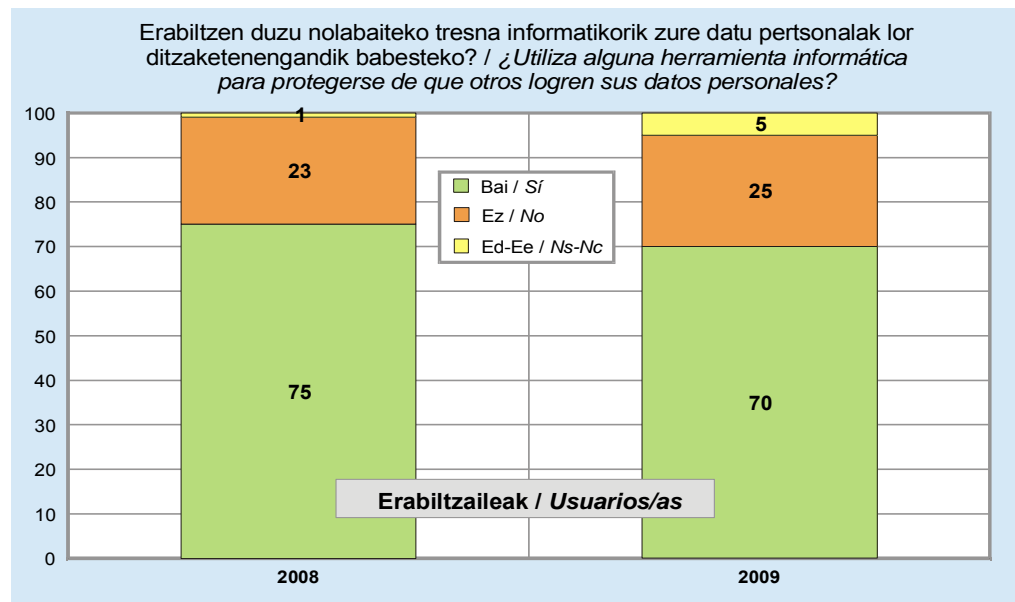
* INTERNET EDOTA POSTA ELEKTRONIKOAREN OHIKO ERABILTZEEI BAKARRIK EGINDAKO GALDERAK. ONDOKOAK DIRA HORIEK: EGUNERO EDO IA EGUNERO, GUTXIENEZ ASTEAN BEHIN EDO GUTXIENEZ HILEAN BEHIN ERABILTZEN DITUZTENAK (POPULAZIOAREN %59) / PREGUNTA REALIZADA ÚNICAMENTE A LAS Y LOS USUARIOS HABITUALES DE INTERNET Y/O EL CORREO ELECTRÓNICO, QUE SON QUIENES LOS USAN TODOS O CASI TODOS LOS DÍAS, AL MENOS UNA VEZ A LA SEMANA O AL MENOS UNA VEZ AL MES (59% DE LA POBLACIÓN).

Internet edota posta elektronikoen ohiko erabiltzaile gehienek datu pertsonalak babesteko nolabaiteko tresna elektronikoen (pasahitzak, spam edo espion kontrako programak) erabiltzen dituzte. Hala ere, tresna informatiko horiez baliatzen diren erabiltzaileen portzentajea pixka bat murriztu da iaztik hona.

Horrelako tresna informatikoak Bizkaiko, gizonezko eta 30 eta 64 urte bitarteko erabiltzaileek baliatu dituzte gehien. 64 urtetik gorako erabiltzaileen artean, aldiz, gehiengo osatu dute horrelako tresnarik erabiltzen ez dutenek.

La mayoría de los usuarios y usuarias habituales de internet y/o del correo electrónico utilizan herramientas informáticas (contraseñas, programas anti spam o anti-espía) para proteger sus datos personales. En cualquier caso, el porcentaje de usuarios y usuarias que utilizan dichas herramientas informáticas ha descendido ligeramente respecto al año pasado.

Las y los usuarios vizcaínos, varones y quienes tienen entre 30 y 64 años son quienes más utilizan este tipo de herramientas informáticas. Entre las y los usuarios mayores de 64 años, en cambio, son mayoría quienes no utilizan estas herramientas.



Datu pertsonalak eta teknologia berriak / Datos personales y nuevas tecnologías

Interneteko orrialde batzuen pribatutasunerako neurriak / Políticas de privacidad de algunas páginas de internet

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Ba al zenekien interneteko orrialde batzuek eskaintzen dituzten pribatutasunerako neurriei buruzko informazioa ematen dutela? / ¿Sabe Ud. que algunas páginas de internet informan de sus políticas de privacidad?

	2009ko MAIATZA MAYO 2009	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				INTERNET EDOTA POSTA ELEKTRONIKOAREN OHIKO ERABILTZAILEA USUARIO/A HABITUAL DE INTERNET Y/O CORREO ELECTRÓNICO	
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	Bai / Sí	Ez / No
Bai / Sí.....	52	56	56	44	55	49	77	64	45	15	74	21
Ez / No.....	43	37	39	52	40	46	21	32	47	76	25	68
Ed-Ee / Ns-Nc.....	5	6	6	4	6	5	1	3	8	9	1	11
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

Herritarren erdiek inguruk dakite interneteko orrialde batzuek beren pribatutasunerako neurriei buruz informatzen dutela.

Ezagutza hori zertxobait zabalduago dago Araban eta Bizkaian Gipuzkoan baino, gizonezkoen artean emakumezkoen artean baino, eta bereziki nabarmentzen da gazteen artean (gogoratu behar dugu gazteak direla internet gehien erabiltzen dutenak), eta gero, adinean gora egin ahala, murrizten da.

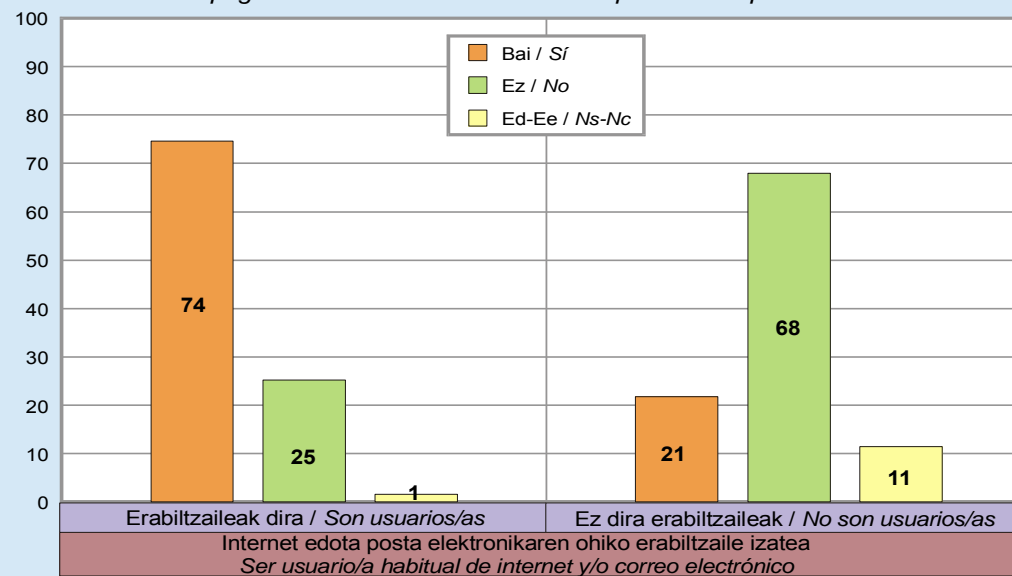
Interneteko orrialde batzuek beren pribatutasunerako neurriei buruz informatzen dutela dezente gehiago dakite internet edota posta elektronikoa- ren ohiko erabiltzaileek, gainontzekoek baino.

En torno a la mitad de la ciudadanía sabe que algunas páginas de internet informan de sus políticas de privacidad.

Este conocimiento es algo mayor en Araba y Bizkaia que en Gipuzkoa, entre los varones mayor que entre las mujeres, y es más destacado entre la juventud (hay que recordar que las y los jóvenes son los mayores usuarios de internet), para posteriormente ir descendiendo a medida que se incrementa la edad.

El conocimiento de que algunas páginas de internet informan de sus políticas de privacidad es bastante más elevado entre los usuarios y usuarias habituales de internet y/o correo electrónico que entre el resto.

Ba al zenekien interneteko orrialde batzuek eskaintzen dituzten pribatutasunerako neurriei buruzko informazioa ematen dutela? / ¿Sabe Ud. que algunas páginas de internet informan de sus políticas de privacidad?



Datu pertsonalak eta teknologia berriak / Datos personales y nuevas tecnologías

Gizarte sareen ezagutza / Conocimiento de las redes sociales

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Kontu pertsonala ireki eta internet bidez harremanak dituzten pertsona taldeek "gizarte sareak" osatzen dituzte, hala nola, Facebook, MySpace, Tuenti, eta abar. Entzun al duzu zer edo zer gizarte sare horiei buruz? / ¿Ha oído Ud. hablar de las "redes sociales", es decir, grupos de personas que se relacionan a través de internet abriendo una cuenta personal, como, por ejemplo, Facebook, MySpace, Tuenti, etc?

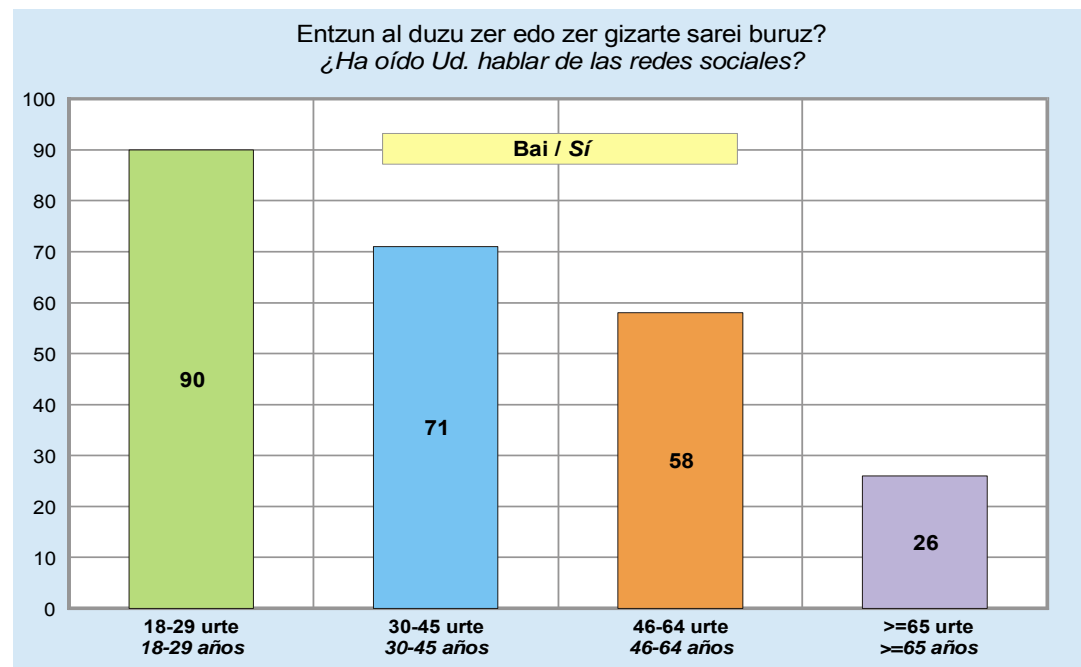
	2009KO MAIATZA MAYO 2009	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				INTERNET EDOTA POSTA ELEKTRONIKOAREN OHIKO ERABILTZAILEA USUARIO/A HABITUAL DE INTERNET Y/O CORREO ELECTRÓNICO	
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	Bai / Sí	Ez / No
Bai / Sí.....	62	62	65	58	63	62	90	71	58	26	83	34
Ez / No.....	36	37	33	40	35	37	10	28	40	70	17	63
Ed-Ee / Ns-Nc.....	2	1	2	2	2	2	0	1	1	4	0	3
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

EAEko herritarren ia bi herenek interneteko gizarte sareei buruz zer bait entzun dute.

Araban eta Bizkaian Gipuzkoan baino zertxobait gehiago entzun dute horretaz. Hamar gaztetatik bederatzik ezagutzen dituzte eta adinean gora egin ahala ezagutzen dituztenen portzentajea murrizten da. Logikoa denez, internet edota posta elektronikoaren ohiko erabiltzaileek sarri erabiltzen ez dituztenek baino dezente gehiago ezagutzen dituzte gizarte sareak.

Casi dos tercio de las ciudadanas y ciudadanos de la CAPV han oído hablar de las redes sociales de internet.

En Araba y Bizkaia han oído hablar de ello algo más que en Gipuzkoa. Nueve de cada diez jóvenes las conocen y el porcentaje de quienes las conocen va descendiendo a medida que se incrementa la edad. Lógicamente, las y los usuarios habituales de internet y/o correo electrónico conocen las redes sociales en bastante mayor medida que quienes no los utilizan con asiduidad.



Datu pertsonalak eta teknologia berriak / Datos personales y nuevas tecnologías

Gizarte sareetan parte-hartzea / Participación en redes sociales

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Eta zu bazara gizarte sare horietakoren baten kidea? / ¿Y Ud. pertenece a alguna de estas redes sociales?

	BIZTANLERIA OSOA POBLACIÓN TOTAL		GIZARTE SAREAK EZAGUTZEN DITUZTENAK * / CONOCEN LAS REDES SOCIALES *										
	2009KO MAIATZA MAYO 2009	2009KO MAIATZA MAYO 2009	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				INTERNET EDOTA POSTA ELEKTRONIKOAREN OHIKO ERABILTZAILEA USUARIO/A HABITUAL DE INTERNET Y/O CORREO ELECTRÓNICO	
			ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	Bai / Si	Ez / No
Bai / Si	17	27	24	27	28	25	29	55	20	11	0	34	1
Ez / No	45	72	75	73	70	74	70	45	77	88	100	65	96
Ed-Ee / Ns-Nc	1	1	1	0	3	1	1	0	2	1	0	1	3
GAINERAKOAK / RESTO	38	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

Seme-alabarik baduzu, horietakoren bat gizarte sareren bateko kidea al da? / ¿Pertenece alguno de sus hijos o hijas, si es que tiene, a alguna de estas redes sociales?

	BIZTANLERIA OSOA POBLACIÓN TOTAL		GIZARTE SAREAK EZAGUTZEN DITUZTENAK * / CONOCEN LAS REDES SOCIALES *										
	2009KO MAIATZA MAYO 2009	2009KO MAIATZA MAYO 2009	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				INTERNET EDOTA POSTA ELEKTRONIKOAREN OHIKO ERABILTZAILEA USUARIO/A HABITUAL DE INTERNET Y/O CORREO ELECTRÓNICO	
			ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	Bai / Si	Ez / No
Bai / Si	12	20	10	23	19	19	20	5	16	43	15	20	21
Ez / No	27	43	53	42	41	41	45	26	56	43	47	39	56
Ez DAUKAT SEME-ALABARIK / No TENGO HIJOS/AS	20	31	34	30	33	33	30	68	24	5	15	37	13
Ed-Ee / Ns-Nc	4	6	2	6	7	6	5	1	3	9	23	4	11
GAINERAKOAK / RESTO	38	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

* GALDERA HAUEK BAKARRIK EGIN ZAIZKIE GIZARTE SAREEZ ZERBAIT ENTZUN DUTENEI (POPULAZIOAREN %62) / ESTAS PREGUNTAS ÚNICAMENTE HAN SIDO REALIZADAS A QUIENES HAN OÍDO HABLAR DE LAS REDES SOCIALES (62% DE LA POBLACIÓN).

Gizarte sareei buruz zerbait entzun dutenen artean, laurden bat baino apur bat gehiago sare horietako baten kidea da (hau da, EAEko populazio helduaren 17%). Eta ezagutzen dituzten bost pertsonatik batek bere seme-alabaren bat gizarte sareren bateko kidea dela adierazi dute.

Beraiek direla gizarte sareren bateko kideak gazteek diote gehien. Seme-alabaren batek parte hartzen duela horrelako sareren batean 46 eta 64 urte bitartekoek adierazi dute gehien.

Algo más de una cuarta parte de quienes han oído hablar de las redes sociales pertenece a alguna de ellas (lo que viene a ser un 17% de la población adulta total de la CAPV). Y una de cada cinco personas que las conocen señala que algún hijo o hija es miembro de alguna red social.

Quienes más afirman participar en alguna red social son las y los jóvenes. Quienes más señalan que algún hijo o hija participa en alguna red social son quienes tienen entre 46 y 64 años.

Datu pertsonalak eta teknologia berriak / Datos personales y nuevas tecnologías

Gizarte sareek datu pertsonalei emandako erabilerari buruzko informazioa / Información sobre el uso de los datos personales por parte de las redes sociales

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Zure ustez, gizarte sare horiek argi eta garbi informatzen dituzte erabiltzaileak beraien datu pertsonalek izan dezaketen erabilerari buruz? * / ¿Cree Ud. que estas redes sociales informan claramente a los usuarios y usuarias sobre el posible uso de sus datos personales? *

	BIZTANLERIA OSOA POBLACIÓN TOTAL		GIZARTE SAREAK EZAGUTZEN DITUZTENAK * / CONOCEN LAS REDES SOCIALES *										INTERNET EDOTA POSTA ELEKTRONIKOAREN OHIKO ERABILTZAILEA USUARIO/A HABITUAL DE INTERNET Y/O CORREO ELECTRÓNICO	
	2009KO MAIATZA MAYO 2009	2009KO MAIATZA MAYO 2009	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				Bai / Si	Ez / No	
			ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65			
Bai / Si.....	9	14	14	14	16	13	16	28	12	6	2	17	5	
Ez / No.....	37	60	64	60	57	58	62	52	64	62	61	60	57	
Ed-Ee / Ns-Nc.....	16	26	22	26	27	29	23	19	24	32	37	22	38	
GAINERAKOAK / RESTO.....	38	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	

* GALDERA HAU BAKARRIK EGIN ZAIE GIZARTE SAREEZ ZERBAIT ENTZUN DUTENEI (POPULAZIOAREN %62) / ÉSTA PREGUNTA ÚNICAMENTE HA SIDO REALIZADA A QUIENES HAN OÍDO HABLAR DE LAS REDES SOCIALES (62% DE LA POBLACIÓN).

Gizarte sareez zerbait entzun dutenen %14k bakarrik uste dute horiek argi informatzen dituztela erabiltzaileak beraien datu pertsonalek izan dezaketen erabilerari buruz.

Talde guztietan gehiengo osatu dute gizarte sareek datu pertsonalek izan dezaketen erabilerari buruz ez dutela argi informatzen uste dutenek.

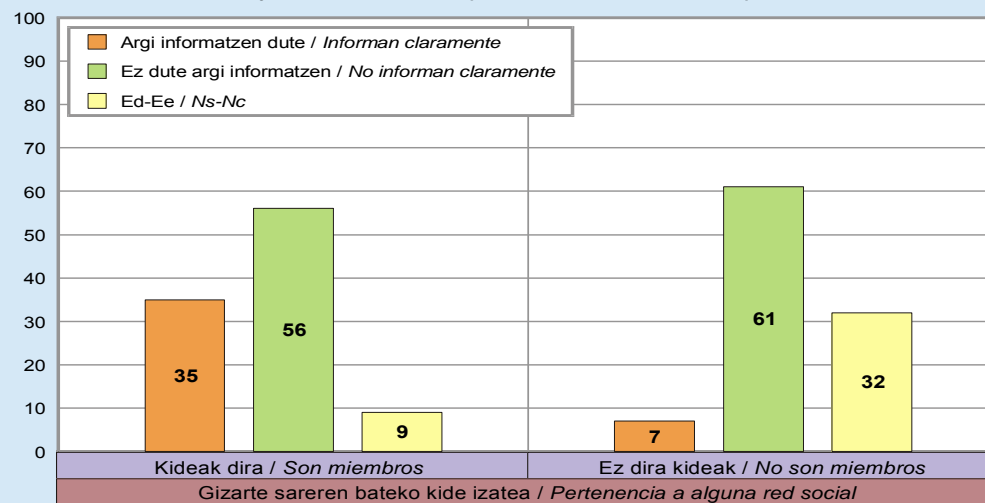
Gizarte sareetako kideen artean horiek argi informatzen dutela uste dutenak %35 dira, baina ez dute gehiengo osatu.

Apenas un 14% de quienes han oído hablar de las redes sociales creen que éstas informan claramente a sus usuarios y usuarias del posible uso de sus datos personales.

En todos los colectivos son mayoría quienes creen que las redes sociales no informan adecuadamente del posible uso de sus datos personales.

Entre quienes son miembros de redes sociales el porcentaje de quienes creen que éstas sí informan claramente se eleva hasta el 35%, pero no alcanza a ser mayoritario.

Gizarte sare horiek argi eta garbi informatzen dituzte erabiltzaileak beraien datu pertsonalek izan dezaketen erabilerari buruz? / ¿Estas redes sociales informan claramente a los usuarios y usuarias sobre el posible uso de sus datos personales?



Datu pertsonalak eta teknologia berriak / Datos personales y nuevas tecnologías

Gizarte sareetako kideak eta beraien datu pertsonalak / Las y los miembros de redes sociales y sus datos personales

(GUZTIZKOAK / TOTALES)

GIZARTE SAREETAKO KIDEEI BAKARRIK EGINDAKO GALDERAK (EAEKO BIZTANLEEN %17) / PREGUNTAS REALIZADAS ÚNICAMENTE A MIEMBROS DE REDES SOCIALES (17% DE LA POBLACIÓN DE LA CAPV)

Zure ustez, gizarte sare horiek alta hartzeko eskatzen dute informazio kopurua...? / ¿Cree Ud. que la cantidad de información que solicitan para darse de alta es mínima, adecuada o excesiva?

	2009KO MAIATZA MAYO 2009
GUTXIENEOA DA / MÍNIMA	26
EGOKIA DA / ADECUADA.....	40
GEHIEGIZKOA DA / EXCESIVA.....	33
Ed-Ee / Ns-Nc	1
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100

Zuk alta hartu zenuenean, erraza edo zaila egin zitzaizun zure datu pertsonalentzako onartutako zabalkunde maila murriztea? / Cuando se dió de alta, ¿le resultó fácil o difícil limitar el nivel de difusión permitido de sus datos personales?

	2009KO MAIATZA MAYO 2009
ERRAZA / FÁCIL	76
EZ ERRAZA EZ ZAILA / NI FÁCIL NI DIFÍCIL *	7
ZAILA / DIFÍCIL	9
EZ NINTZEN SAIATU MURRIZTEN / NO INTENTÉ LIMITARLO	2
Ed-Ee / Ns-Nc	6
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100

* ERANTZUN AUKERA HORI EZ ZITAIEN INKESTATUEI IRAKURRI / ESA OPCIÓN DE RESPUESTA NO SE LEYÓ A LAS Y LOS ENCUESTADOS.

Zure kontu pertsonalean adierazitako datu pertsonalak helburu komertzialetarako erabiltzearen alde ala kontra zaude? / ¿Está Ud. de acuerdo o en desacuerdo con que los datos personales depositados en su cuenta personal puedan ser utilizados con fines comerciales?

	2009KO MAIATZA MAYO 2009
ALDE / DE ACUERDO	12
EZ ALDE EZ KONTRA / NI DE ACUERDO NI EN DESACUERDO *	9
KONTRA / EN DESACUERDO	75
Ed-Ee / Ns-Nc.....	5
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100

* ERANTZUN AUKERA HORI EZ ZITAIEN INKESTATUEI IRAKURRI / ESA OPCIÓN DE RESPUESTA NO SE LEYÓ A LAS Y LOS ENCUESTADOS.

- Gizarte sareetako kideen artean ez dago jarrera argirik alta hartzeko eskatutako informazio kopuruari dagokionean; talderik handiena egokia dela uste dutenek osatu dute, baina gehiago dira gehiegizkoa dela deritzotenak, gutxienekoa dela uste dutenak baino.
- Kide gehienen ustez, alta hartzean erraza izan zen beraien datu pertsonalentzako onartutako zabalkunde maila murriztea.
- Halaber, gehiengoak osatu dute beraien kontu pertsonaletan adierazitako datuak helburu komertzialetarako erabiltzearen kontra dauden kideek.

- No existe una postura definida entre las y los miembros de las redes sociales en relación a la cantidad de información solicitada para darse de alta; el mayor grupo lo conforman quienes creen que es adecuada, pero son más quienes creen que es excesiva que quienes piensan que es mínima.
- La mayoría de las y los miembros consideran que, al darse de alta, fue fácil limitar el nivel de difusión de sus datos personales.
- También son mayoría las y los miembros de redes que se muestran en desacuerdo con que los datos depositados en su cuenta personal puedan ser utilizados con fines comerciales.

Datu pertsonalak eta teknologia berriak / Datos personales y nuevas tecnologías

Bideo-zainketarako tresnen erabilera / Uso de instrumentos de videovigilancia

(GUZTIZKOAK, BILAKAERA ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES, EVOLUCIÓN Y POR COLECTIVOS)

Azkenaldian, segurtasun-kamerak edo bideo-zainketarako tresnak gero eta gehiago erabiltzen dira leku desberdinetan. Esango didazu, oro har, zu kamera horiek jar-tzearen alde edo kontra zauden? / Cada vez se utilizan más cámaras de seguridad o "videovigilancia" en distintos lugares, ¿podría decirme si, en general, está Ud. a favor o en contra de su colocación?

	2009ko maiatza MAYO 2009	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				INTERNET EDOTA POSTA ELEKTRONIKOAREN OHIKO ERABILTZAILEA USUARIO/A HABITUAL DE INTERNET Y/O CORREO ELECTRÓNICO	
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	Bai / Sí	Ez / No
ALDE / A FAVOR.....	56	52	63	46	50	61	50	52	60	62	51	62
EZ ALDE, EZ KONTRA, EGOERAREN ARABERAKO DA / NI A FAVOR NI EN CONTRA, DEPENDE DE LA SITUACIÓN	27	23	24	35	29	25	30	30	24	23	28	27
KONTRA / EN CONTRA.....	15	21	12	18	19	11	19	15	15	9	20	8
Ed-Ee / Ns-Nc.....	2	4	2	2	1	3	1	2	1	5	1	3
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

EAEko populazio orokorraren erdia baino apur bat gehiago segurtasun-kamerak edo bideo-zainketarako tresnak erabiltzearen alde agertu da.

Bideo-zainketarako tresnak erabiltzearen aldekoenak hauexek dira: bizkaitarrak, emakumezkoak, 45 urtetik gorakoak eta internet edo posta elektronikoa erabiltzen ez dutenak.

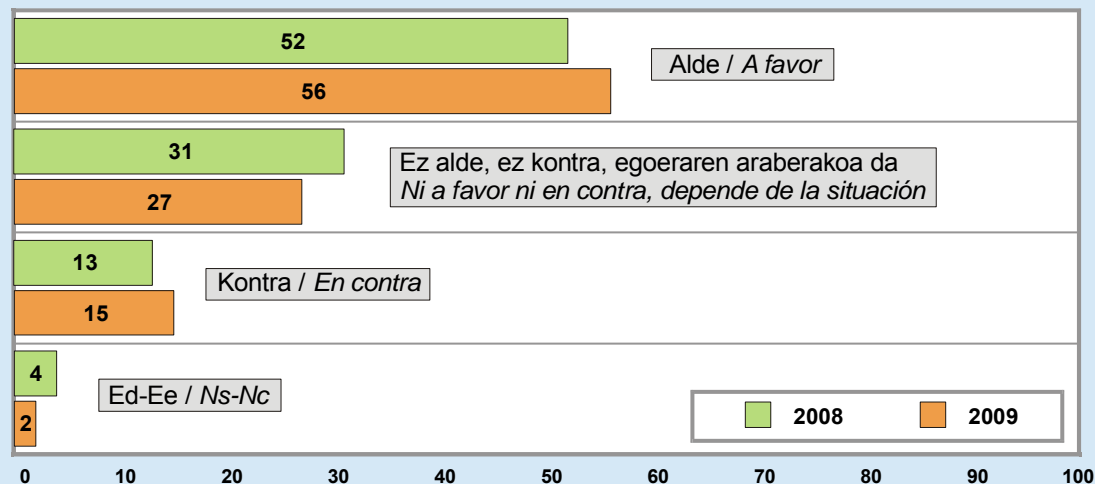
Iritzietan ia ez da aldaketarik egon iazko datuekin konparatuz gero.

Algo más de la mitad de la población general de la CAPV se muestra a favor del uso de cámaras de seguridad o videovigilancia.

Quienes se muestran más a favor de este tipo de instrumentos de videovigilancia son las y los vizcaínos, las mujeres, las personas mayores de 45 años y quienes no utilizan habitualmente internet ni correo electrónico.

Apenas hay variaciones de opinión respecto a los datos del año pasado.

Bideo-zainketarako tresnen erabilera / Uso de instrumentos de videovigilancia



D.- Datu pertsonalak ematea / Cesión de datos personales

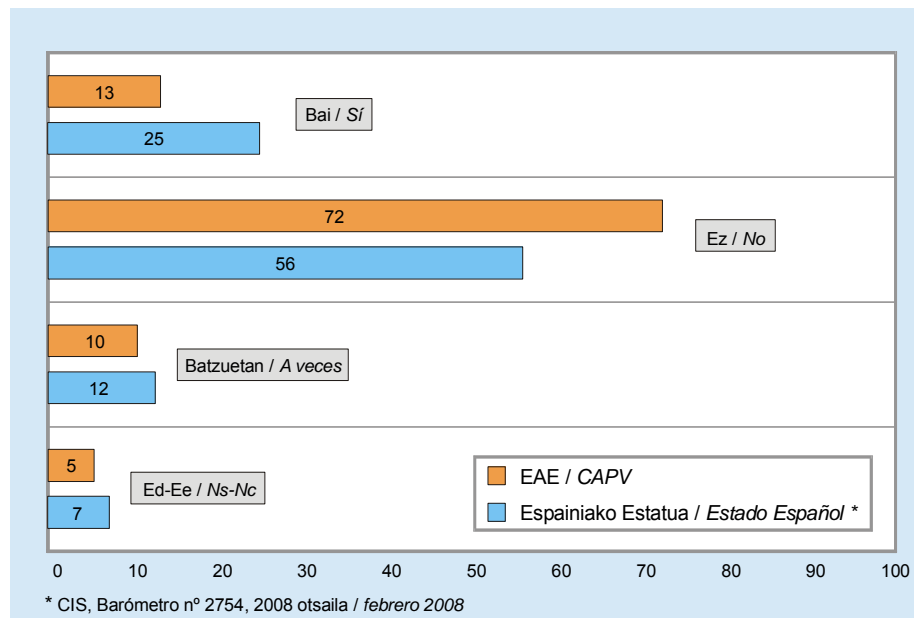
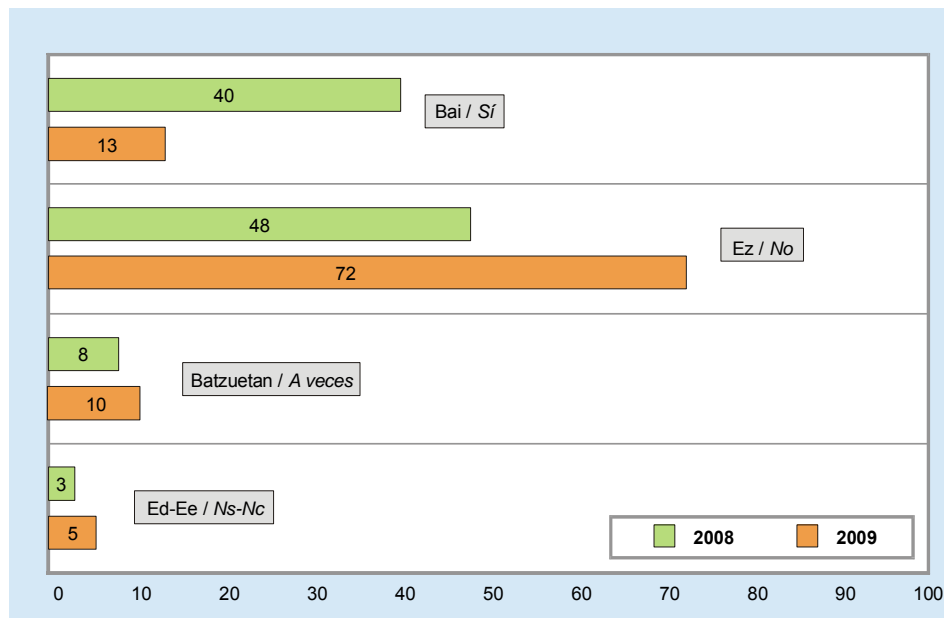
- **Datu pertsonalak emateko baimena / Consentimiento para la cesión de datos personales**
- **Erregistro batetik datuak ezabatzea / Cancelación de datos personales de un registro**
- **Datu pertsonalak ematea bezero edota kreditu txartela egitean
Cesión de datos personales al contratar una tarjeta de cliente o de crédito**
- **Datu pertsonalak ematerakoan konpromiso eta betebeharrak
Compromisos y obligaciones en la cesión de datos personales**

Datu pertsonalak ematea / Cesión de datos personales

Datu pertsonalak emateko baimena / Consentimiento para la cesión de datos personales

(GUZTIZKOAK, BILAKAERA ETA ESTATUAREKIKO KONPARAZIOA / TOTALES, EVOLUCIÓN Y COMPARACIÓN CON EL ESTADO)

Batzuetan, datu pertsonalekin formularioak betetzean, ohar edo laukitxo bat agertzen da datu horiek erabili ahal izateko baimena eskatuz. Zuk normalean ohar hori kontuan hartu eta baimena ematen duzu? / En ocasiones, al rellenar formularios con datos de carácter personal aparece alguna anotación o casilla solicitándole la posibilidad de disponer o emplear los mismos, ¿suele Ud. marcarla y dar su consentimiento?



Bakarrik EAEko herritarren %13k ematen dute sarritan eta nahita beren baimena beste batzuek beren datu pertsonalak erabili ahal izateko. Beste %10ek batzuetan ematen dute, baina gehienek ez dute baimen hori ematen.

Beren datu pertsonalak lagatzeko baimena ematen duten EAEko pertsonen ehunekoak dezentz jaitzi da 2008tik 2009ra.

Lehen beraien datu pertsonalak lagatzeko baimena ematen zuten gehiago ziren EAEn Estatuan baino, baina orain egoera alderantzikatu da eta gehiago dira EAEn, Estatuan baino, baimen hori ematen ez dutenak.

Apenas un 13% de las ciudadanas y ciudadanos de la CAPV suele dar de forma habitual su consentimiento expreso para que otros puedan disponer de sus datos personales. Otro 10% lo hace ocasionalmente, pero la gran mayoría no da tal consentimiento.

El porcentaje de personas de la CAPV que suelen dar su consentimiento para la cesión de sus datos personales ha descendido notablemente de 2008 a 2009.

Si antes eran más en la CAPV que en el Estado las personas que daban su consentimiento para ceder sus datos personales, ahora la situación se ha invertido, siendo mayor en la CAPV que en el Estado el porcentaje de quienes no otorgan tal consentimiento.

Datu pertsonalak ematea / Cesión de datos personales

Datu pertsonalak emateko baimena / Consentimiento para la cesión de datos personales

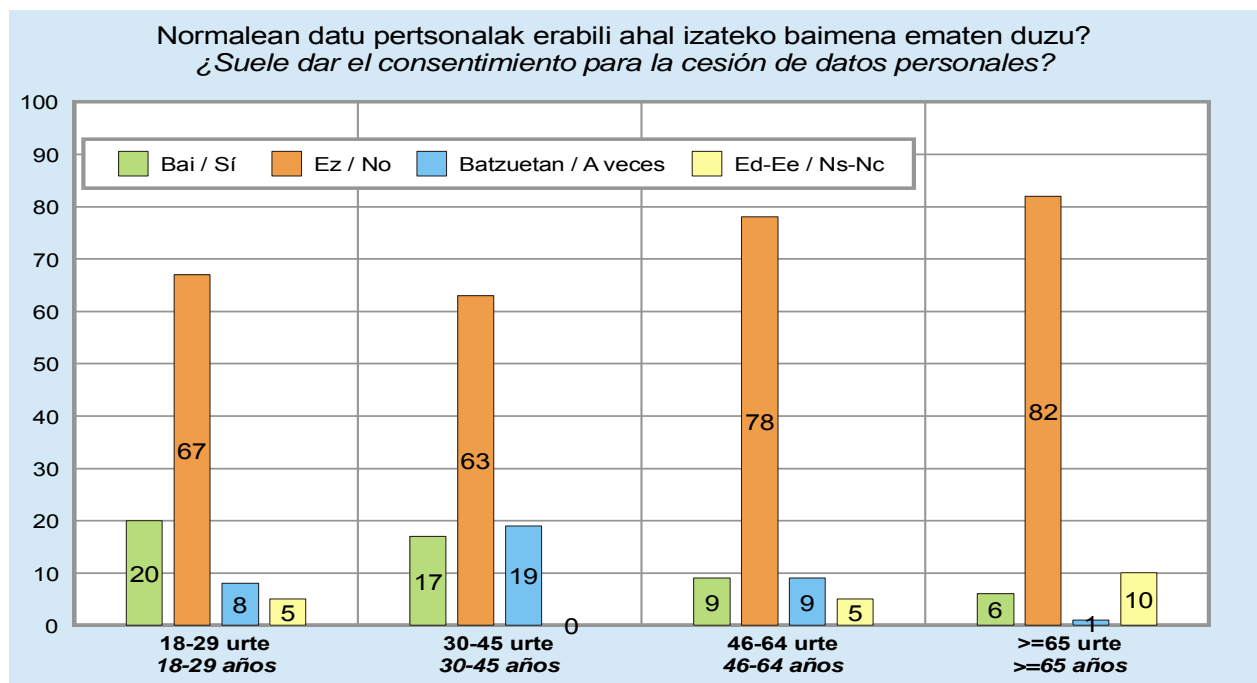
(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

Batzuetan, datu pertsonalekin formularioak betetzean, ohar edo laukitxu bat agertzen da datu horiek erabili ahal izateko baimena eskatuz. Zuk normalean ohar hori kontuan hartu eta baimena ematen duzu? / En ocasiones, al rellenar formularios con datos de carácter personal aparece alguna anotación o casilla solicitándole la posibilidad de disponer o emplear los mismos, ¿suele Ud. marcarla y dar su consentimiento?

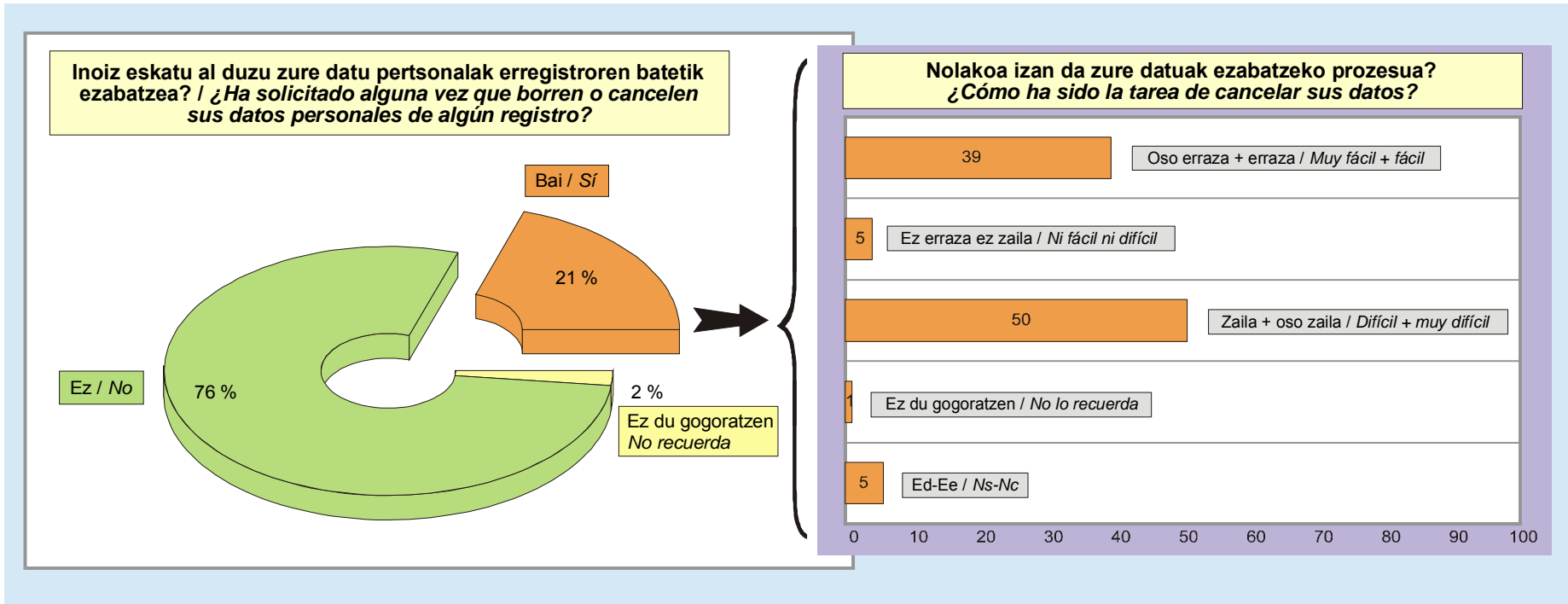
	2009ko MAIATZA MAYO 2009	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				INTERNET EDOTA POSTA ELEKTRONIKOAREN OHIKO ERABILTZAILA USUARIO/A HABITUAL DE INTERNET Y/O CORREO ELECTRÓNICO	
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	Bai / Sí	Ez / No
Bai / Sí.....	13	14	11	16	16	10	20	17	9	6	16	9
Ez / No.....	72	71	74	69	70	74	67	63	78	82	70	75
BATZUETAN / A VECES.....	10	12	10	10	11	10	8	19	9	1	11	9
ED-EE / NS-NC.....	5	3	5	4	3	6	5	0	5	10	3	7
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

Gizonezkoek emakumezkoek baino neurri handiagoan ematen dituzte beraien datu pertsonalak. Gazteak dira beraien datu pertsonalak erabili ahal izateko baimena ematen dutenak gehien; zenbat eta zaharragoa izan orduan eta gutxiagok ematen dute baimena. Internet edota posta elektronikoa sarritan erabiltzen dutenek erabiltzen ez dutenek baino neurri handiagoan ematen dute baimen hori.

Los hombres ceden en mayor medida que las mujeres sus datos personales. Las y los jóvenes son quienes más dan habitualmente su consentimiento para la cesión de sus datos personales; a medida que aumenta la edad disminuye el porcentaje de quienes dan tal consentimiento. Quienes utilizan internet y/o el correo electrónico de forma habitual también suelen dar su consentimiento en mayor medida que quienes no los utilizan.



Datu pertsonalak ematea / Cesión de datos personales
Erregistro batetik datuak ezabatzea / Cancelación de datos personales de un registro
 (GUZTIZKOAK / TOTALES)



EAEko hamar herritarretatik bik eskatu dute noizbait haien datu pertsonalak erregistroren batetik ezabatzea.

Hori eskatu dutenen artean, erdiek prozesua zaila edo oso zaila izan zela diote.

Dos de cada diez ciudadanos y ciudadanas de la CAPV ha solicitado en alguna ocasión que cancelen sus datos personales de algún registro.

Entre quienes así lo han solicitado la mitad afirma que el proceso fue difícil o muy difícil.

Datu pertsonalak ematea / Cesión de datos personales

Erregistro batetik datuak ezabatzea / Cancelación de datos personales de un registro

(BILAKAERA ETA ESTATUAREKIKO KONPARAZIOA / EVOLUCIÓN Y COMPARACIÓN CON EL ESTADO)

Inoiz eskatu al duzu telefonoz, internetez edo postaz, zure datu pertsonalak erregistroren batetik ezabatzea? / ¿Ha solicitado en alguna ocasión de algún modo, mediante teléfono, Internet o el correo, que borren o cancelen sus datos personales de algún registro?

	2008KO MAIATZA MAYO 2008	2009KO MAIATZA MAYO 2009	ESPAINIAKO ESTATUA ESTADO ESPAÑOL 2008 OTSAILA / FEBRERO 2008 *
Bai / Sí.....	20	21	22
Ez / No.....	78	76	76
EZ DU GOGORATZEN / No RECUERDA.....	2	2	2
Ed-Ee / Ns-Nc.....	0	0	0
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100

Eta nolakoa esango zenuke izan zela zure datuak ezabatzeko prozesua: oso erraza, erraza, zaila edo oso zaila? / Y ¿cómo diría Ud. que ha sido la tarea de cancelar sus datos: muy fácil, fácil, difícil o muy difícil?

	2008KO MAIATZA MAYO 2008	2009KO MAIATZA MAYO 2009	ESPAINIAKO ESTATUA ESTADO ESPAÑOL 2008 OTSAILA / FEBRERO 2008 *
BERAIEN DATU PERTSONALAK ERREGISTROREN BATETIK EZABATZEKO ESKATU DUTENEI BAKARRIK EGINDAKO GALDERA / PREGUNTA REALIZADA ÚNICAMENTE A QUIENES HAN SOLICITADO CANCELAR SUS DATOS PERSONALES DE ALGÚN REGISTRO			
Oso erraza / Muy fácil.....	9	6	6
Erraza / Fácil.....	43	33	31
Oso erraza + erraza / Muy fácil + fácil.....	52	39	37
Ez erraza ez zaila / Ni fácil ni difícil **.....	4	5	5
Zaila / Difícil.....	19	26	31
Oso zaila / Muy difícil.....	20	24	22
Zaila + oso zaila / Difícil + muy difícil.....	39	50	53
EZ DU GOGORATZEN / No LO RECUERDA **.....	1	1	2
Ed-Ee / Ns-Nc.....	4	5	4
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100

* CIS, BARÓMETRO Nº 2754, 2008 OTSAILA / FEBRERO 2008

** ERANTZUN AUKERA HORIEK EZ ZITAZKIZKIE INKESTATUEI IRAKURRI / ESAS OPCIONES DE RESPUESTA NO SE LEYERON A LAS Y LOS ENCUESTADOS.

2009an 2008an adina herritarrek diote beraien datu pertsonalak erregistroren batetik ezabatzeko eskatu dutela, baina ia baino dezenteghiagok uste dute prozesu hori zaila edo oso zaila izan dela.

EAEko herritarrek 2009an, beraien datu pertsonalak erregistroren batetik ezabatzeko, sumatzen duten zailtasuna Estatukoek ia hautemandakoaren antzekoa da.

En 2009 son tantos como en 2008 quienes afirman haber solicitado que se cancelen sus datos personales de algún registro, pero son bastantes más que hace un año quienes consideran que tal proceso ha sido difícil o muy difícil.

La percepción de dificultad a la hora de cancelar los datos personales de un registro de las y los ciudadanos de la CAPV en 2009 es muy similar a la registrada en el Estado hace un año.

Datu pertsonalak ematea / Cesión de datos personales

Erregistro batetik datuak ezabatzea / Cancelación de datos personales de un registro

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

Inoiz eskatu al duzu telefonoz, internetez edo postaz, zure datu pertsonalak erregistroren batetik ezabatzea? / Ha solicitado en alguna ocasión de algún modo, mediante teléfono, Internet o el correo, que borren o cancelen sus datos personales de algún registro?

	2009ko MAIATZA MAYO 2009	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				INTERNET EDOTA POSTA ELEKTRONIKOAREN OHIKO ERABILTZAILEA USUARIO/A HABITUAL DE INTERNET Y/O CORREO ELECTRÓNICO	
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	Bai / Si	Ez / No
Bai / Si.....	21	21	25	16	21	22	30	29	18	6	30	9
Ez / No.....	76	78	72	83	77	75	70	69	79	91	68	88
EZ DU GOGORATZEN / NO RECUERDA.....	2	1	3	1	1	3	0	3	3	2	2	2
Ed-Ee / Ns-Nc.....	0	0	0	1	0	0	0	0	1	1	0	1
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

Eta nolako esango zenuke izan zela zure datuak ezabatzeko prozesua: oso erraza, erraza, zaila edo oso zaila? / Y ¿cómo diría Ud. que ha sido la tarea de cancelar sus datos: muy fácil, fácil, difícil o muy difícil?

BERAIEN DATU PERTSONALAK ERREGISTROREN BATETIK EZABATZEKO ESKATU DUTENEI BAKARRIK EGINDAKO GALDERA / PREGUNTA REALIZADA ÚNICAMENTE A QUIENES HAN SOLICITADO CANCELAR SUS DATOS PERSONALES DE ALGÚN REGISTRO	2009ko MAIATZA MAYO 2009	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				INTERNET EDOTA POSTA ELEKTRONIKOAREN OHIKO ERABILTZAILEA USUARIO/A HABITUAL DE INTERNET Y/O CORREO ELECTRÓNICO	
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	Bai / Si	Ez / No
OSO ERRAZA / MUY FÁCIL.....	6	3	3	14	10	2	9	2	9	0	7	0
ERRAZA / FÁCIL.....	33	33	30	39	39	27	34	40	17	34	37	14
OSO ERRAZA + ERRAZA / MUY FÁCIL + FÁCIL.....	39	36	33	53	49	29	43	42	26	34	44	14
EZ ERRAZA EZ ZAILA / NI FÁCIL NI DIFÍCIL *.....	5	7	4	7	2	9	9	5	2	0	6	0
ZAILA / DIFÍCIL.....	26	37	27	18	18	35	26	20	36	33	22	46
OSO ZAILA / MUY DIFÍCIL.....	24	17	29	18	27	22	20	27	24	34	22	34
ZAILA + OSO ZAILA / DIFÍCIL + MUY DIFÍCIL.....	50	54	56	36	45	57	46	47	60	67	44	80
EZ DU GOGORATZEN / NO LO RECUERDA *.....	1	0	1	0	2	0	0	2	0	0	1	0
Ed-Ee / Ns-Nc.....	5	3	6	4	3	7	3	3	11	0	5	5
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

** ERANTZUN AUKERA HORIEK EZ ZITZAIZKIEN INKESTATUEI IRAKURRI / ESAS OPCIONES DE RESPUESTA NO SE LEYERON A LAS Y LOS ENCUESTADOS.

Beraien datu pertsonalak erregistroren batetik ezabatzea bizkaitarrek, 46 urtetik beherakoek eta internet edota posta elektronikokoaren ohiko erabiltzaileek eskatu dute gehien. Edozelan ere, talde hauetan ere ez dute gehiengo osatu beraien datu pertsonalak erregistroren batetik ezabatzea eskatu dutenek.

Joera orokorra apurtuz, datuak ezabatzeko prozesua zaila baino, errazagoa izan da gipuzkoarrentzat eta gipuzkoentzat.

Quienes más han solicitado la cancelación de datos de algún registro son las y los vizcaínos, las y los menores de 46 años y las usuarias y usuarios habituales de internet y/o correo electrónico. En cualquier caso, también en estos colectivos son minoría quienes han solicitado la cancelación de sus datos personales de algún registro.

A diferencia de la tónica general, el proceso de cancelación de datos ha resultado más fácil que difícil a las y los gipuzcoanos y a los hombres.

Datu pertsonalak ematea / Cesión de datos personales

Datu pertsonalak ematea bezero edota kreditu txartela egitean Cesión de datos personales al contratar una tarjeta de cliente o de crédito

(GUZTIZKOAK, BILAKAERA ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES, EVOLUCIÓN Y POR COLECTIVOS)

Badakizu bezero-txartel bat edo kreditu txartel bat kontratatzen duzunean baimena ematen duzula zure datu pertsonalak beste enpresa pribatu batzuei emateko? / ¿Sabe que cuando contrata una tarjeta de cliente o una tarjeta de crédito está autorizando que se den sus datos personales a otras empresas privadas?

	2009ko MAIATZA Mayo 2009	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				INTERNET EDOTA POSTA ELEKTRONIKOAREN OHIKO ERABILTZAILA USUARIO/A HABITUAL DE INTERNET Y/O CORREO ELECTRÓNICO	
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	Bai / Sí	Ez / No
Bai / Sí.....	28	33	29	25	36	21	23	36	32	16	31	24
Ez / No.....	70	64	70	72	63	76	77	64	65	78	68	72
Ed-Ee / Ns-Nc.....	2	4	1	3	1	3	0	1	3	6	1	4
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

Herritar gehienek ez dakite bezero-txartel bat edo kreditu txartel bat kontratatzen dutenean beraien datu pertsonalak beste enpresa pribatuei lagatzeko baimena ematen dutela.

Egoera hori arabarrek, gizonezkoek, 30 eta 64 urte bitartekoek eta internet edota posta elektronikoaren ohiko erabiltzaileek ezagutzen dute gehien. Hala ere, talde horietan ere ez dute gehiengo osatu hori horrela dela dakitenek.

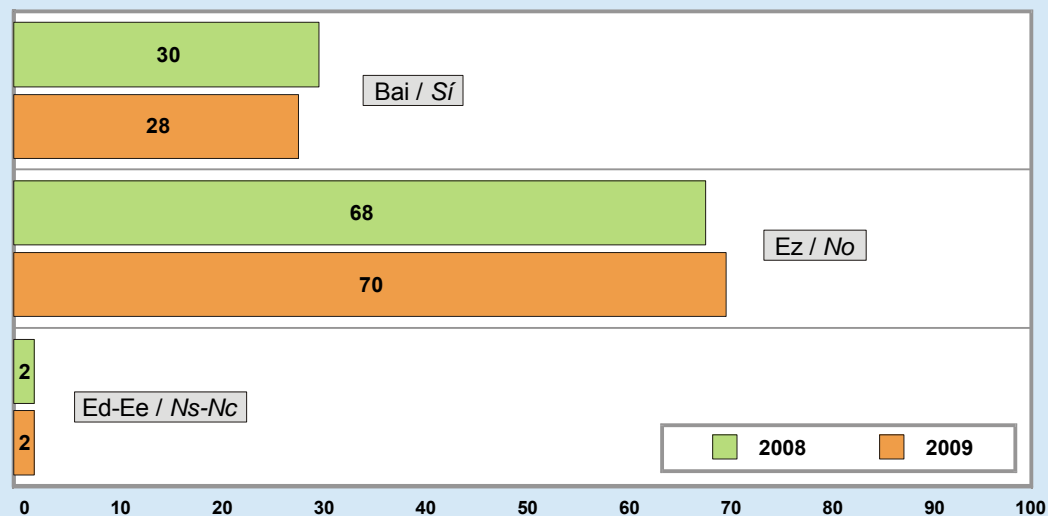
Ezagutza ez da zabaldu iaiztik hona.

La mayoría de la ciudadanía no sabe que al contratar una tarjeta de cliente o tarjeta de crédito está autorizando la cesión de sus datos personales a otras empresas privadas.

Quienes más dicen conocer tal situación son las y los alaveses, los hombres, quienes tienen entre 30 y 64 años y quienes utilizan internet y/o el correo electrónico de forma habitual. En cualquier caso, tampoco en estos colectivos alcanzan a ser mayoría quienes sí saben que eso es así.

El conocimiento no ha aumentado del año pasado a este.

Badakizu bezero-txartel bat edo kreditu txartel bat kontratatzen duzunean baimena ematen duzula zure datu pertsonalak beste enpresa pribatu batzuei emateko? / ¿Sabe que cuando contrata una tarjeta de cliente o una tarjeta de crédito está autorizando que se den sus datos personales a otras empresas privadas?



Datu pertsonalak ematea / Cesión de datos personales

Datu pertsonalak ematerakoan konpromiso eta betebeharrak Compromisos y obligaciones en la cesión de datos personales

(GUZTIZKOAK, BILAKAERA ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES, EVOLUCIÓN Y POR COLECTIVOS)

Normalean paperak betetzen dituzunean zure datu pertsonalekin, letra txikia irakurtzen al duzu, hartzen dituzun konpromiso eta betebeharrak ezagutzeko? / ¿Suele leer la letra pequeña cuando rellena papeles con sus datos personales, para conocer los compromisos y obligaciones que adquiere?

	2009ko maiatza Mayo 2009	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				INTERNET EDOTA POSTA ELEKTRONIKOAREN OHIKO ERABILTAILEA USUARIO/A HABITUAL DE INTERNET Y/O CORREO ELECTRÓNICO	
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	Bai / Sí	Ez / No
Bai, beti / Sí, siempre	34	40	33	33	37	31	35	37	36	26	37	30
Bai, noizbait / Sí, alguna vez	34	35	35	32	31	36	34	37	33	30	35	32
Ez, inoiz ez / No, nunca	31	23	31	34	31	31	31	27	30	40	28	35
Ed-Ee / Ns-Nc	1	2	1	1	1	2	0	0	1	4	0	2
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

Herriarrak antzeko pisuko hiru taldetan banatu dira datu pertsonalekin paperak betetzean letra txikia irakurtzeari dagokionean: heren batek beti irakurtzen dute hartzen dituzten konpromiso eta betebeharrak ezagutzeko, beste heren batek noizbait irakurtzen dute eta beste herenek inoiz ez.

Letra txikia beti irakurtzen dutela arabarrek, gizonezkoek, 65 urtetik beherakoek eta internet edota posta elektronikoen ohiko erabiltzaileek adierazi dute gehien; hala ere, talde horietan ere ez dute gehiengo osatu letra txikia beti irakurtzen dutenek. Aitzitik, inoiz ez dutela letra txikia irakurtzen 64 urtetik gorakoek aitortu dute gehien.

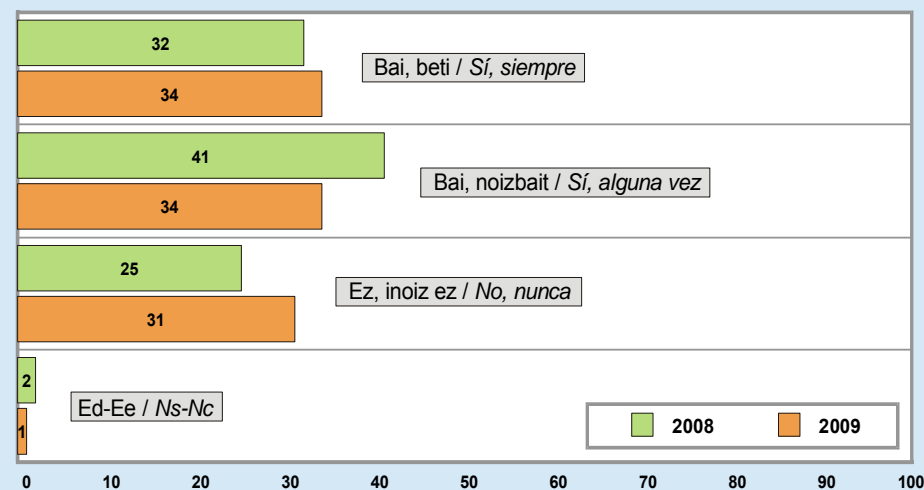
Iaztik hona zertxobait gehitu dira letra txikia ez dutela inoiz irakurtzen aitortu duten herriarrak.

La ciudadanía se divide en tres grupos de similar peso en relación a la lectura de la letra pequeña al rellenar papeles con sus datos personales: un tercio la lee siempre para conocer los compromisos y obligaciones que adquiere, otro tercio la lee ocasionalmente y otro tercio no la lee nunca.

Quienes más señalan leer siempre esta letra pequeña son las y los alaveses, los varones, las y los menores de 65 años, así como las y los usuarios habituales de internet y/o el correo electrónico; en cualquier caso, tampoco en estos grupos alcanzan a ser mayoría quienes leen siempre la letra pequeña. Por el contrario, quienes más reconocen que nunca leen la letra pequeña son las y los mayores de 64 años.

Respecto al año pasado se ha incrementado ligeramente el porcentaje de ciudadanos y ciudadanas que reconocen no leer nunca la letra pequeña.

Normalean paperak betetzen dituzunean zure datu pertsonalekin, letra txikia irakurtzen al duzu, hartzen dituzun konpromiso eta betebeharrak ezagutzeko? / ¿Suele leer la letra pequeña cuando rellena papeles con sus datos personales, para conocer los compromisos y obligaciones que adquiere?



E.- Publizitate pertsonalizatua / Publicidad personalizada

- **Datu pertsonalen erabilera publizitatean / Uso de los datos personales en la publicidad**
- **Publizitate pertsonalizatuaren balorazioa / Valoración de la publicidad personalizada**
- **Publizitate pertsonalizatua ez jasotzeko eskubidea eta eskubide hori erabiltzea
*Derecho a no recibir publicidad personalizada y ejercicio de dicho derecho***
- **Publizitate pertsonalizatua ez jasotzeko adierazpen zehatza
*Indicación expresa de no recibir publicidad personalizada***
- **Robinson zerrenden ezagutza / Conocimiento de las listas Robinson**

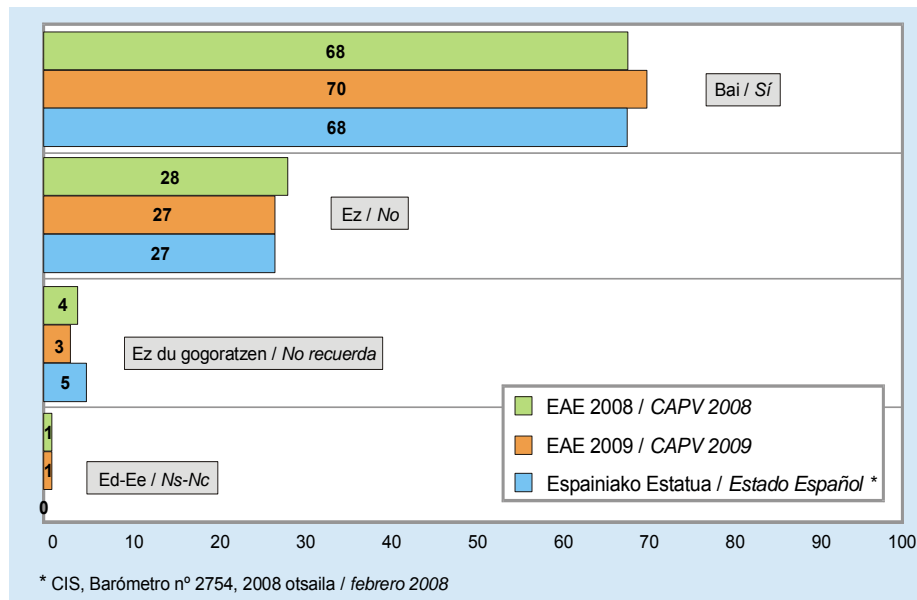
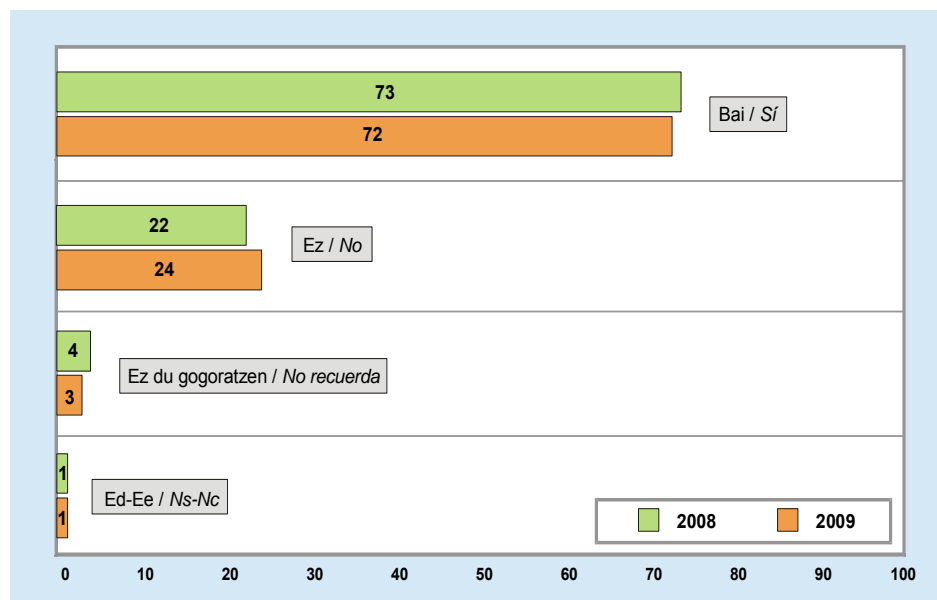
Publizitate pertsonalizatua / Publicidad personalizada

Datu pertsonalen erabilera publizitatean / Uso de los datos personales en la publicidad

(GUZTIZKOAK, BILAKAERA ETA ESTATUAREKIKO KONPARAZIOA / TOTALES, EVOLUCIÓN Y COMPARACIÓN CON EL ESTADO)

Jaso duzu inoiz korreoz, zure izen-abizenekin datorren publizitaterik, zuk aurretik zure datuak eman gabeko enpresa edo erakunderen batetik? / ¿Puede decirme si en alguna ocasión ha recibido publicidad por correo de alguna entidad, institución o similar, a la que no tenga constancia de haber dado sus datos personales?

Eta inoiz jaso duzu telefono deirik edo SMSrik, publizitatea eginez, zuk aurretik zure datuak eman gabeko enpresa edo erakunderen batetik? / Y ¿en alguna ocasión le han llamado por teléfono o le han enviado un SMS con fines publicitarios de alguna entidad, institución o similar a la que no tenga constancia de haber dado sus datos personales?



- EAEko pertsona heldu gehienek publizitate pertsonalizatua jaso dute, bai postaz bai telefono diez edota SMSz, beraien datu pertsonalak aurretik eman ez dizkieten enpresa edo erakundeetatik.
- Publizitate pertsonalizatua, bide batetik zein bestetik, jaso dutela dioten herritarren portzentajea ia ez da aldatu iaztik hona.
- Helburu publizitarioekin telefono deiak edo SMSak jasotzea Estatuan bezain zabalduta dago EAEn.

- La mayoría de la población adulta de la CAPV ha recibido publicidad personalizada, tanto por correo postal como mediante llamadas de teléfono o SMSs, de empresas o entidades a las que no tenga constancia de haber dado sus datos personales.
- El porcentaje de ciudadanas y ciudadanos que dicen recibir publicidad personalizada, por uno u otro medio, apenas ha variado respecto al año pasado.
- La recepción de llamadas telefónicas o SMSs con fines publicitarios está tan extendida en la CAPV como en el Estado.

Publizitate pertsonalizatua / Publicidad personalizada

Datu pertsonalen erabilera publizitatean / Uso de los datos personales en la publicidad

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

Jaso duzu inoiz korreoz, zure izen-abizenekin datorren publiztaterik, zuk aurretik zure datuak eman gabeko enpresa edo erakunderen batetik? / ¿Puede decirme si en alguna ocasión ha recibido publicidad por correo de alguna entidad, institución o similar, a la que no tenga constancia de haber dado sus datos personales?

	2009ko MAIATZA Mayo 2009	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				INTERNET EDOTA POSTA ELEKTRONIKOAREN OHIKO ERABILTZAILEA USUARIO/A HABITUAL DE INTERNET Y/O CORREO ELECTRÓNICO	
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	Bai / Si	Ez / No
Bai / Si.....	72	66	76	67	75	69	63	76	78	67	74	69
Ez / No.....	24	29	20	29	21	27	32	21	18	30	23	26
Ez DU GOGORATZEN / No RECUERDA.....	3	3	4	3	3	4	4	2	3	4	3	4
Ed-Ee / Ns-Nc.....	1	1	0	1	1	0	1	1	1	0	1	1
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

Eta inoiz jaso duzu telefono deirik edo SMSrik, publizitatea eginez, zuk aurretik zure datuak eman gabeko enpresa edo erakunderen batetik? / Y ¿en alguna ocasión le han llamado por teléfono o le han enviado un SMS con fines publicitarios de alguna entidad, institución o similar a la que no tenga constancia de haber dado sus datos personales?

	2009ko MAIATZA Mayo 2009	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				INTERNET EDOTA POSTA ELEKTRONIKOAREN OHIKO ERABILTZAILEA USUARIO/A HABITUAL DE INTERNET Y/O CORREO ELECTRÓNICO	
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	Bai / Si	Ez / No
Bai / Si.....	70	69	71	68	70	70	63	80	73	57	73	65
Ez / No.....	27	27	26	27	25	28	36	15	23	41	22	33
Ez DU GOGORATZEN / No RECUERDA.....	3	4	2	4	3	2	1	4	3	2	3	2
Ed-Ee / Ns-Nc.....	1	1	1	1	2	0	0	1	1	0	1	0
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

- Publizitate pertsonalizatua korreoz jasotzen dutela bizkaitarrek gizonezkoek, 30 eta 64 urte bitartekoek eta internet edota posta elektronikoen ohiko erabiltzaileek diote gehien.
- Helburu publizitarioak dituzten telefono deiak edo SMSak jasotzea ohikoagoa da 30 eta 64 urte bitartekoen artean, baita internet edota posta elektronikoa sarritan erabiltzen dutenen artean ere.
- 30 eta 45 urte bitartekoen artean apur bat ohikoagoa da publizitate pertsonalizatua telefonoz jasotzea, postaz jasotzea baino; adin horretatik aurrera, aldiz, korreoz jasotzen da maizago.

- Quienes más señalan recibir publicidad personalizada por correo son las y los vizcaínos, los hombres, quienes tienen entre 30 y 64 años y las y los usuarios habituales de internet y/o correo electrónico.
- La recepción de llamadas telefónicas o SMSs con fines publicitarios es más habitual entre quienes tienen entre 30 y 64 años, así como entre quienes utilizan habitualmente internet y/o el correo electrónico.
- Entre quienes tienen entre 30 y 45 años es algo más habitual recibir publicidad personalizada por teléfono que por correo postal; a partir de esa edad es más frecuente la recepción por correo.

Publizitate pertsonalizatua / Publicidad personalizada

Publizitate pertsonalizatuaren balorazioa / Valoración de la publicidad personalizada

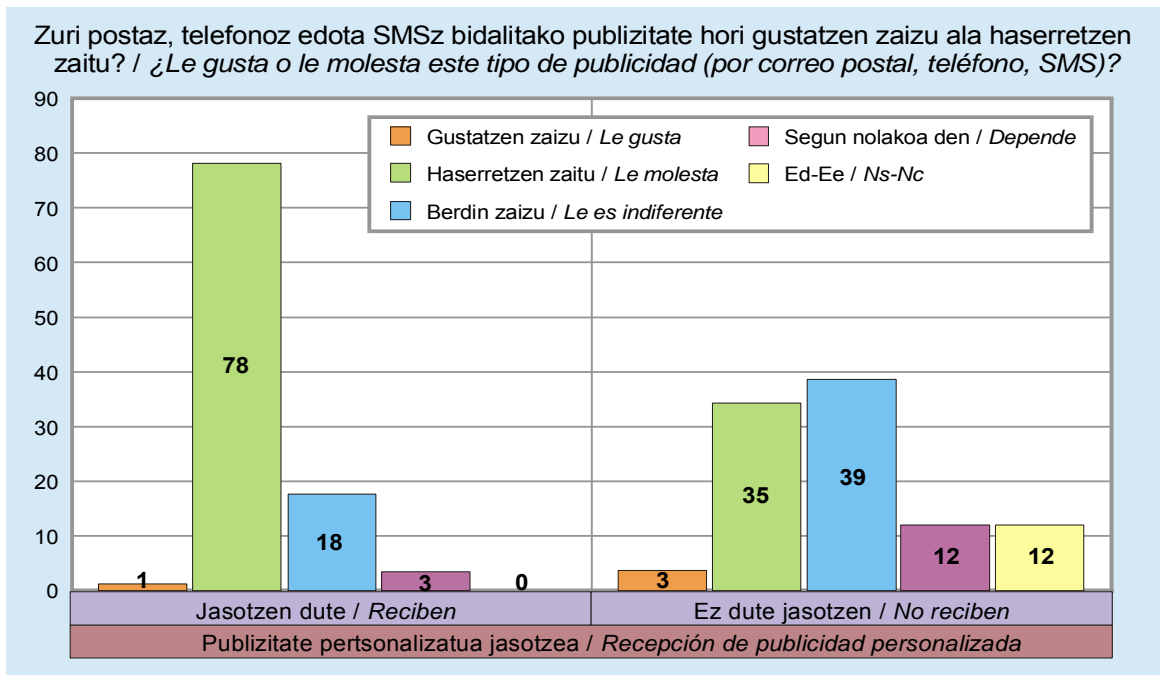
(GUTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Zuri postaz, telefonoz edota SMSz bidalitako publizitate hori gustatzen zaizu ala haserretzen zaitu? / ¿Le gusta o le molesta este tipo de publicidad (por correo postal, teléfono, SMS)?

	2009ko MAIATZA MAYO 2009	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				INTERNET EDOTA POSTA ELEKTRONIKOAREN OHIKO ERABILTZAILA USUARIO/A HABITUAL DE INTERNET Y/O CORREO ELECTRÓNICO	
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	Bai / SI	Ez / No
		GUSTATZEN ZAIZU / LE GUSTA	2	2	1	1	2	2	1	3	1	2
HASERRETZEN ZAITU / LE MOLESTA	71	72	68	74	69	72	74	79	69	56	60	
BERDIN ZAIZU / LE ES INDIFFERENTE	21	21	24	17	21	21	19	15	21	32	29	
SEGUN NOLAKO A DEN / DEPENDE	5	2	4	6	7	3	4	4	6	5	6	
Ed-Ee / Ns-Nc	2	2	2	2	1	3	1	2	1	6	3	
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	

- Herritar gehienak haserretzen ditu publizitate pertsonalizatua jasotzeak, bai postaz, baita telefono deiez edo SMSz ere.
- Talde guztietan gehiengo osatu dute publizitate pertsonalizatua jasotzean haserretzen direnek.

- A la mayoría de la ciudadanía le molesta recibir publicidad personalizada, bien sea por correo postal, como mediante llamadas telefónicas o SMSs.
- En todos los colectivos son mayoría quienes se sienten molestos al recibir publicidad personalizada



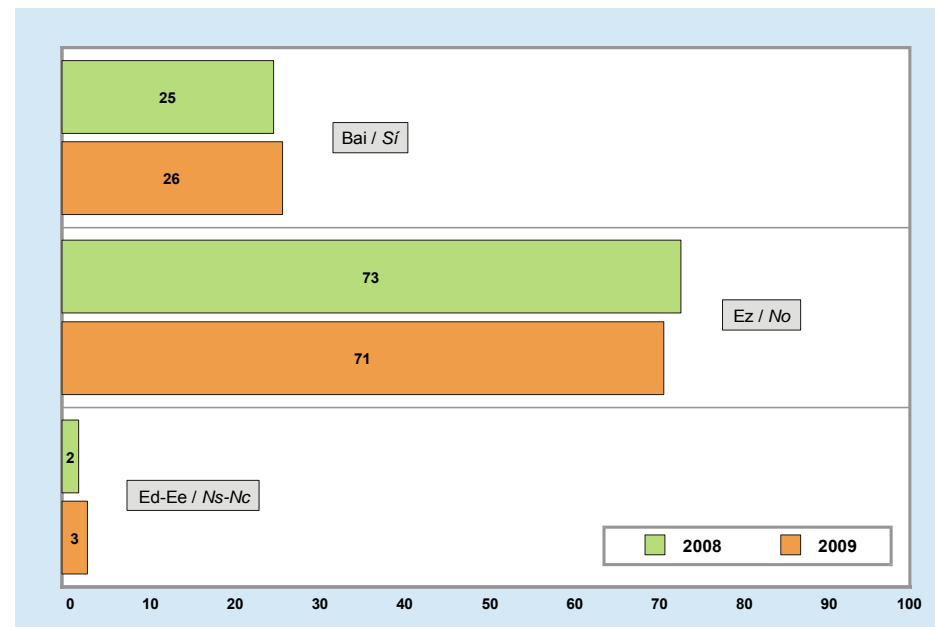
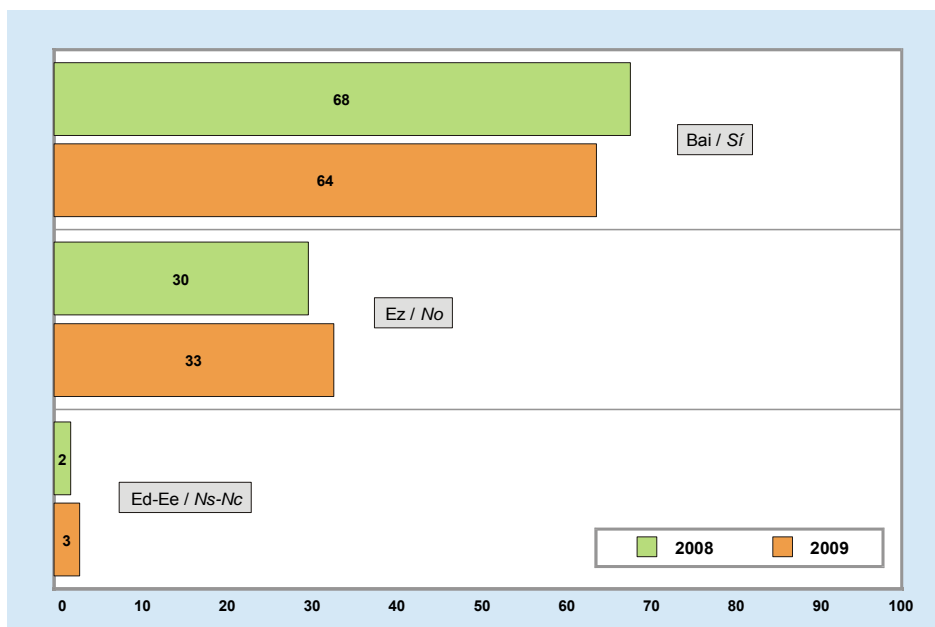
Publizitate pertsonalizatua / Publicidad personalizada

Publizitate pertsonalizatua ez jasotzeko eskubidea eta eskubide hori erabiltzea / Derecho a no recibir publicidad personalizada y ejercicio de dicho derecho

(GUZTIZKOAK ETA BILAKAERA / TOTALES Y EVOLUCIÓN)

Badakizu eskubidea duzula publizitate pertsonalizaturik ez jasotzeko, zuk jaso nahi ez baduzu? / ¿Sabe que tiene derecho a no recibir publicidad personalizada si usted no la desea?

Eta badakizu zer egin behar duzun halako publizitaterik ez jasotzeko? / ¿Sabe qué tiene que hacer para no recibirla?



- EAEko herritar gehienek badakite publizitate pertsonalizaturik ez jasotzeko eskubidea dutela, horrelakorik jaso nahi ez badute.
- Hala ere, bakarrik laurden batek dakite zer egin behar duten ez jasotzeko.
- Publizitate pertsonalizaturik ez jasotzeko eskubidea dutela, baita ez jasotzeko egin behar dutena ere, dakitenen kopurua iazkoaren antzera mantendu da.

- La mayoría de las ciudadanas y ciudadanos de la CAPV saben que tienen derecho a no recibir publicidad personalizada si no la desean.
- Sin embargo, apenas una cuarta parte sabe lo que tiene que hacer para no recibirla.
- El conocimiento del derecho a no recibir publicidad personalizada, así como de lo que hay que hacer para no recibirla se mantiene en niveles similares a los registrados el pasado año.

Publizitate pertsonalizatua / Publicidad personalizada

Publizitate pertsonalizatua ez jasotzeko eskubidea eta eskubide hori erabiltzea / Derecho a no recibir publicidad personalizada y ejercicio de dicho derecho

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

Badakizu eskubidea duzula publizitate pertsonalizaturik ez jasotzeko, zuk jaso nahi ez baduzu? /

¿Sabe que tiene derecho a no recibir publicidad personalizada si usted no la desea?

	2009ko MAIATZA MAYO 2009	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				INTERNET EDOTA POSTA ELEKTRONIKOAREN OHIKO ERABILTZAILA USUARIO/A HABITUAL DE INTERNET Y/O CORREO ELECTRÓNICO	
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	Bai / Sí	Ez / No
Bai / Sí.....	64	66	66	61	68	60	58	72	73	46	70	57
Ez / No.....	33	29	33	35	29	37	39	27	24	49	29	39
Ed-Ee /Ns-Nc.....	3	4	1	4	3	2	3	1	3	5	2	4
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

Eta badakizu zer egin behar duzun halako publizitaterik ez jasotzeko? / ¿Sabe qué tiene que hacer para no recibirla?

	2009ko MAIATZA MAYO 2009	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				INTERNET EDOTA POSTA ELEKTRONIKOAREN OHIKO ERABILTZAILA USUARIO/A HABITUAL DE INTERNET Y/O CORREO ELECTRÓNICO	
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	Bai / Sí	Ez / No
Bai / Sí.....	26	25	26	27	30	22	25	28	29	20	31	19
Ez / No.....	71	71	73	68	67	75	72	70	68	76	67	76
Ed-Ee /Ns-Nc.....	3	4	1	5	3	3	3	1	3	5	1	5
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

Publizitate pertsonalizaturik ez jasotzeko eskubidea dutela ez dakitenak hori dakitenak baino gehiago dira 64 urtetik gorakoek osatutako taldean bakarrik. Aitzitik, eskubide hori dagoela 30 eta 64 urte bitartekoek dakite gehien.

Nahiz eta publizitate pertsonalizaturik ez jasotzeko eskubidearen ezagutza zabaldua egon, talde guztietan gehienago osatu dute horrelako publizitaterik ez jasotzeko zer egin behar duten ez dakitenek. Ez dakitela zer egin behar duten emakumezkoek, 64 urtetik gorakoek eta internet, ezta posta elektronikoa ere, erabiltzen ez dutenek diote gehien.

Las personas mayores de 64 años componen el único colectivo en el que quienes no saben que tienen derecho a no recibir publicidad personalizada superan a quienes sí conocen tal derecho. Por el contrario, quienes más conocen tal derecho son quienes tienen entre 30 y 64 años.

Pese al conocimiento generalizado del derecho a no recibir publicidad personalizada, en todos los colectivos son mayoría quienes desconocen lo que hay que hacer para no recibir ese tipo de publicidad. Quienes más señalan que no saben qué hay que hacer son las mujeres, las y los mayores de 64 años y quienes no utilizan internet ni el correo electrónico de forma habitual.

Publizitate pertsonalizatua / Publicidad personalizada

Publizitate pertsonalizatua ez jasotzeko adierazpen zehatza / Indicación expresa de no recibir publicidad personalizada

(GUTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Batzuetan publizitatea ez jasotzeko aukera emanez markatu daitekeen laukitxo bat agertzen da. Laukitxo hori markatzeko aukera dagoenean, markatu egiten duzu? / En ocasiones existe una casilla que se puede marcar para no recibir publicidad. Cuando existe esa casilla ¿suele marcarla usted?

	2009ko MAIATZA Mayo 2009	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				INTERNET EDOTA POSTA ELEKTRONIKOAREN OHIKO ERABILTZAILEA USUARIO/A HABITUAL DE INTERNET Y/O CORREO ELECTRÓNICO	
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	Bai / SI	Ez / No
Bai, BETI MARKATZEN DUT LAUKITXO HORI / SÍ, SIEMPRE MARCO LA CASILLA.....	36	31	38	35	38	34	43	42	39	14	48	19
Bai, BATZUETAN MARKATZEN DUT / SÍ, ALGUNA VEZ LA MARCO	19	16	23	14	19	19	24	25	13	12	22	15
Ez, EZ DUT INOIZ MARKATZEN / No, NUNCA LA MARCO	39	47	34	44	37	41	29	30	41	61	27	55
Ed-Ee / Ns-Nc.....	6	6	6	7	6	6	4	3	7	13	3	11
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

Antzeko pisuko taldeak osatu dituzte publizitaterik ez jasotzeko laukitxoa (egotekotan) beti markatzen dutenek eta inoiz markatzen ez dutenek. Beste pertsona batzuek (gutxiago) batzuetan markatzen dute eta beste batzuetan ez.

46 urtetik beherakoek beti markatzen dutela diote gehien, eta gero, adinean gora egin ahala, beti markatzen dutenen ehunekoa murrizten da eta inoiz markatzen ez dutenena gehitzen da.

Internet edota posta elektronikoaren ohiko erabiltzaileek teknologia berri horiek erabiltzen ez dutenek baino hedatuago dute markatzeko ohitura.

Publizitate pertsonalizatua jasotzean haserretzen direnek gainontzekoek baino sarriago markatzen dute laukitxo hori.

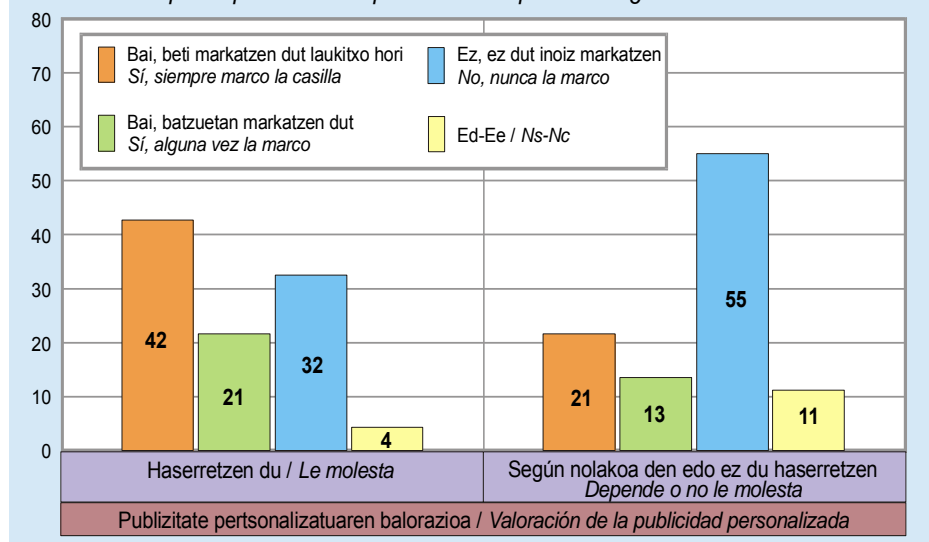
Son casi tantos los ciudadanos y ciudadanas que siempre marcan (cuando se presenta la opción) la casilla para no recibir publicidad como quienes nunca la marcan. Otras personas (en menor número) la marcan ocasionalmente.

Las y los menores de 46 años son quienes más afirman marcarla siempre y a medida que aumenta la edad, va descendiendo el porcentaje de quienes la marcan siempre y va aumentando el de quienes no la marcan nunca.

Las usuarias y usuarios habituales de internet y/o correo electrónico tienen más costumbre de marcarla que quienes no utilizan habitualmente estas nuevas tecnologías.

A quienes les molesta la publicidad personalizada suelen marcar esta casilla con mayor frecuencia que el resto.

Batzuetan publizitatea ez jasotzeko aukera emanez markatu daitekeen laukitxo bat agertzen da. Markatu egiten duzu? / En ocasiones existe una casilla que se puede marcar para no recibir publicidad. ¿Suele marcarla?



Publizitate pertsonalizatua / Publicidad personalizada

Robinson zerrenden ezagutza / Conocimiento de las listas Robinson

(GUTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Badaude Robinson izeneko zerrenda batzuk zeinetan izena eman ahal duzun publizitaterik ez jasotzeko. Entzun al duzu zer edo zer zerrenda horiei buruz? / ¿Ha oído hablar de las listas Robinson, listas a las que se puede apuntar para que no le envíen publicidad?

	2009ko MAIATZA MAYO 2009	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				INTERNET EDOTA POSTA ELEKTRONIKOAREN OHIKO ERABILTZAILA USUARIO/A HABITUAL DE INTERNET Y/O CORREO ELECTRÓNICO	
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	Bai / Si	Ez / No
Bai / Si.....	11	16	10	9	12	9	6	11	17	6	11	9
Ez / No.....	89	84	90	89	88	90	94	89	83	92	89	89
Ed-Ee / Ns-Nc.....	1	0	0	1	1	0	0	1	0	2	0	1
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

EAEko hamar pertsonatetik batek bakarrik entzun du zerbait Robinson izeneko zerrendei buruz, zeinetan izena eman daiteke publizitate pertsonalizaturik ez jasotzeko.

Zerrenda horiek apur bat gehiago ezagutzen dituzte arabarrek eta 45 eta 64 urte bitartekoek, nahiz eta horien artean ere ezagutzen dituztenak gutxi izan.

Robinson izeneko zerrenden ezagutzari dagokionean ez da alderik ikusten internet edota posta elektronikoa erabiltzen dutenen artean eta erabiltzen ez dutenen artean.

Apenas una de cada diez personas residentes en la CAPV ha oído hablar de las listas Robinson, a las que es posible apuntarse para no recibir publicidad personalizada.

Estas listas son algo más conocidas en Araba y por quienes tienen entre 45 y 64 años, si bien también en estos colectivos su conocimiento es minoritario.

No se aprecian diferencias entre quienes utilizan habitualmente internet y/o el correo electrónico y quienes no lo utilizan en relación al conocimiento de las listas Robinson.

F.- Legeak eta Datuak Babesteko Euskal Bulegoa ezagutzea / *Conocimiento de la legislación y de la Agencia Vasca de Protección de Datos*

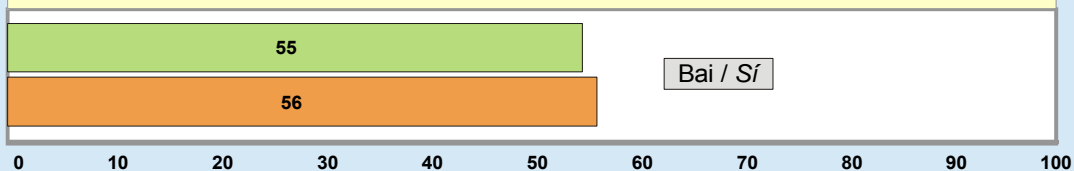
- **Datu pertsonalen babeserako legediaren ezagutza**
Conocimiento de la legislación en materia de protección de datos personales
- **Datuen babeserako bulegoen ezagutza**
Conocimiento de las agencias de protección de datos
- **Datuak Babesteko Euskal Bulegoaren zereginen ezagutza**
Conocimiento de las labores de la Agencia Vasca de Protección de Datos
- **Datuak Babesteko Euskal Bulegoaren informazio eskaintza**
Oferta informativa de la Agencia Vasca de Protección de Datos

Legiak eta Datuak Babesteko Euskal Bulegoa ezagutzea / Conocimiento de la legislación y de la Agencia Vasca de Protección de Datos

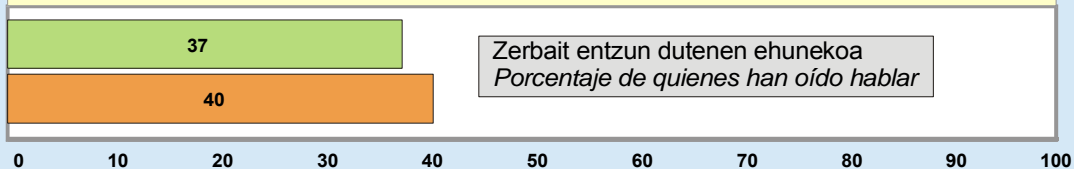
Datu pertsonalen babeserako legediaren ezagutza / Conocimiento de la legislación en materia de protección de datos personales

(GUZTIZKOAK ETA BILAKAERA / TOTALES Y EVOLUCIÓN)

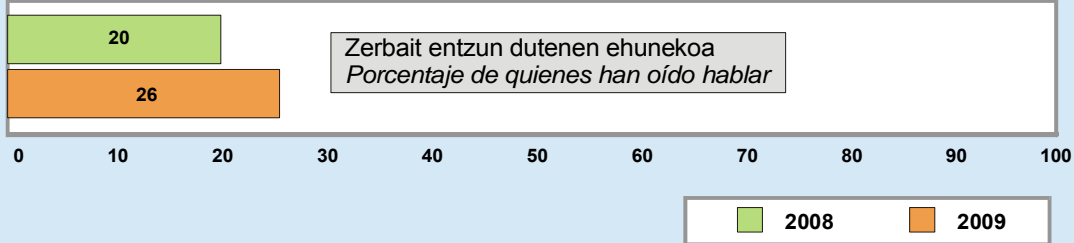
Badakizu legeren bat badagoen datu pertsonalen intimitatea bermatu eta babesteko, horren aurka gerta daitezkeen gehiegikerietatik? / ¿Sabe si existe alguna ley que proteja y garantice la intimidad de los datos personales contra posibles abusos?



Entzun duzu ezer Datu Pertsonalak Babesteko Lege Organikoari buruz? / ¿Ha oído hablar de la Ley Orgánica de Protección de Datos de Carácter Personal?



Entzun duzu ezer Datu Pertsonaletarako Jabetza Publikoko Fitxategiei eta Datuak Babesteko Euskal Bulegoa Sortzeari buruzko legeaz? / ¿Ha oído hablar de la Ley de Ficheros de Datos de Carácter Personal de Titularidad Pública y de Creación de la Agencia Vasca de Protección de Datos?



EAEko herritarren erdiek baino apur bat gehiagok badakite legeren bat dagoela datu pertsonalen intimitatea bermatu eta babesteko horien aurka gerta daitezkeen gehiegikerietatik.

Zehatzago, Datu Pertsonalak Babesteko Lege Organikoari buruz zerbait entzun dutela diote herritarren %40k, eta Datu Pertsonaletarako Jabetza Publikoko Fitxategiei eta Datuak Babesteko Euskal Bulegoa Sortzeari buruzko legeaz zerbait entzun dute herritarren %26k.

Lege bien ezagutza apurtxo bat gehitu egin da 2008tik 2009ra.

Algo más de la mitad de la ciudadanía de la CAPV dice saber que existe alguna ley que protege y garantiza la intimidad de los datos personales contra posibles abusos.

Más concretamente, un 40% de la ciudadanía afirma haber oído hablar de la Ley Orgánica de Protección de Datos de Carácter Personal, y un 26% de la Ley de Ficheros de Datos de Carácter Personal de Titularidad Pública y de Creación de la Agencia Vasca de Protección de Datos.

El conocimiento de ambas leyes se ha incrementado ligeramente de 2008 a 2009.

Legeak eta Datuak Babesteko Euskal Bulegoa ezagutzea / Conocimiento de la legislación y de la Agencia Vasca de Protección de Datos

Datu pertsonalen babeserako legediaren ezagutza / Conocimiento de la legislación en materia de protección de datos personales

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

Badakizu legeren bat badagoen datu pertsonalen intimitatea bermatu eta babesteko, horren aurka gerta daitezkeen gehiegikerietatik? / ¿Sabe si existe alguna ley que proteja y garantice la intimidad de los datos personales contra posibles abusos?

	2009ko MAIATZA MAYO 2009	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				INTERNET EDOTA POSTA ELEKTRONIKOAREN OHIKO ERABILTZAILA USUARIO/A HABITUAL DE INTERNET Y/O CORREO ELECTRÓNICO	
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	Bai / Si	Ez / No
Bai / Si.....	56	51	60	50	63	48	58	64	60	34	67	40
Ez / No.....	39	41	32	48	33	44	41	30	33	57	29	52
Ed-Ee / Ns-Nc.....	6	8	8	2	3	8	1	6	7	9	4	8
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

Eta zehazki, entzun duzu ezer Datu Pertsonalak Babesteko Lege Organikoari buruz? Eta Datu Pertsonaletarako Jabetza Publikoko Fitxategiei eta Datuak Babesteko Euskal Bulegoa Sortzeari buruzko Legeaz? / Y concretamente, ¿ha oído hablar de la Ley Orgánica de Protección de Datos de Carácter Personal? ¿Y de la Ley de Ficheros de Datos de Carácter Personal de Titularidad Pública y de Creación de la Agencia Vasca de Protección de Datos?

ONDOKO LEGE BAKOITZARI BURUZ ZERBAIT ENTZUN DUTENEN EHUNEKOA / PORCENTAJE DE QUIENES HAN OÍDO HABLAR CADA UNA DE LAS SIGUIENTES LEYES	2009ko MAIATZA MAYO 2009	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				INTERNET EDOTA POSTA ELEKTRONIKOAREN OHIKO ERABILTZAILA USUARIO/A HABITUAL DE INTERNET Y/O CORREO ELECTRÓNICO	
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	Bai / Si	Ez / No
DATU PERTSONALAK BABESTEKO LEGE ORGANIKOA / LEY ORGÁNICA DE PROTECCIÓN DE DATOS DE CARÁCTER PERSONAL.....	40	41	44	32	48	31	40	48	48	14	51	24
DATU PERTSONALETARAKO JABETZA PUBLIKOKO FITXATEGIEI ETA DATUAK BABESTEKO EUSKAL BULEGOA SORTZEARI BURUZKO LEGEA / LEY DE FICHEROS DE DATOS DE CARÁCTER PERSONAL DE TITULARIDAD PÚBLICA Y DE CREACIÓN DE LA AGENCIA VASCA DE PROTECCIÓN DE DATOS.....	26	26	28	24	31	22	24	29	37	11	34	16

Bizkaitarrak, gizonezkoak, 30 eta 64 urte bitartekoak eta internet edota posta elektronikoaren ohiko erabiltzaileak dira datu pertsonalen intimitatea bermatu eta babesteko legedia dagoela dakitenak gehien. Talde horiek ezagutzen dituzte gehien ondoko bi legeak: Datu Pertsonalak Babesteko Lege Organikoa eta Datu Pertsonaletarako Jabetza Publikoko Fitxategiei eta Datuak Babesteko Euskal Bulegoa Sortzeari buruzko legea.

64 urtetik gorakoek gainontzekoek baino neurri txikiagoan ezagutzen dituzte aipatutako legeak.

Las y los vizcaínos, los varones, quienes tienen entre 30 y 64 años, así como las usuarias y usuarios habituales de internet y/o correo electrónico son quienes más saben que existe legislación para garantizar y proteger la intimidad de los datos personales. Estos mismos colectivos son quienes más señalan haber oído hablar de la Ley Orgánica de Protección de Datos de Carácter Personal, así como de la Ley de Ficheros de Carácter Personal de Titularidad Pública y de Creación de la Agencia Vasca de Protección de Datos.

Las y los mayores de 64 años son quienes menos han oído hablar de estas leyes.

Legesak eta Datuak Babesteko Euskal Bulegoa ezagutzea / Conocimiento de la legislación y de la Agencia Vasca de Protección de Datos

Datuen babeserako bulegoen ezagutza / Conocimiento de las agencias de protección de datos

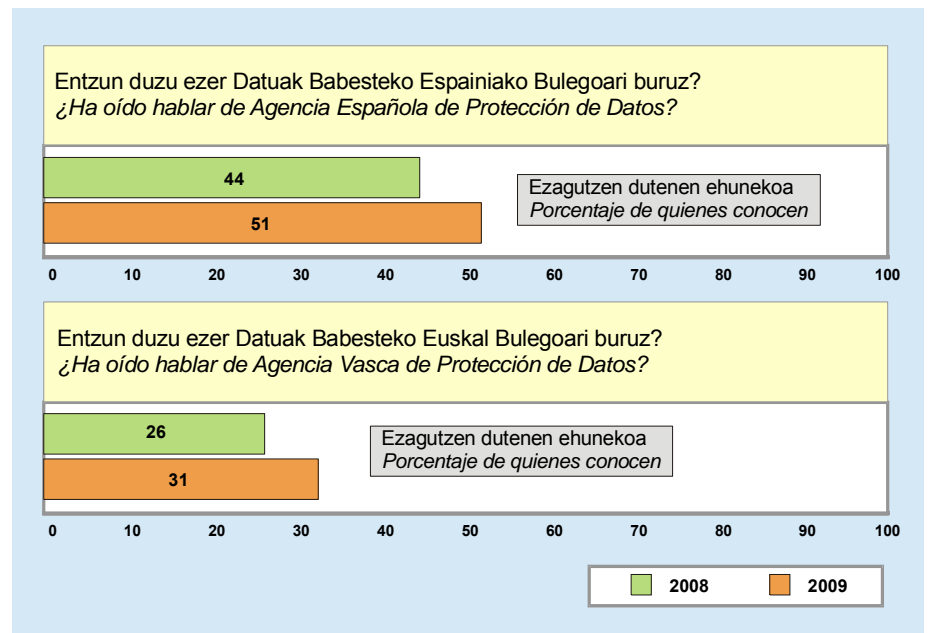
(GUZTIZKOAK, BILAKAERA ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES, EVOLUCIÓN Y POR COLECTIVOS)

**Entzun duzu ezer Datuak Babesteko Espainiako Bulegoari buruz? Eta Datuak Babesteko Euskal Bulegoari buruz? /
 ¿Ha oído hablar de la Agencia Española de Protección de Datos? ¿Y de la Agencia Vasca de Protección de Datos?**

AGENTZIA BAKOITZA EZAGUTZEN DUTENEN EHUNEKOA / PORCENTAJE DE QUIENES CONOCEN CADA UNA DE LAS AGENCIAS	2009KO MAIATZA MAYO 2009	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				INTERNET EDOTA POSTA ELEKTRONIKOAREN OHIKO ERABILTZAILEA USUARIO/A HABITUAL DE INTERNET Y/O CORREO ELECTRÓNICO	
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	Bai / SI	Ez / No
DATUAK BABESTEKO ESPAINIAKO BULEGOA / AGENCIA ESPAÑOLA DE PROTECCIÓN DE DATOS	51	56	58	38	53	49	49	58	59	31	56	44
DATUAK BABESTEKO EUSKAL BULEGOA / AGENCIA VASCA DE PROTECCIÓN DE DATOS	31	36	31	29	36	26	29	32	38	23	32	30

- Herritarren erdiek zerbait entzun dute Datuak Babesteko Espainiako Bulegoari buruz. Gutxiago dira, ia herena, Datuak Babesteko Euskal Bulegoaz zerbait entzun dutenak.
- Bulegoa ezagutza apur bat gehitu da 2008tik 2009ra.
- Datuak Babesteko Espainiako Bulegoaz arabarrek eta bizkaitarrek, gizonezkoek, 30 eta 64 urte bitartekoek eta internet edota posta elektronikokoaren ohiko erabiltzaileek entzun dute gehien. Talde horietan bulego hori ezagutzen dutenek gehiengo osatu dute.
- Bestalde, Datuak Babesteko Euskal Bulegoaren ezagutza, nahiz eta txikia izan talde guztietan, zertxobait zabalduago dago arabarren artean, gizonezkoen artean eta 46 eta 64 urte bitartekoaren artean.

- La mitad de la ciudadanía ha oído hablar de la Agencia Española de Protección de Datos. Son menos, un tercio escaso, quienes han oído hablar de la Agencia Vasca de Protección de Datos.
- El conocimiento de ambas agencias se ha incrementado algo de 2008 a 2009.
- Quienes más oído hablar de la Agencia Española de Protección de Datos son las y los alaveses y vizcaínos, los varones, quienes cuentan entre 30 y 64 años y las usuarias y usuarios habituales de internet y/o correo electrónico. En estos colectivos el conocimiento de esta agencia llega a ser mayoritario.
- Por otro lado, el conocimiento de la Agencia Vasca de Protección de Datos, pese a ser minoritario en todos los colectivos, está algo más extendido entre las y los alaveses, los varones y las personas de 46 a 64 años.



Legesak eta Datuak Babesteko Euskal Bulegoa ezagutzea / Conocimiento de la legislación y de la Agencia Vasca de Protección de Datos

Datuak Babesteko Euskal Bulegoaren zereginen ezagutza Conocimiento de las labores de la Agencia Vasca de Protección de Datos

(GUZTIZKOAK ETA BILAKAERA / TOTALES Y EVOLUCIÓN)

Esadazu, mesedez, zure ustez, Datuak Babesteko Euskal Bulegoak (DBEBk) ondoko gauzak egiten dituen ala ez /
Dígame, por favor, si cree que la Agencia Vasca de Protección de Datos (AVPD) hace cada una de las siguientes cosas:

DBEBK ONDOKO ZEREGIN BAKOITZA BETETZEN DUELA USTE DUTENEN EHUNEKOA / PORCENTAJE DE QUIENES CREEN QUE LA AVPD CUMPLE CADA UNO DE LOS SIGUIENTES COMETIDOS.	2009KO MAIATZA MAYO 2009 (BIZTANLERIA OSOA POBLACIÓN TOTAL)	2009KO MAIATZA MAYO 2009 (DBEB EZAGUTZEN DUTE. (HERRITARREN %31) CONOCEN LA AVPD (31% DE LA CIUDADANÍA))
ERAKUNDE PUBLIKOEN GURE DATU PERTSONALAK NOLA ERABILTZEN DITUZTEN KONTROLATZEA / CONTROLAR EL USO QUE HACEN LAS INSTITUCIONES PÚBLICAS DE NUESTROS DATOS PERSONALES.....	16	51
DATU PERTSONALEN BABESERAKO ESKUBIDEA EZAGUTZERA EMATEA / DAR A CONOCER LA EXISTENCIA DEL DERECHO A LA PROTECCIÓN DE DATOS PERSONALES.....	16	50
ENPRESA PRIBATUEK GURE DATU PERTSONALAK NOLA ERABILTZEN DITUZTEN KONTROLATZEA / CONTROLAR EL USO QUE HACEN LAS EMPRESAS PRIVADAS DE NUESTROS DATOS PERSONALES.....	11	34

Datuak Babesteko Euskal Bulegoa ezagutzen duten herritarren erdiek badakite honek kontrolatzen duela erakunde publikoen gure datu pertsonalak nola erabiltzen dituzten, baita Bulegoak datu pertsonalen babeserako eskubidea ezagutzera ematen duela ere (biztanleria orokorraren %16k, kasu bakoitzean).

Bestalde, Bulegoak enpresa pribatuen gure datu pertsonalak nola erabiltzen dituzten kontrolatzen duela dakite DBEB ezagutzen dutenen herenek (populazio orokorraren %11k).

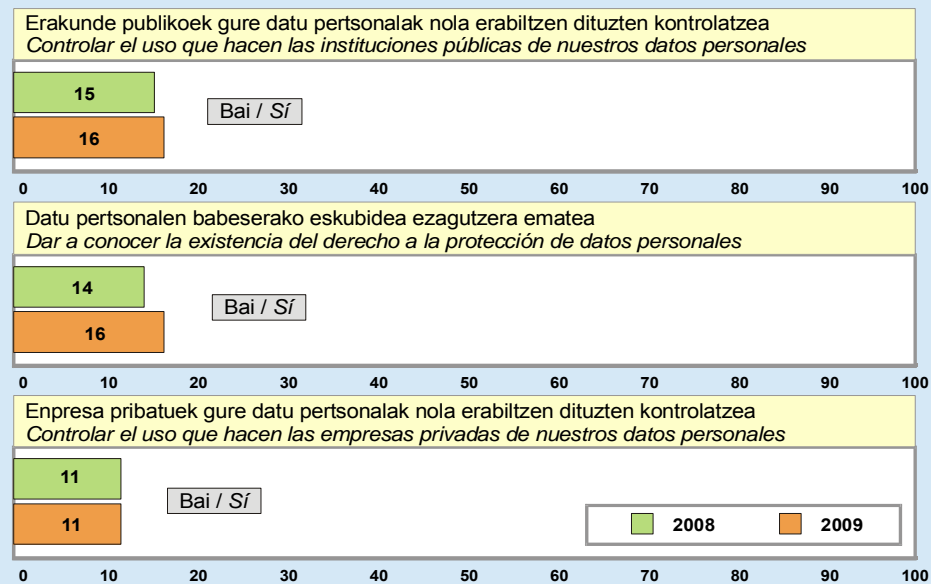
Datuak Babesteko Euskal Bulegoaren zereginen ezagutza ia ez da aldatu iaztatik hona.

La mitad de las ciudadanas y ciudadanos que han oído hablar de la Agencia Vasca de Protección de Datos, saben que ésta controla el uso que hacen las instituciones públicas de nuestros datos personales, y también saben que la Agencia da a conocer la existencia del derecho a la protección de datos personales (16% de la población general en cada caso).

Por otro lado, un tercio de quienes conocen la AVPD (11% de la población general) saben que la Agencia controla el uso que hacen las empresas privadas de nuestros datos personales.

El conocimiento de las labores de la Agencia Vasca de Protección de Datos apenas ha variado respecto al año pasado.

Esadazu, zure ustez, Datuak Babesteko Euskal Bulegoak ondoko gauzak egiten dituen ala ez /
Dígame si cree que la Agencia Vasca de Protección de Datos hace cada una de las siguientes cosas:



Legiak eta Datuak Babesteko Euskal Bulegoa ezagutzea / Conocimiento de la legislación y de la Agencia Vasca de Protección de Datos

Datuak Babesteko Euskal Bulegoaren zereginen ezagutza Conocimiento de las labores de la Agencia Vasca de Protección de Datos

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

**Esadazu, mesedez, zure ustez, Datuak Babesteko Euskal Bulegoak (DBEBk) ondoko gauzak egiten dituen ala ez /
 Dígame, por favor, si cree que la Agencia Vasca de Protección de Datos (AVPD) hace cada una de las siguientes cosas:**

DBEBK ONDOKO ZEREGIN BAKOITZA BETETZEN DUELA USTE DUTENEN EHUNEKOA / PORCENTAJE DE QUIENES CREEN QUE LA AVPD CUMPLE CADA UNO DE LOS SIGUIENTES COMETIDOS.	BIZTANLERIA OSOA POBLACIÓN TOTAL	DATUAK BABESTEKO EUSKAL BULEGOA EZAGUTZEN DUTE (HERRITARREN %31) / CONOCEN LA AGENCIA VASCA DE PROTECCIÓN DE DATOS (31% DE LA CIUDADANÍA)											
	2009KO MAIATZA MAYO 2009	2009KO MAIATZA MAYO 2009	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				INTERNET EDOTA POSTA ELEKTRONIKOAREN OHIKO ERABILTZAILEA USUARIO/A HABITUAL DE INTERNET Y/O CORREO ELECTRÓNICO	
			ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	Bai / Sí	Ez / No
ERAKUNDE PUBLIKOEN GURE DATU PERTSONALAK NOLA ERABILTZEN DITUZTEN KONTROLATZEA / CONTROLAR EL USO QUE HACEN LAS INSTITUCIONES PÚBLICAS DE NUESTROS DATOS PERSONALES.....	16	51	41	49	62	57	44	72	61	41	27	59	41
DATU PERTSONALEN BABESERAKO ESKUBIDEA EZAGUTZERA EMATEA / DAR A CONOCER LA EXISTENCIA DEL DERECHO A LA PROTECCIÓN DE DATOS PERSONALES..	16	50	51	53	42	58	38	54	59	47	29	60	35
ENPRESA PRIBATUEK GURE DATU PERTSONALAK NOLA ERABILTZEN DITUZTEN KONTROLATZEA / CONTROLAR EL USO QUE HACEN LAS EMPRESAS PRIVADAS DE NUESTROS DATOS PERSONALES	11	34	25	33	40	39	27	40	36	32	27	35	33

Datuak Babesteko Euskal Bulegoa ezagutzen dutenen erantzunak kontuan hartuz, taldeen arteko ondoko desberdintasunak adieraz daitezke:

- Datuak Babesteko Euskal Bulegoak erakunde publikoek gure datu pertsonalak nola erabiltzen dituzten kontrolatzen duela gipuzkoarrek, gizonetakoek, gazteek (eta adinean gora egin ahala ezagutza gutxitzen da) eta internet edota posta elektronikoen ohiko erabiltzaileek dakite gehien.
- Bulegoak datu pertsonalen babeserako eskubidea ezagutzera ematen duela arabarrek eta bizkaitarrek, gizonetakoek, 46 urtetik beherakoek eta internet edota posta elektronikoa sarri erabiltzen dutenek dakite gehien.
- Gipuzkoarrak, gizonetakoak eta gazteak dira Bulegoak enpresa pribatuek gure datu pertsonalak nola erabiltzen dituzten kontrolatzen duela dakitenak gehien. Ezagutza hori murritzten da adinean gora egin ahala.

Teniendo en cuenta las respuestas de quienes han oído hablar de la Agencia Vasca de Protección de Datos, pueden señalarse las siguientes diferencias entre colectivos:

- Quienes más saben que la Agencia Vasca de Protección de Datos controla el uso que hacen las instituciones públicas de nuestros datos personales son las y los guipuzcoanos, los varones, las y los más jóvenes (y posteriormente este conocimiento desciende al aumentar la edad), así como las usuarias y usuarios habituales de internet y/o correo electrónico.
- Que la Agencia da a conocer la existencia del derecho a la protección de datos personales es más conocido por las y los alaveses y vizcaínos, los varones, las y los menores de 46 años y quienes utilizan con asiduidad internet y/o el correo electrónico.
- Las y los guipuzcoanos, los varones y las y los jóvenes son quienes más saben que la Agencia controla el uso que hacen las empresas privadas de nuestros datos personales. Este conocimiento disminuye a medida que aumenta la edad.

Legiak eta Datuak Babesteko Euskal Bulegoa ezagutzea / Conocimiento de la legislación y de la Agencia Vasca de Protección de Datos

Datuak Babesteko Euskal Bulegoaren informazio eskaintza Oferta informativa de la Agencia Vasca de Protección de Datos

(GUZTIZKOAK, BILAKAERA ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES, EVOLUCIÓN Y POR COLECTIVOS)

Dena dela, nahiko zenuke Datuak Babesteko Euskal Bulegoak informazio gehiago ematea datuen babeserako dauzkagun eskubideei buruz eta arazoren bat izanez gero egin behar dugunari buruz? / En todo caso, ¿le gustaría que la Agencia Vasca de Protección de Datos informara más sobre nuestros derechos sobre la protección de datos y qué hacer si tenemos algún problema al respecto?

	2009ko maiatza Mayo 2009	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				INTERNET EDOTA POSTA ELEKTRONIKOAREN OHIKO ERABILTZAILA USUARIO/A HABITUAL DE INTERNET Y/O CORREO ELECTRÓNICO	
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	Bai / Sí	Ez / No
Bai / Sí.....	87	89	90	82	85	89	95	93	85	73	91	81
Ez / No.....	6	2	5	9	6	6	2	4	9	12	4	10
Ed-Ee / Ns-Nc.....	7	9	5	9	9	4	4	3	6	16	5	9
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

EAEko herritar gehienek nahiko lukete Datuak Babesteko Euskal Bulegoak informazio gehiago ematea datuen babeserako dauzkagun eskubideei buruz eta arazoren bat izanez gero egin beharko genuenari buruz.

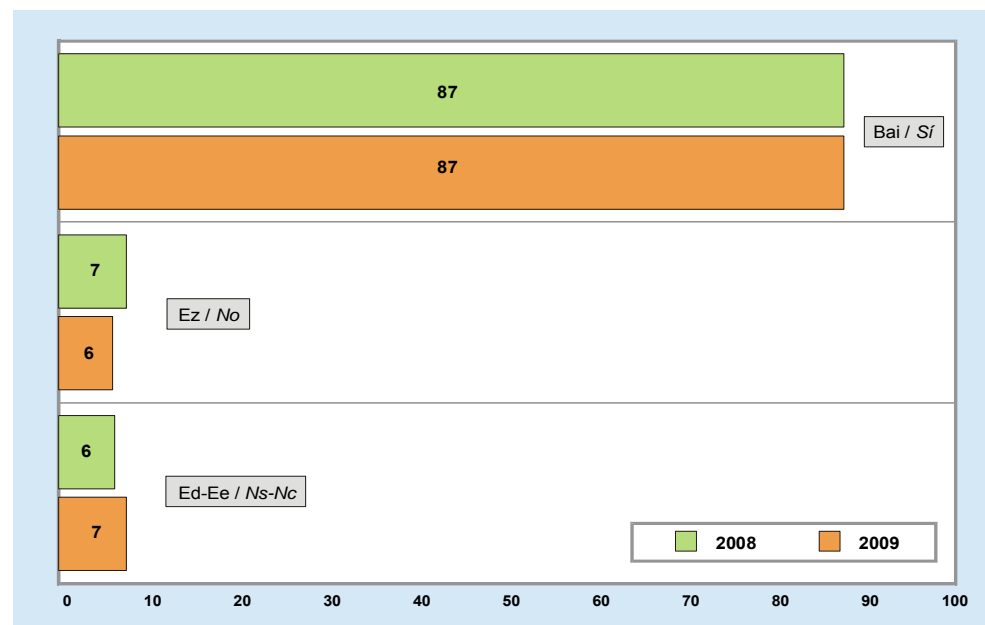
Informazio eskaera handiagoa da arabarren eta bizkaitarren artean, gipuzkoarren artean baino, 46 urtetik beherakoen artean, eta gero murrizten da adinean gora egin ahala, eta batezbestekoa baino handiagoa da internet edota posta elektronikoen ohiko erabiltzaileen artean ere.

2009an 2008an beste herritarrek eskatzen diote informazio gehiago eman dezala Datuak Babesteko Euskal Bulegoari.

La gran mayoría de la ciudadanía de la CAPV desearía que la Agencia Vasca de Protección de datos informará más sobre nuestros derechos en relación a la protección de datos y a lo que debemos hacer en caso de tener algún problema al respecto.

La demanda de información es mayor entre las y los alaveses y vizcaínos que entre las y los guipuzcoanos, entre las y los menores de 46 años y posteriormente desciende a medida que se incrementa la edad, y también es superior a la media entre las usuarias y usuarios habituales de internet y/o correo electrónico.

Son tantos ahora como en 2008 los ciudadanos y ciudadanas que demandan más información a la Agencia Vasca de Protección de Datos.



G.- Gure eskubideak ezagutzea / *Conocimiento de nuestros derechos*

- **Herritarren eskubideak datu pertsonalak ematean**
Derechos de la ciudadanía en la cesión de datos personales
- **Datu pertsonalen babesari dagozkion herritarren eskubideak**
Derechos de la ciudadanía en la protección de los datos personales

Gure eskubideak ezagutzea / Conocimiento de nuestros derechos

Herritarren eskubideak datu pertsonalak ematean / Derechos de la ciudadanía en la cesión de datos personales

(GUZTIZKOAK, BILAKAERA ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES, EVOLUCIÓN Y POR COLECTIVOS)

Ba al zenekien erakunde publiko batek edo enpresa pribatu batek zure datu pertsonalak eskatzen dizkizunean...? / ¿Sabía usted que cuando una institución pública o una empresa privada le solicita datos personales ...?

ONDOKO ESKUBIDE BAKOITZA EZAGUTZEN DUTENEN EHUNEKOAK / PORCENTAJE DE QUIENES CONOCEN CADA UNO DE LOS SIGUIENTES DERECHOS	2009KO MAIATZA MAYO 2009	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				INTERNET EDOTA POSTA ELEKTRONIKOAREN OHIKO ERABILTZAILA / USUARIO/A HABITUAL DE INTERNET Y/O CORREO ELECTRÓNICO	
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	Bai / SI	Ez / No
BAIMENA ESKATU BEHAR DIZULA DATU HORIEK ERABILTZEKO / TIENE QUE PEDIRLE SU CONSENTIMIENTO PARA UTILIZARLOS	59	61	62	54	66	53	59	61	67	46	66	50
ZURE DATUEN SEGURTASUNA ETA ERABILTZEN DITUZTEN PERTSONEN SEKRETU PROFESIONALA BERMATU BEHAR DITUELA / TIENE QUE GARANTIZAR LA SEGURIDAD DE SUS DATOS Y EL SECRETO PROFESIONAL DE QUIENES LOS UTILIZAN	56	57	58	52	63	49	59	64	60	35	65	44
BAIMENA ESKATU BEHAR DIZULA IDATZIZ, ZURE DATUAK BESTE ERAKUNDE PUBLIKO BATI EDO ENPRESA PRIBATU BATI EMATEKO / TIENE QUE PEDIRLE SU CONSENTIMIENTO POR ESCRITO PARA DAR SUS DATOS A OTRAS INSTITUCIONES PÚBLICAS O PRIVADAS.....	38	40	38	37	44	32	30	42	43	33	40	35

Herritarren erdiek baino gehiagok dakite erakunde publiko edo enpresa pribatu batek pertsona bati datu pertsonalak eskatzen dizkionean baimena eskatu behar diola datu horiek erabili ahal izateko. Erdiak baino gehiago dira erakunde publiko edo enpresa pribatu horrek datuen segurtasuna eta erabiltzen dituztenen sekretu profesionala bermatu behar dituela dakitenak ere. Aitzitik, erdiek baino gutxiagok dakite datu pertsonalak eskatzen dituen enpresa pribatuak edo erakunde publikoak baimena eskatu behar duela idatziz datu horiek beste erakunde publikoei edota enpresa pribatuei emateko.

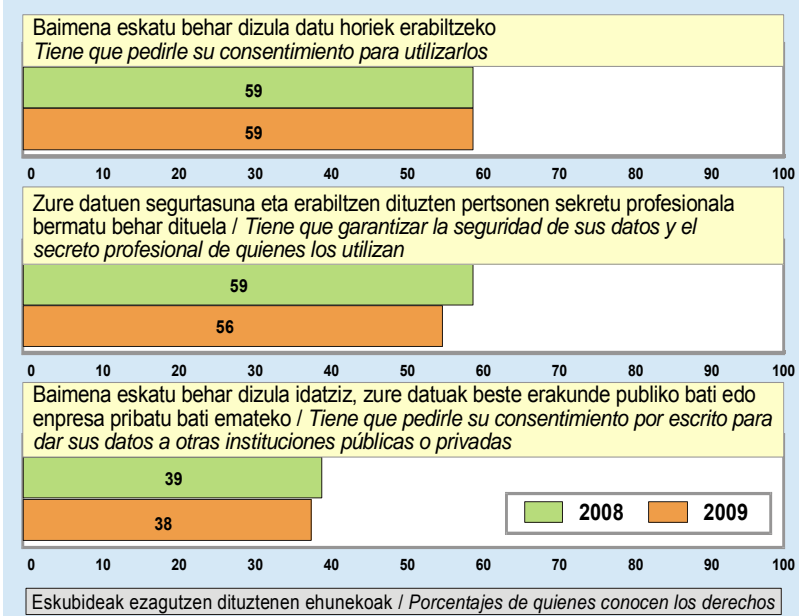
Arabarrak eta bizkaitarrak, gizonezkoak, 30 eta 64 urte bitartekoak eta internet edota posta elektronikoaren ohiko erabiltzaileak dira eskubide horiek ezagutzen dituztenak gehien.

Eskubide horien ezagutza ia ez da aldatu iaztik hona.

Más de la mitad de las y los ciudadanos saben que cuando una institución pública o empresa privada solicita datos personales a una persona tiene que pedirle su consentimiento para poder utilizarlos. También son más de la mitad quienes saben que dicha institución pública o empresa privada tiene que garantizar la seguridad de los datos personales solicitados y el secreto profesional de quienes los utilizan. Son menos de la mitad, en cambio, las ciudadanas y ciudadanos que saben que dicha empresa privada o institución pública que solicita datos personales, tiene que pedir el consentimiento por escrito para dar dichos datos a otras instituciones públicas o privadas.

Las y los alaveses y vizcaínos, los hombres, quienes tienen entre 30 y 64 años y las usuarias y usuarios habituales de internet y/o correo electrónico son quienes mayor conocimiento demuestran tener de estos derechos.

El conocimiento de estos derechos apenas ha variado respecto al año pasado.

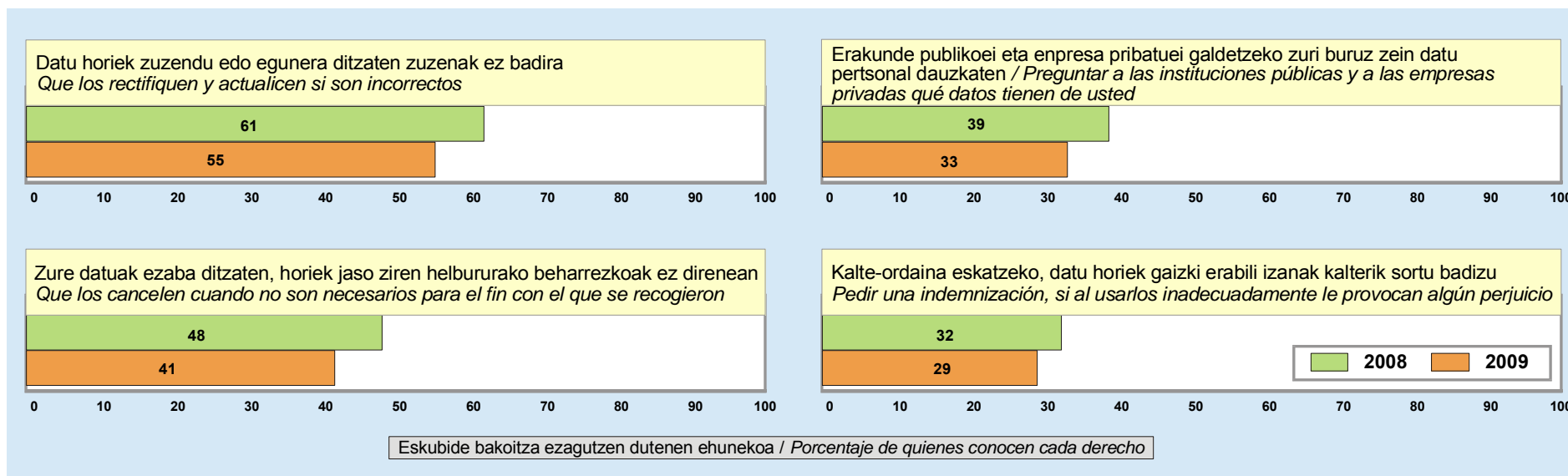


Gure eskubideak ezagutzea / Conocimiento de nuestros derechos

Datu pertsonalen babesari dagozkion herritarren eskubideak Derechos de la ciudadanía en la protección de los datos personales

(GUZTIZKOAK ETA BILAKAERA / TOTALES Y EVOLUCIÓN)

Datu pertsonalen babesari buruz, bazenekien eskubidea duzula ...? / Respecto a la protección de datos personales, ¿sabía usted que tiene derecho a ...?



Herritarren erdiek baino apur bat gehiagok badakite beraien datu pertsonalak, zuzenak ez badira, zuzentzeko edo eguneratzeko eskubidea dutela. Baina erdiek baino gutxiagok dakite jaso ziren helbururako beharrezkoak ez badira, datuak ezabatzeko eskubidea daukatela, erakunde publikoei eta enpresa pribatuei zein datu dauzkaten beraien buruz galdetzeko eskubidea dutela, edota beraien datu pertsonalak gaizki erabili izanak kalteren bat sortu badie, kalte-ordaina eskatzeko eskubidea dutela.

Gure datu pertsonalen babesari buruz dauzkagun eskubideen ezagutza murriztu egin da 2008tik 2009ra.

Algo más de la mitad de las ciudadanas y ciudadanos saben que tienen derecho a que se rectifiquen y actualicen sus datos personales, en caso de ser incorrectos. Sin embargo, menos de la mitad saben que tienen derecho a que sus datos sean cancelados si no son necesarios para el fin para el que se recogieron, que tienen derecho a preguntar a las instituciones públicas y a las empresas privadas qué datos tienen de ellos y ellas, o que tienen derecho a pedir una indemnización si un uso inadecuado de sus datos personales les provoca algún perjuicio.

El conocimiento de nuestros derechos en relación a la protección de nuestros datos personales ha descendido de 2008 a 2009.

Gure eskubideak ezagutzea / Conocimiento de nuestros derechos

Datu pertsonalen babesari dagozkion herritarren eskubideak Derechos de la ciudadanía en la protección de los datos personales

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

Datu pertsonalen babesari buruz, bazenekien eskubidea duzula ...? / Respecto a la protección de datos personales, ¿sabía usted que tiene derecho a ...?

ONDOKO ESKUBIDE BAKOITZA EZAGUTZEN DUTENEN EHUNEKOA / PORCENTAJE DE QUIENES CONOCEN CADA UNO DE LOS SIGUIENTES DERECHOS	2009KO MAIATZA MAYO 2009	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				INTERNET EDOTA POSTA ELEKTRONI- KOAREN OHIKO ERABILTZAILEA USUARIO/A HABITUAL DE INTERNET Y/O CORREO ELECTRÓNICO	
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	Bai / Sí	Ez / No
DATU HORIEK ZUZENDU EDO EGUNERA DITZATEN ZUZENAK EZ BADIRA / QUE LOS RECTIFIQUEN Y ACTUALICEN SI SON INCORRECTOS.....	55	56	58	50	57	53	60	60	57	41	59	50
ZURE DATUAK EZABA DITZATEN, HORIEK JASO ZIREN HELBURURAKO BEHARREZKOAK EZ DIRENEAN / QUE LOS CANCELEN CUANDO NO SON NECESARIOS PARA EL FIN CON EL QUE SE RECOGIERON.....	41	46	43	35	44	37	40	42	45	34	45	36
ERAKUNDE PUBLIKOEI ETA ENPRESA PRIBATUEI GALDETZEKO ZURI BURUZ ZEIN DATU PERTSONAL DAUZKATEN / PREGUNTAR A LAS INSTITUCIONES PÚBLICAS Y A LAS EMPRESAS PRIVADAS QUÉ DATOS TIENEN DE USTED.....	33	39	33	32	41	26	28	35	42	25	36	29
KALTE-ORDAINA ESKATZEKO, DATU HORIEK GAIZKI ERABILI IZANAK KALTERIK SORTU BADIZU / PEDIR UNA INDEMNIZACIÓN, SI AL USARLOS INADECUADAMENTE LE PROVOCAN ALGÚN PERJUICIO.....	29	31	27	31	33	24	35	27	30	23	31	26

Gure datu pertsonalak zuzentzeko, eguneratzeko baita ezabatzeko ere eskubidea daukagula arabarrek eta bizkaitarrek, gizonezkoek, 64 urtetik beherakoek eta internet edota posta elektronikoen ohiko erabiltzaileek dakite gehien. Beraien datu pertsonalak zuzentzeko edota eguneratzeko eskubidea dutela ez dakitenak badakitenak baino gehiago dira 64 urtetik gorakoek osatutako taldean bakarrik.

Erakunde publikoei eta enpresa pribatuei haiei buruzko zein datu dauzkaten galdetzeko eskubidea dutela arabarrek, gizonezkoek, 46 eta 64 urte bitartekoek eta internet edota posta elektronikoen ohiko erabiltzaileek dakite gehien.

Beraien datu pertsonalak txarto erabiltzeagatik kalteren bat gertatuz gero, kalte-ordaina eskatzeko eskubidearen ezagutza zabalduago dago arabarren eta gipuzkoarren artean, bizkaitarren artean baino, baita gizonezkoen artean, gazteenen artean eta internet edota posta elektronikoa sarri erabiltzen dutenen artean ere.

Quienes más saben que las ciudadanas y ciudadanos tenemos derecho a la rectificación, actualización o incluso cancelación de nuestros datos personales son las y los alaveses y vizcaínos, los hombres, quienes tienen menos de 64 años y las usuarias y usuarios habituales de internet y/o correo electrónico. Las personas mayores de 64 años conforman el único colectivo en el que quienes no saben que tienen derecho a rectificar o actualizar sus datos personales superan a quienes sí lo saben.

Quienes más saben que tienen derecho a preguntar a las instituciones públicas y a las empresas privadas qué datos tienen de ellos y ellas son las y los alaveses, los hombres, quienes tienen entre 46 y 64 años y las y los usuarios habituales de internet y/o correo electrónico.

El conocimiento del derecho a pedir una indemnización, en caso de provocarse algún perjuicio por el uso inadecuado de los datos personales, está más extendido entre las y los alaveses y guipuzcoanos que entre las y los vizcaínos, entre los hombres, entre las y los más jóvenes, así como entre quienes utilizan habitualmente internet y/o el correo electrónico.

Zehaztasun teknikoak / *Ficha técnica*

Informazio bilketa **2009ko maiatzak 7 eta 9 bitartean** egin zen, galdesorta egituratua eta itxia erabiliz, Euskal Autonomia Erkidegoko biztanleriaren lagin adierazgarri bati telefonoz egindako banakako elkarrizketen bidez.

Ikerketaren diseinua, emaitzen azterketa eta txostenaren idazketaren ardura Eusko Jaurlaritzaren Lehendakariatzako Prospekzio Soziologikoen Kabineteari dagozkie soilik. Informazio bilketa San Blas etorbidea 11, Ed. C-2., 01171 Legutiano (Araba) helbidean dagoen *Gizaker SL* enpresak egin zuen.

18 urte edo gehiagoko biztanleriaren **laginak** 600 elkarrizketa bildu zituen Euskal Autonomia Erkidego osorako, 140 Araban, 280 Bizkaian eta 180 Gipuzkoan. Datuak ondoren haztatu dira, lurraldeen arabera.

Gizabanakoen hautaketa prozedura polietapiko eta estratifikatuaren bidez egin zen, 20na inkestaz osaturiko ausazko ibilbideak erabiliz –30 laginketa abiapunturekin–, ondoren pertsonak sexuaren, adinaren eta lan egoeraren arabera kuoten bidez aukeratu.

Lagin errorearen estimazioa $\pm 4,1\%$ koa da %95,5eko konfiantza mailarako, $p=q=0,5$ izanik.

Txosteneko **datuak** bai biztanleria guztiarentzat baita segmentazioen arabera ere aurkezten dira, hala nola lurraldea, sexua, adina eta internet edota posta elektronikoen ohiko erabiltzaile izatea.

La recogida de la información se realizó entre los días **7 y 9 de mayo de 2009**, a través de entrevista telefónica individual, mediante cuestionario estructurado y cerrado, realizada a una muestra representativa de la población de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

El **diseño de la investigación**, el **análisis** de los **resultados** y la **redacción del informe** es responsabilidad exclusiva del Gabinete de Prospección Sociológica de la Presidencia del Gobierno Vasco. La recogida de información fue realizada por la empresa *Gizaker S.L.*, sita en Avda. San Blas, 11-Edificio C-2 01171 Legutiano (Araba).

La **muestra**, dirigida a una población de 18 o más años, recogió un total de 600 entrevistas para el total de la CAPV: 140 en Araba, 280 en Bizkaia y 180 en Gipuzkoa. Los datos han sido ponderados a posteriori según la distribución real de la población por territorios.

La **selección de las personas** a entrevistar se realizó por procedimiento polietápico y estratificado, mediante rutas aleatorias (a partir de 30 puntos de inicio) de 20 encuestas cada una, con selección posterior de las personas según cuotas de sexo, edad y situación laboral.

El **error muestral** se estima en un $\pm 4,1\%$ para un nivel de confianza del 95,5% y siendo $p=q=0,5$.

Los **datos** del informe se presentan tanto en totales poblacionales como en segmentaciones tales como territorio, sexo, edad y ser o no usuario o usuaria habitual de Internet y/o del correo electrónico.